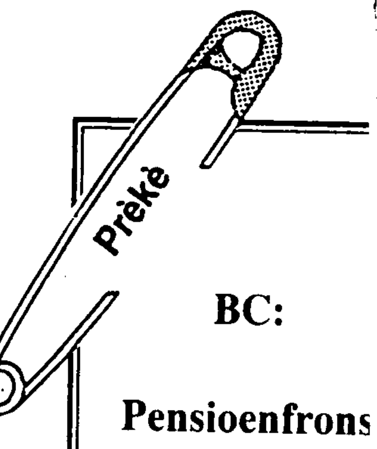


IZZY GERSTENBLUTH

...diffuus...

112E JAARGANG — NO.: 76 VRIJDAG 31 MAART 1995

AMIGOE



BC:

Pensioenfrons

Artsen zonder grenzen: Westen uiterst passief

Laatste verzetsbolwerk in Tsjetsjenië veroverd

MOSKOU - Russische troepen hebben donderdag het laatste bolwerk van de opstandige Tsjetsjenen veroverd. Het persbureau Itar-Tass citeerde de Russische vicepremier Soskovets dat de stad Goedermes donderdagmiddag zonder geweld is ingenomen.

De Russische bevelhebber generaal Koelikov had Soskovets van het nieuws op de hoogte gebracht. Koelikov zei eerder op de dag dat in de Tsjetsjeense oorlog tot nu toe 1426 Russische militairen zijn omgekomen. Het aantal Russische militairen dat gewond raakte, bedraagt volgens hem 4630.

De stad Goedermes is van groot strategisch belang voor de beheersing van oostelijk Tsjetsjenië en ligt aan de belangrijke spoorlijn van Bakoe en Machatsjkala naar Rostov en Moskou. Het is de belangrijkste verbinding tussen de hoofdstad van de Russische deelrepubliek Dagestan, Machatsjkala, en de rest van de federatie, inclusief het noorden van Dagestan.

MOEIZAAM

De helft van de omgekomen Russen sneuvelde in de slag om de hoofdstad Grozny. Van bijna honderd soldaten wordt aangenomen dat ze krijgsgevangen zijn gemaakt door Tsjetsjeense strijders. De Russische strijdkrachten hebben na een moeizame strijd om Grozny de overhand gekregen in Tsjetsjenië, vooral dankzij de massale inzet van zwaar geschut en door hevige bombardementen.

Over het aantal slachtoffers in de bloedige oorlog in Tsjetsjenië bestaat onduidelijkheid. Volgens schattingen van Russische mensenrechtenorganisaties zijn zeker twaalfduizend Russische soldaten omgekomen. Het aantal doden onder burgers is mogelijk 24.000. Een mensenrechtenorganisatie zegt dat er alleen al bij de slag om Grozny mogelijk dertigduizend mensen om het leven zijn gekomen en dat het totale dodental dus veel hoger is.

BULLDOZEROORLOG

De westerse landen zijn volgens Artsen Zonder Grenzen (AZG) terughoudend in hun kritiek op het gewelddadige optreden van de Russen in Tsjetsjenië. "Europa durft zich niet echt uit te spreken, omdat ze graag ter plaatse waarnemers wil stationeren', aldus woensdag Georges Ballemagne van de Belgische afdeling van de hulporganisatie. Hij vreest echter dat de Russen zich ook weinig zullen aantrekken van de aanwezigheid van Europese waarnemers.

Artsen Zonder Grenzen schetste dezer dagen een schrijnend beeld van het Russische geweld in Tsjetsjenië. "Het is een bulldozer-oorlog. Ze vernietigen alles.' De hoofdstad Grozny is vrijwel volledig platgebombardeerd. Onder erbarmelijke omstandigheden proberen circa tachtigduizend mensen nog te overleven in de ruïnes van de stad. Medewerkers van de organisatie vertelden dat ze in volgepakte kelders herhaaldelijk mensen aantroffen die letterlijk omkwamen van honger en dorst.

Geen gewonden, tweede keer binnen jaar

Russisch munitiedepot met enorme explosie lucht in

VLADIVOSTOK - Een Russisch munitiedepot nabij de Chinese grens is donderdag in de lucht gevlogen als gevolg van een brand. Er zijn geen gewonden gevallen, aldus een woordvoerder van het ministerie voor Noodtoestanden.

De brand brak uit op een basis nabij het dorp Taloje in de provincie Primorje, op dertig kilometer van de grens met China. Volgens nog onbevestigde berichten heeft het vuur tweehonderd treinwagons vol granaten doen ontploffen. De explosies duurden een uur. Wrakstukken zijn kilometers ver in het rond weggeslingerd. Enkele granaten kwamen neer in het dorp Prigranitsjnoje, 25 kilometer verderop. Inwoners van Taloje en omringende plaatsen zijn geëvacueerd.

In mei 1994 trof een soortgelijke ramp het gebied, toen een legerdepot met zo'n zestienhonderd ton munitie de lucht invloog. Er vielen toen zes lichtgewonden. Volgens het officiële onderzoek veroorzaakte een soldaat, die met een slaghoedje speelde de explosie.

Kruisweg van Hondurese armen



■ TEGUCIGALPA - *Bewoners van de armenwijken van de Hondurese hoofdstad Tegucigalpa hebben als hun kruisweg tijdens de vastentijd hun verlangens en eisen kenbaar gemaakt aan president Carlos Roberto Reina. Zij willen aansluiting op het electriciteitsnet. In deze buurten kent men nog geen stroom maar ook geen waterleiding en evenmin een behoorlijke riolering.*

(AFP-satellietfoto)

Den Haag constateert opzet achter actie

Nederlandse Blauwhelmen in Bosnië blijven op posities

DEN HAAG — De Nederlandse VN-militairen blijven op hun posities in het oost-Bosnië. Minister van Defensie Voorhoeve gaf donderdag aan, dat de dood van een Nederlandse militair in de buurt van Tuzla daarin geen verandering brengt.

De twintigjarige J. Broere uit Lekkerkerk kwam woensdagavond om het leven toen kort na elkaar twee mortiergranaten insloegen bij een Nederlandse observatiepost in de omgeving van Simin Han, ten noorden van Tuzla. De soldaat is de eerste Nederlandse militair die in Bosnië gedood is door vijandelijk vuur. Eerder vonden drie militairen de dood door een verkeersongeval, een ongeluk met een wapen en een landmijn.

Voorhoeve toonde zich huiverig de dood van de soldaat een aanvaardbaar risico te noemen, dat is verbonden aan deelname aan vredesoperaties. Opmerkingen, dat het dodelijke incident te wijten valt aan een mogelijk te lichte uitrusting van de Nederlandse Blauwhelmen, wijst Voorhoeve resoluut van de hand.

Den Haag neemt de dood van de soldaat hoog op, vooral omdat er sprake was geweest van gerichte beschietingen. Defensie komt tot deze conclusie gezien het precieze en plotselinge karakter van de inslagen en het feit, dat de pantserwagen waarmee het slachtoffer is vervoerd op de terugweg nog twee keer is beschoten. De beschietingen zorgden er ook voor dat UNprofor afzag van de inzet van helikopters om de gewonde Nederlander te evacueren. De VN gaan onderzoeken welke partij, de Bosnische Serviërs of de moslims, verantwoordelijk is voor de aanval.

■ FONSECA - *Colombiaanse boeren die onlangs zijn gerepatrieerd uit Venezuela bekomen van de spanning in een school in Fonseca die als een tijdelijk onderdak is ingericht. Fonseca ligt vijftienhonderd km. ten noordoosten van Bogota. Zo'n tweeduizend Colombiaanse boeren woonden al twintig jaar illegaal in Venezuela. De Venezolaanse autoriteiten vonden dit blijkbaar wel voldoende en besloten tot een gedwongen evacuatie van de betrokkenen nadat eerder acht Venezolaanse soldaten bij een vuurgevecht met Colombiaanse guerrillastrijders om het leven waren gekomen.*

(AFP-satellietfoto)

Colombiaanse boeren gedwongen uit Venezuela te evacueren



Over nieuw mandaat voor Blauwhelmen

Kroatië blokkeert besluit van V-raad

NEW YORK — De VN-Veiligheidsraad heeft zijn beslissing over het nieuwe mandaat voor de Blauwhelmen in voormalig Joegoslavië uitgesteld tot vanmiddag. De V-raad zag zich hiertoe gedwongen door het dwarsliggende Kroatië.

De regering in Zagreb blokkeerde donderdagavond de besluitvorming van de V-raad over een speciaal mandaat voor de VN-soldaten in Kroatië. De Kroatische minister van Buitenlandse Zaken, Mate Granic, riep de raad in een ultimatum op de nieuwe VN-macht de naam te geven die Zagreb verlangt. Anders 'zal de republiek Kroatië geen toestemming geven voor de opstelling van nieuwe troepen', aldus Granic in de brief.

Zagreb wil dat in de nieuwe naam de eenheid van Kroatië sterker tot uitdrukking komt. Het geschil gaat over de aanduiding van de nieuwe VN-macht als 'vertrouwenshersteIlende operatie van de Verenigde Naties (UNCRO) in Kroatië'. Zagreb wil dat de naam Kroatië voor de afkorting komt.

Rusland was daar donderdag fel op tegen. Moskou is te beschouwen als belangenbehartiger van de Kroatische Serviërs, die aan de grenzen met Bosnië en Servië een derde van het land controleren. Juist het Servische streven naar onafhankelijkheid is Kroatië een doorn in het oog. Zagreb is van mening dat de oude VN-vredesmacht bijdraagt aan de groeiende zelfstandigheid van het Servische gebied. De Blauwhelmen vormden de afgelopen jaren een buffer tussen de Kroaten en de Kroatische Serviërs.

Na kort beraad over de brief van minister Granic besloot de V-raad zijn voor donderdagavond geplande besluit naar vrijdag te verplaatsen. De VN hopen achter gesloten deuren tot een oplossing te komen. De V-raad staat onder grote tijdsdruk. Vrijdag om twaalf uur 's nachts loopt het oude VN-mandaat voor Kroatië af.

De V-raad wil de huidige VN-macht in ex-Joegoslavie opsplitsen in drie kleinere troepen voor Kroatië, Bosnië en Macedonie.

Elco Rosario na twee jaar ontheven van OM-vervolging

WILLEMSTAD — De op Sint Maarten werkzame notaris Elco Rosario zal niet langer door het Openbaar Ministerie worden vervolgd voor strafbare feiten, die zouden zijn gepleegd in de zaak Point Pirouette. Dat heeft het Gemeenschappelijk Hof voor Justitie van de Antillen en Aruba gisteren besloten. Rosario had bij het Hof verzet aangetekend tegen behandeling van de tegen hem ingestelde rechtszaak.

Die zaak zou op 10 april dienen. Rosario werd aangeklaagd van diverse gevallen van medeplichtigheid aan oplichting en valsheid in geschrifte. Het Hof heeft echter onvoldoende aanwijzingen van schuld gevonden. "In het bijzonder is niet gebleken dat de beklaagde wist, of had moeten weten, dat derden door zijn handelen benadeeld zouden kunnen worden, noch dat door hem in de (in de ten laste legging genoemde aktes) verwerkte gegevens onjuist waren,' zo staat in de beschikking.

Hiermee komt een eind aan twee jaar strijd van Rosario, die immer zijn onschuld heeft bepleit. De notaris werd op 5 maart 1993 gearresteerd door rechercheurs van de CRI in een boekhandel in Leiden. Vandaar uit werd hij overgebracht naar Curaçao waar hij op 11 maart weer werd vrijgelaten.

De notaris heeft sindsdien een felle strijd geleverd tegen het OM. In brieven aan allerhande instanties deed hij uit de doeken dat zijn vervolging onterecht was. Bij diverse gelegenheden verklaarde de notaris zijn vertrouwen in de rechterlijke macht te hebben verloren.

In een interview in het dagblad *Extra* zegt de notaris dat hij 'weliswaar volledig overtuigd van zijn onschuld, toch bang was dat het Hof het OM in bescherming zou nemen gezien het politieke karakter van zijn zaak'. De notaris zegt het te zullen blijven opnemen voor mensen die onterecht worden vervolgd door het OM. Hij is van mening dat niet alleen de wet op sommige punten aanpassing behoeft, maar ook het gedrag van sommige functionarissen.

Brandweer:

Brand vismarkt in New York aangestoken

NEW YORK — De brand die een deel van de vismarkt in New York verwoestte, is aangestoken. Er zijn sporen van een licht ontvlambare vloeistof gevonden en de autoriteiten hebben bewijzen dat het automatische alarmsysteem was gesaboteerd.

Dat heeft het hoofd van de brandweer van New York donderdag bekendgemaakt. De brand brak woensdag uit, kort nadat burgemeester Rudolph Giuliani had aangekondigd de maffia van de vismarkt, de grootste in de Verenigde Staten, te willen verdrijven. Het onderzoek van de FBI, de federale politie, is nog niet afgerond.

Eerder had de politie gezegd opzet niet uit te sluiten. De handel op de markt zou worden beheerst door de bende van Frank Fogliano, bijgenaamd De Vis. Hij werkt samen met de Genoveses, de machtigste van de vijf maffia-clans in New York. Aangenomen wordt dat de Genoveses een 'belasting' van twintig procent heffen op elke ons vis die in de stad wordt gegeten.

Duizenden Chinezen betrokken bij mensenhandel

PEKING — Chinese bendes hebben de afgelopen twee jaar ruim 33.000 vrouwen en kinderen verkocht en verhandeld.

Het Chinese *Volksdagblad* meldde donderdag dat de politie zo'n zevenduizend bendes heeft ontmanteld en de laatste jaren bijna vijftigduizend handelaars heeft gearresteerd. Toch is dankzij de inspanningen van politie en justitie en een goede coördinatie tussen politici en justitiële autoriteiten het aantal van dergelijke misdrijven in 1994 in vergelijking met het jaar ervoor met 27 procent gedaald, aldus de Chinese krant.

Volgens het *Volksdagblad* bedraagt de prijs van een jonge boerenvrouw tussen de honderd en vijfhonderd dollar.

Als gevolg klimatologische omstandigheden:

Overstroming bedreigt talrijke steden China

PEKING — Een aantal Chinese miljoenensteden aan de kust wordt over vijftig jaar bedreigd door grote overstromingen. De stijgende waterstand door het broeikaseffect en het toenemend aantal stormen op zee dwingen China tot voorzorgsmaatregelen en beperking van de uitstoot van drijfgassen.

Een gemeenschappelijke studie van Chinese regeringsinstanties, de Wereldbank en het ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties (UNDP) levert de conclusie op dat het niveau van China's kustwateren tussen veertig centimeter en een meter zal stijgen. Het Chinese persbureau Xinhua heeft de conclusies donderdag openbaar gemaakt.

Indien de de waterstanden tot een meter stijgen zal een kustgebied zo groot als Portugal overstromen, 76 miljoen mensen moeten dan elders een heenkomen zoeken. Het gaat om 34 steden, waaronder de havenstad Shanghai in oost-China en nog een gebied met veertien steden in het zuiden van het land, met name in de delta in het zuidwesten van de provincie Kanton.

Volgens het rapport is China verantwoordelijk voor tien procent van de uitstoot van kooldioxyde op aarde. De ontwikkelingsstrategie van China zal een enorme invloed hebben op de hoeveelheid drijfgassen die wordt uitgestoten. Het is ook voor de ontwikkeling van China van belang dat het land de uitstoot beperkt. Eventuele overstromingen zullen aanzienlijke problemen veroorzaken, maar ook de verwarming van het klimaat kan de oogsten in grote delen van China nadelig beïnvloeden. Door verdamping zal de bodem droger worden, terwijl een grotere neerslag bodemerosie versnelt.

Gerstenbluth: PAHO-team evalueert waterproblematiek

"Het kan dat we iets over het hoofd zien"

WILLEMSTAD — Na twee maanden is het probleem van het verontreinigd drinkwater nog steeds onopgelost. Maandag werden zelfs weer sporen van de E-coli bacterie in het water aangetroffen, nadat deze enkele weken was verdwenen. Er valt geen zinnig woord te zeggen over een waarschijnlijke oorzaak volgens het Beleidsteam Oplossing Waterproblematiek. Dat heeft nog geen enkel houvast weten te krijgen inzake het probleem en de hoop gevestigd op een team van de PAHO dat volgende week arriveert.

De testresultaten van watermonsters geven volgens gezaghebber Stanley Betrian en BOW-coördinator Izzy Gerstenbluth wederom een 'diffuus, grillig' beeld. Waar en hoe precies getest wordt wil het BOW niet prijsgeven. Dat zou stigmatisering van bepaalde wijken in de hand kunnen werken. De gezaghebber sluit niet uit dat de testen onbetrouwbaar zijn. "Niets kan worden uitgesloten, zelfs sabotage niet." Een andere theorie is dat bij drukverval besmet water wordt opgezogen door lekke buizen.

Dat het BOW nog geen vat heeft kunnen krijgen op het probleem zou mede te wijten kunnen zijn aan de angst die er bij de diverse instanties leeft om te worden aangewezen als de schuldige. Betrian: "Iedereen heeft er belang bij niet de vinger naar zich gewezen te krijgen." Om verwarring en tegenstrijdige berichtgeving te voorkomen besloot de overheid op 6 maart een onafhankelijk Beleidsteam in het leven te roepen, dat het onderzoek en de voorlichting coördineerde. Tot dan toe legden de directeuren van KAE en Kodela op persconferenties -soms tegenstrijdige - verklaringen af. De waterproducent en waterdistributeur opereren ieder voor zich, en hebben elk voor zich de hulp van experts ingeroepen.

Het is de bedoeling dat de PAHO ongehinderd door bedrijfsbelangen aan het werk gaat. Het team dat arriveert valt onder toezicht van het BOW en zal alle ruimte krijgen om onderzoek te verrichten. Dat bestaat allereerst uit een evaluatie van wat de laatste maanden is gebeurd. Alle mogelijke data zullen worden overlegd om tot een prognose te komen. Gerstenbluth: "Wij verwachten niet dat de PAHO onmiddellijk met een oplossing komt." Volgens de coördinator is er sprake van een ongehoord moeilijke situatie, waar ook buitenlandse experts tot op heden geen touw aan kunnen vastknopen. "Maar het kan zijn dat we iets over het hoofd zien."

Met de PAHO zal ook worden overlegd over de zogeheten paardenmiddelen. Een van de mogelijkheden is om het gehele waternet te zuiveren door een grote schoonspoeloperatie. Daar kleeft echter wel een prijskaartje aan volgens de gezaghebber. "Maar het behoort tot een van de mogelijkheden."

Izzy Gerstenbluth benadrukt dat het voorkomen van de E-coli en de enterobacter in het water moet worden beschouwd als indicator dat er kiemen in het water zitten die er niet in thuishoren. Die kunnen niet middels testen worden vastgesteld. Het advies om het water voor consumptief gebruik twee minuten te koken is gecheckt aan internationale standaarden. Schadelijke bacteriën en virussen overleven twee minuten koken niet, zegt hij.

Voor meer lokaal nieuws zie pagina's 9 en 11



■...*adembenemende acrobatische stunts...*

Feeëriek Cirque levert wervelend kermisspektakel

WILLEMSTAD — Het dierloos circus 'Cirque' is op Curaçao neergestreken om een feeëriek spektakel te leveren van licht, geluid, en halsbrekende toeren uithalende artiesten. Donderdagavond werd de uitgestelde première bijgewoond door ruim duizend toeschouwers, die na afloop als één persoon opveerden om de artiesten een staande ovatie te geven.

Veertig artiesten vergastten het publiek op een spektakel van twee uur. Acrobaten, jongleurs, steltlopers, een slangevrouw, ze voerden hun act op tegen een golvende achtergrond van steeds anders gekostumeerde figuranten. De voorstelling begint al als het zaallicht nog niet gedoofd is. Fleurig uitgedoste unisex-figuren duiken van overal op en beginnen met het publiek te spelen, volleybal met grote ballonnen, imitatiespelen, er is een snelschetser, toeschouwers leren de flic-flac uit te voeren en worden onbewust zelf het object van het bekijken. Het is als rondlopen op een ouderwets gezellige kermis en het enige wat men hoeft te doen is zicht te vergapen.

Neil Goldberg, de artistiek leider van de groep uit Florida, was benieuwd naar de respons alhier. Ervaren Antillianen zijn show hetzelfde als Noordamerikanen? Hij past de voorstelling aan aan de verwachtingen van het publiek. Goldberg is daarbij uitgegaan van de informatie van Steve Hudson, de man van Stuntman Organisation dat Cirque naar Curaçao heeft gehaald. In de Verenigde Staten moet er na een uur een pauze zijn, maar het concept van Cirque is dat als er eenmaal publiek in de tent zit, de toeschouwer voortdurend show voorgeschoteld krijgt. Het Antilliaans premièrepubliek maakte geen gebruik van de pauze-gelegenheid en bleef zitten om niets te missen. Het pauzenummer van de musicerende clowns is een moment van ontspanning. Na dat nummer wordt de aandacht weer volledig gegrepen door buitelende Mexicanen, een trappelende Tarzan, afgewisseld door de reuzen-bellenblazer. Zoveel acts op het podium, zoveel stemmingen in de zaal. En dan komt het behendigheids- en krachtnummer van de lenige jongeman met zijn kindpartner. De regisseur heeft deze bijzondere act terecht bewaard als klap op de vuurpijl. Een adembenemende finale.

De naam van Steve Hudson is al gevallen. Ondernemers als hij geven het publiek de mogelijkheid om op Curaçao dit soort klassespektakels bij te wonen. God zij dank. Maar er is ook een punt van kritiek. In de publiciteitscampagne heeft hij een illustratie van het Canadese 'Cirque du Soleil' rondgestuurd en in een persbericht gesuggereerd dat de groep die nu op Curaçao is gelieerd is aan dit wereldvermaarde Cirque du Soleil. Dat is niet waar. Cirque is een onafhankelijke, zelfstandige groep uit Florida die anderhalf jaar geleden is opgericht en deze show *'A new celebration of people'* is haar enige. De groep die nog tot en met 2 april in de tentoonstellingsruimte van het International Trade Centre te bewonderen is, heeft bewezen dit soort misleidende reclame niet nodig te hebben.

J.H.

Handelskade vier maanden afgesloten voor verkeer

WILLEMSTAD — De Handelskade wordt vanaf zondag voor een periode van minimaal vier maanden geheel voor het rijverkeer afgesloten. Aan de kade zullen de komende acht maanden intensieve reconstructiewerkzaamheden plaatsvinden. Met de kosten van het project is 1.750.000 gulden gemoeid. De werkzaamheden worden gefinancierd door KabNA en Kodela.

De Handelskade zal de komende maanden een complete metamorfose ondergaan. Naast nieuwe bestrating en riolering zullen parkeergelegenheden, groenvoorziening, horeca-voorzieningen, landschapsverfraaiing, een nieuwe ferry laadplaats met toiletten en voorzieningen voor gehandicapten worden gebouwd. De bedoeling is de Handelskade nog aantrekkelijker voor toeristen te maken.

Omdat de CPA ook werkzaamheden uitvoert op de Sha Caprileskade, die eveneens acht maanden in beslag zullen nemen, is de verkeerssituatie in Punda drastisch gewijzigd. Het verkeer richting Van der Valk Plaza Hotel, Plaza Piar en het Gouvernementsplein zal normaal door de Breedestraat kunnen rijden. Om de lokaties echter te verlaten zal het verkeer gebruik moeten maken van de Waterfortstraat. Met andere woorden de verkeersrichting in de Waterfortstraat wordt omgedraaid en het tweerichtingsverkeer op het Gouvernementsplein wordt opgeheven.

Via de Scharloobrug zal het de komende maanden ook mogelijk zijn om de binnenstad te bereiken. Het verkeer over de Sha Caprileskade dient echter bij Plaza Jojo Correa (taxi-standplaats) links af te slaan en vervolgens via de Keukenstraat en Hanchi Snoa Punda binnen te rijden. De verkeerswijzigingen gaan zondagochtend om acht uur in.

Om een snelle doorstroom van het verkeer te garanderen doet de politie een beroep op alle bestuurders hun voertuigen op het Gouvernementsplein en Plaza Piar alleen in de daartoe bestemde parkeervakken te parkeren.

Mercadotecnia: bedreiging voor ALM

AA onderhandelt over Aeropostal-routes

WILLEMSTAD — De problemen van de meeste Caribische luchtvaartmaatschappijen kunnen worden verklaard vanuit hun te traag verlopende reorganisatie. Daarvan maakt American Airlines dankbaar gebruik. Het 'roofdier' onder de Amerikaanse carriers is aan het onderhandelen met de Venezolaanse overheid om de routes van het failliete Aeropostal over te nemen: een bedreiging voor de ALM.

Dat schrijft Gilbert Mauricia (Mercadotecnia) in een korte analyse over de luchtvaartproblematiek in het Caribisch gebied. AA opereert sinds 1971 in de regio. Het aandeel van AA in de Caribische markt steeg sindsdien van 25,6 naar 47,7 procent. Dat ging onder meer ten koste van de marktaandelen van BWIA en Air Jamaica.

Mauricia zegt dat de centrale overheid als gevolg van de toenemende concurrentie van AA voor een 'tough job' staat. Hoe kunnen de belangen van een nationale carrier als ALM behartigd worden in een land met slechts 189.000 inwoners, vraagt hij zich af. Volgens de consultant is de 'raison d'être' van de ALM het beschermen van de Curaçaose toeristenindustrie in het dienstbaar zijn aan de lokale economie.

De ALM zal rivaliserende maatschappijen moeten bezien als partners. Zij zal zich moeten richten op de gaatjes die de internationale maatschappijen laten vallen, meent hij. De consultant is tevens van mening dat de ALM haar bestaan moet bewijzen en financieel onafhankelijk van de overheid moet worden.



■*WILLEMSTAD — In het bijzijn van gezaghebber Stanley Betrian en Hans Verkoren, lid van het executive comité van ING Financial Services International, ondertekent gedeputeerde Luciën Arrendell het protocol tussen het BC en ING Postbank. Het protocol heeft tot doel op zo kort mogelijke termijn een fusie tussen ING Postbank en de Girodienst te bewerkstelligen.*

Giraal betalingsverkeer kernprodukt

Fusie ING Postbank en Girodienst een feit

WILLEMSTAD — Gezaghebber Stanley Betrian en gedeputeerde Luciën Arrendell hebben een protocol ondertekend met de ING Groep over participatie van de Nederlandse bank/verzekeraar in het aandelenkapitaal van de nieuwe Girobank op Curaçao. Hoe groot de participatie van ING wordt moet nog worden vastgesteld. De eilandsraad moet zich nog uitspreken over de fusie tussen ING Postbank en de Girodienst.

Het proces tot verzelfstandiging van de Girodienst werd in 1987 gestart. In 1991 werd het eerste protocol ondertekend tussen beide partijen, dat zich toespitste op samenwerking en ondersteuning. In 1992 werd een tweede protocol getekend. In het tweede protocol werd het accent gelegd op het introduceren van Giro-geldautomaten en werd de weg geopend voor opleiding en training van lokale functonarissen bij de Postbank in Nederland.

Op advies van het Centraal Managementteam van Curaçao (de Commissie R&E) heeft het Bestuurscollege besloten om een fusie aan te gaan met een bancaire instelling. Doel hiervan is het giraal betalingsverkeer op Curaçao te bevorderen en het open te stellen voor met name on- en minvermogenden in de samenleving. Ook uit cashmanagementoverwegingen is overwogen om de Girodienst geen 100 procent overheidsdienst te laten blijven.

Gedeputeerde Arrendell was zeer te spreken over de keuze van ING Postbank als fusiepartner. "Alvorens de ING Postbank te hebben gekozen, heeft een zeer zorgvuldige afweging plaatsgevonden. Er werd eerst gekeken naar een lokale fusiepartner. Na een objectieve toetsing van alle potentiële lokale partners werd geconcludeerd dat wij op zoek moesten naar een internationale partner."

Als absolute eis stelde het BC dat de potentiële partner het giraal betalingsverkeer als kernprodukt diende te hebben. Arrendell: "Uiteraard kwam de ING Postbank zeer sterk uit de bus. Ten eerste: We hebben reeds een historische band en ten tweede de ING Postbank heeft het giraal betalingsverkeer als *core-business* en heeft eem marktaandeel van 40 procent in Nederland. Verder is ING met meerdere produkten goed vertegenwoordigd op Curaçao en is de ING ook flink bezig op de internationale toer."

Snackbar in Verriet geopend

WILLEMSTAD — In het mgr Verriet-instituut is op zondag een snackbar geopend. *Snek Trankil* is gebouwd met fondsen die bij elkaar zijn gelopen tijdens de wandelmarsen 1992 en 1993 georganiseerd door de Limburgse Kabrieten. Puck Paulina en Sherwin Zimmerman, de beheerders, verrichtten de opening. Zij zijn bewoners van het instituut. De Limburgers lopen op 11 juni weer voor het Verriet.

Autodief gepakt

WILLEMSTAD — Goed werk van de politie leidde gisteren tot de snelle aanhouding van een dief. Omstreeks half tien 's morgens werd bij de politie aangifte gedaan van diefstal uit een wagen. Een 47-jarige vrouw had haar auto geparkeerd bij de Kraamkliniek. De auto was open gebroken en zij vermiste diverse spullen.

Een beschrijving van de gestolen goederen werd doorgegeven aan alle politiepatrouilles. Enkele agenten zagen enige tijd later op de Essoweg een man lopen met enkele goederen die aan de beschrijving van de vrouw voldeden. De 33-jarige man werd staande gehouden en bekende onmiddellijk de spullen gestolen te hebben. De man mag in afwachting van zijn rechtszaak de tijd doorbrengen in een politiecel.

Marihuana

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille stelde gisteren een onderzoek in in de Ansinghstraat waar een groep jongeren onder een boom zat. De jongeren werden allen gefouilleerd en op een 24-jarige werd een plastic zakje met marihuana gevonden. De drugs werden in beslag genomen en de jongen mocht enige tijd doorbrengen op het politiebureau.

Politie haalt ruziënd stel uit elkaar

WILLEMSTAD — De politie moest gisteren tussen beide komen om te voorkomen dat een ruzie nog verder uit de hand liep. Omstreeks half tien 's morgens werd de politie ervan op de hoogte gesteld dat te Parera een dame in elkaar werd geslagen door een man.

De politie was vrijwel onmiddellijk ter plaatse en greep direct in. Uit gesprekken met de twee personen bleek dat de 39-jarige vrouw een woordenwisseling had met de man en zonder enige reden begon de man vervolgens op haar in te slaan.

De vrouw stond erop dat zij een aanklacht tegen de 40-jarige man wilde indienen. Het tweetal werd vervoerd naar het recherchebureau. De vrouw om een aanklacht in te dienen, terwijl de man persoonlijk kennis mocht maken met de cel.

Gedeputeerde onderkent slechte financiele situatie

APNA bezorgt eilandgebied met opname onaangename verrassing

WILLEMSTAD — Het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen heeft twee weken geleden het eilandgebied Curaçao onaangenaam verrast door 30 miljoen gulden in een keer op te nemen van de Giro. Later werd nog eens 10miljoen gevorderd. Normaal vordert het APNA maandelijks niet meer dan 9 miljoen. Door die ongebruikelijke opnames kwam de liquiditeitspositie van het eilandgebied in gevaar.

Naar verluidt zou het APNA 30 miljoen gulden nodig hebben om aan een vordering van Aruba inzake de boedelscheiding te kunnen voldoen. Inmiddels is het tekort aangevuld door de Centrale Bank. Afgezien daarvan kenmerkt gedeputeerde van Financiën Luciën Arrendell de financiële situatie van het eilandgebied Curaçao als zorgwekkend. Niet nu, maar al geruime tijd heeft het BC ervoor gewaarschuwd om pas op de plaats te maken, aldus Arrendell. Maar hoewel de liquiditeitspositie verslechterd is, betekent het nou ook weer niet dat we nu aan de rand van een bankroet zouden staan, verklaarde de gedeputeerde. Het geplande bezuinigingsbedrag van 20 miljoen op de begroting van 1994 werd niet gehaald.

Arrendell vertelde geen nieuws met zijn verklaring dat een belangrijk deel van het overheidstekort toegeschreven moet worden aan de uitbetaling van gelijktrekkings-salarisssen én de onderstandsuitkeringen. Het financieel plaatje laat een kostenverplichting over vorig jaar van 65 miljoen zien, de inkomsten van de overheid bedroegen 40 miljoen, waardoor er een tekort van 25 miljoen voor wat betreft deze vaste verplichtingen ontstond. Daar komt nog bovenop het bedrag van 21 miljoen dat eind januari aan achterstallige rechttrekkingdiscrepantie werd uitbetaald. Dit bedrag was niet op de begroting 1995 opgevoerd.

De slechte financiële toestand kan een wijziging van de huidige voorstellen voor uitbetaling van de gelijktrekking inhouden. "Het beeld kan veranderen, we mogen dit niet uitsluiten." Op de post gezondheidszorg moet flink gesnoeid worden. Het is inmiddels bekend dat *open end* -financiering niet meer kan. De overheid zal tot een vorm van budgetfinanciering moeten overgaan, zo zei hij.

De gedeputeerde bevestigde overigens dat de invordering van Belastingen tegenvalt. De belastingbetaler klaagt nogal over de aanmaningen over meerdere jaren die binnenstromen. Velen maken gebruik van de mogelijkheid voor een betalingsregeling.

OVERHEIDS nv's

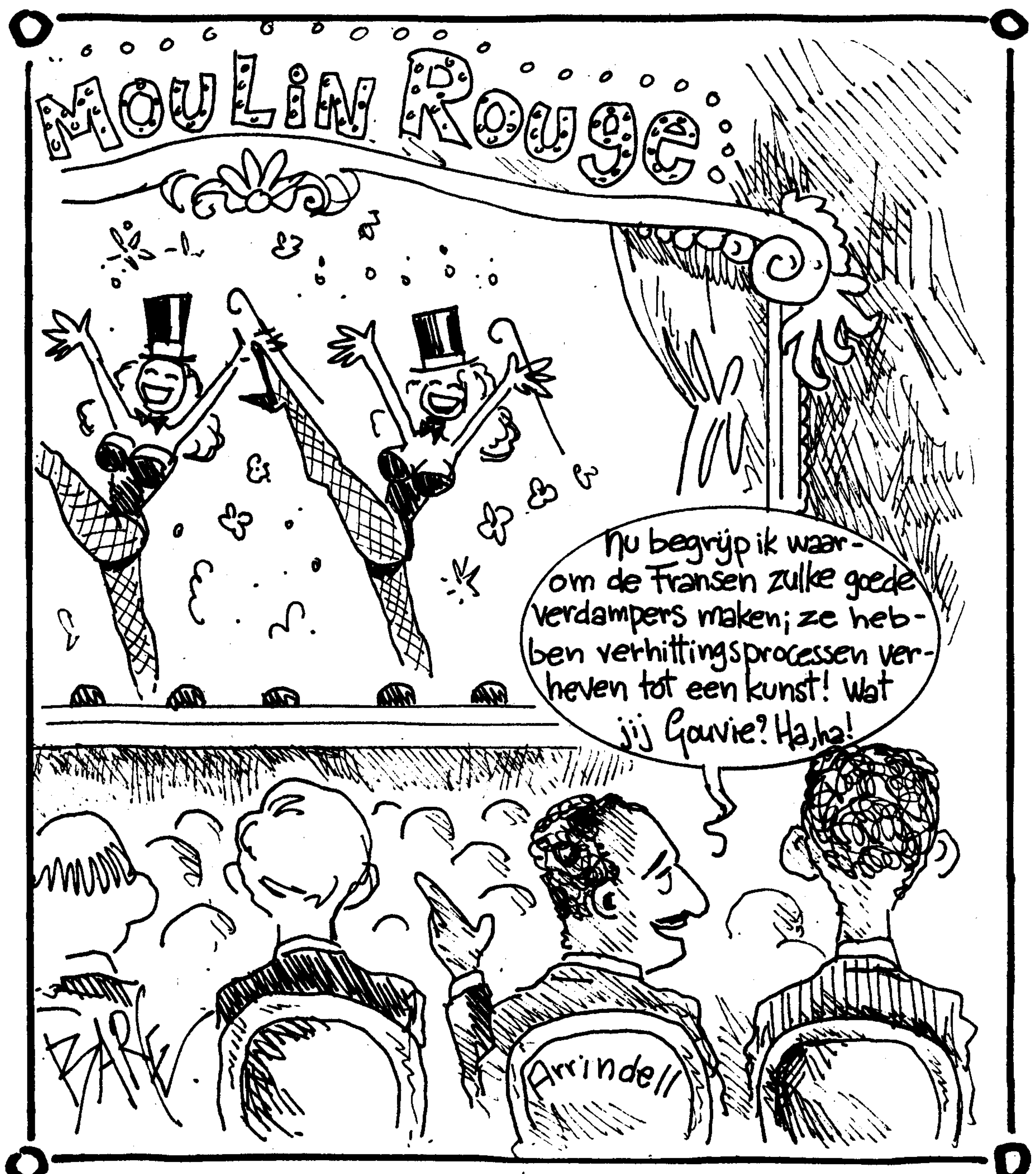
Naast het tripartieteoverleg dat maandag tussen de BNA, de centrale overheid en het eilandgebied plaatsvindt werkt het Bestuurscollege aan enkele scenario's- lange en korte termijn - teneinde de precaire situatie het hoofd te bieden. Voor wat betreft de korte termijn noemde Arrendell de recente opbrengsten uit de offshore en Curoil. Op langere termijn kan gekeken worden naar bij voorbeeld de privatisering van de telecommunicatie en een eventuele verkoop van een deel van de overheids-nv-aandelen.

De opgebrachte bedragen worden dan in een fonds gestort. Over het beleid rondom de overheids-nv's is het laatste woord nog niet gevallen. Na het startsein vorig jaar voor betere regulering (financieel zich zelf kunnen bedruipen) van de naamloze vennootschappen is inmiddels weer een rapport geproduceerd dat dezer dagen ter goedkeuring wordt voorgelegd. In dat document staan punten van verzakelijking van de nv's en voorstellen tot het opheffen van de gemengde functie van commissaris *qualitate qua* van gedeputeerden. Vooral de verplichting tot dividend-uitkering staat scherp geformuleerd. Voor alle overheidsnv's moeten voorts uniforme statuten gelden. Verder werd in de nota beleidsuitgangspunten bepaald dat de aandeelhouder zoveel mogelijk juridische hulp krijgt bij de uitvoering van haar taken.

VERZELFSTANDIGING

De kosten van achterstallig onderhoud van de dienstgebouwen zullen de komende jaren lastenverzwarend werken. Volgens Arrendell een reden om het traject van verzelfstandiging van overheidsdiensten energiek ter hand te nemen. Dit wordt door het Nieuw Beleid voortgezet. Bij de Girodienst verloopt dit proces naar wens, nu ook de vakbonden bij de besprekingen betrokken zijn.

Arrendell denkt dat deze manier van aanpak vruchten afwerpt. "Men voorkomt een heleboel problemen door de bonden in een vroeg stadium hierin te betrekken. Werknemers reageren nogal panikerig als het woord 'verzelfstandiging' valt, ze denken dan dat er ontslagen gaan vallen", vindt Arrendell. Op de lijst voor verzelfstandiging staan verder de Dienst Selikor en de Centrale Markt. Bij Selikor is al een begin gemaakt hiermee. De plannen met betrekking tot de Centrale Markt verkeren echter nog in een beginstadium.



Eilandgebied wil opheffing NV Woningstichting

WILLEMSTAD — De Curaçaose overheid wil de nv Woningstichting opheffen. Concreet betekent dit dat het eilandgebied de in totaal 167 woningen die onder de nv vallen, wil verkopen. Hiervoor is echter eerst toestemming van zowel de eilandsraad als de Staten nodig.

De huizen die als doorgangswoningen voor ambtenaren dienen, zijn gevestigd in de wijken Schelpwijk, Tera Korá en Abrahams.

CHS-bewaker door chollers mishandeld

WILLEMSTAD — Een bewaker van Curaçao Hospitality Services is vanmorgen om kwart over acht door enkele chollers in elkaar geslagen op het parkeerterrein te Waaigat. De bewaker moest voor behandeling naar de polikliniek, omdat door de klappen enkele van zijn tanden gebroken waren.

Drie weken geleden werd een choller door drie bewakers van CHS afgetuigd. De bewakers werden twee weken opgesloten en in afwachting van hun vonnis deze week vrijgelaten.

De afgelopen twee weken is er een verontrustende stijging waar te nemen van CHS-bewakers die door chollers bedreigd worden. Uit betrouwbare bron hebben wij vernomen dat de politie overweegt extra patrouilles in te zetten in Punda om te voorkomen dat de zaak uit de hand loopt.

Zware straffen voor overvallers Girokantoor

WILLEMSTAD — Rechter Goossens veroordeelde vanmorgen de drie overvallers die vorig jaar een overval pleegden op een Girokantoor tot respectievelijk 9, 9 en 6 jaar celstraf.

In alle gevallen achtte de rechter wettig en overtuigend bewezen, dat J.K. ('Kleine'), N.S. en U.P. betrokken waren bij de overval waarbij een bewaker in zijn voet werd geschoten en een bedrag van bijna 153 duizend gulden werd buitgemaakt. Van dat geld is bij de drie verdachten zo'n 91 duizend gulden teruggevonden.

U.P. werd met 6 jaar het laagst gestraft, omdat hij zelf niet in het Girokantoor is geweest, maar optrad als chauffeur. Bij hem werd 6900 gulden van de buit teruggevonden, terwijl ook bewezen werd dat hij een dag voor de overval betrokken was bij de diefstal van de vluchtauto. De officier had tegen hem 8 jaar geëist.

Zowel N.S. als Kleine werden veroordeeld voor de autodiefstal, het in het bezit hebben van een wapen met scherpe patronen, het meenemen van het wapen van de bewaker, de overval zelf en poging tot doodslag. Beiden werden eerder voor geweldsdelicten opgesloten. Tegen hen was 12 jaar geëist.

In deze zaak werden eerder de moeder en de zus van Kleine veroordeeld tot gevangenisstraffen van enige maanden voor meineed. Zij hadden valselijk verklaard dat Kleine ten tijde van de overval bij het ouderlijk huis aanwezig was. Zowel U.P. als Kleine hebben hun aandeel in de overval altijd ontkent, daarin gesteund door N.S., die alle schuld op zich nam en zegt dat hij de overval met iemand anders heeft gepleegd.

Na kaminda pa un Era Nobo

Aandacht voor waterkwaliteit in het MAN actie-programma

WILLEMSTAD — De MAN besteedt in haar actieprogramma voor de raadsverkiezigen aandacht aan de kwaliteit van het water. De huidige waterproblematiek heeft alle aandacht van de MAN-fractie wiens voorstel voor tijdelijke reductie op de waterprijs wegens levering van mindere kwaliteit vorige maand door de PNP en DP fracties werd weggestemd.

De blauwe partij wil niet zomaar een regeling van de kwaliteit van het water, maar wetten die deze garanties geven en voorts gebaseerd zijn op de ISO-9000 voorschriften. Dit staat in haar programma Na kaminda pa un Era Nobo.

Ze vindt dat met Venezuela onderhandelingen gevoerd moeten worden voor preferentiële prijzen voor brandstof en water, terwijl er op Curaçao een apart water- en electriciteitstarief ingevoerd dient te worden voor de minder draagkrachtigen. De MAN neemt in haar programma een groot aantal aandachtsvelden op. Welzijn gaat hand in hand met een positieve ontwikkeling van het menselijk potentieel. Dat kan slechts als er gewerkt wordt aan de ontwikkeling en de bescherming van de jeugd. De overheid zal dan ook meer in jongeren moeten gaan investeren.

Grote kopzorg in het onderwijs vormen de drop-outs. Naast het uitvoeren van de leerplicht dienen er een paar voorwaardenscheppende maatregelen voor zowel leerling als leerkracht gecreëerd te worden. Voor de leerling zou dat ondermeer moeten zijn, de activering van alfabetiserings-cursussen, bijscholing voor de leerkracht en modernisering van het onderwijssysteem. Het is volgens de MAN tijd voor een totale sociale vernieuwing: Opgesomd worden sociale zekerheid, armoede-bestrijding, woningbouw en de zorg voor bejaarden.

Voor wat betreft de economische ontwikkeling in samenhang met de arbeidsmarkt streeft de MAN naar ondersteuning van de offshore en het opnemen van landskinderen in leidinggevende functies in deze sector. De politieke partij ziet verder heil in introductie van nieuwe faciliteiten voor het kleinbedrijf. Er moet schot komen in de plannen op het gebied van het milieu. Zo zal in de komende regeerperiode het EOP (Eilandelijke Ontwikkelings Plan) en de nieuwe hinderverordening geïmplementeerd worden. De MAN ziet ook graag introductie van een lozingverordening ter controle van besmette territoriale wateren.

Corion haalt Inspectie Veiligheid naar Land

WILLEMSTAD — Minister Corion (Arbeid en Sociale Zaken) wil niet langer wachten op een reactie van het Curaçaose bestuurscollege inzake de Veiligheids Inspectie (VI). Hij haalt de VI van Curacao terug naar Landsniveau.

Nog altijd heeft Corion van het BC niet gehoord hoe het eilandgebied invulling denkt te geven aan de controle op de veiligheid in de lokale bedrijven. De zaak werd ruim een half jaar geleden weer actueel door een aantal ernstige bedrijfsongevallen die kort na elkaar plaatsvonden. Toen bleek ook, dat het aantal bedrijfsongevallen op Curaçao de laatste jaren stijgende is. Verzoeken van de regering over hoe Curaçao invulling denkt te geven aan de wens tot een eilandelijke VI werden niet beantwoord.

Het departement zal nu de VI in eigen handen houden. Nadat eerder al een persoon was aangetrokken voor het opzetten van een reorganisatie bij de VI, zijn er nu sollicitatieprocedures met drie andere personen gestart. Per 1 september moet de VI klaar zijn. Het Land neemt Curacao, Statia en Saba onder haar hoede, Bonaire en ISnt Maarten gaan een eigen VI opzetten.

Winkeldief in Punda

WILLEMSTAD — De politie moest gisteren enkele CHS-bewakers te Punda helpen bij de aanhouding van een winkeldief.

De bekende drugsgebruiker R.R.C. had enkele kledingstukken weggenomen uit een zaak. De bewakers van CHS reageerden direct op het alarmsignaal van de winkelier. Een bewaker hield de choller op de parkeerplaats te Pietermaai aan, maar de man probeerde zich tegen de aanhouding te verzetten. Met een steen probeerde hij de bewaker diverse malen te slaan. Binnen zeer korte tijd kreeg de bewaker echter hulp van twee collega's en gezamenlijk wisten zij de man te overmeesteren.

De choller werd overgedragen aan de politie en overgebracht naar de wacht. Daar moest de politie hard ingrijpen, toen de drugsgebruiker de eigenaar van de kledingzaak wou aanvallen. De eigenaar was daar om een aanklacht in te dienen. Na het opmaken van een procesverbaal werd de verdachte naar huis gestuurd. CHS houdt een extra oogje in het zeil om te voorkomen dat de choller de winkelier weer lastig valt.

Na onderzoek geen twijfel meer over skelet Martina

WILLEMSTAD — Het skelet dat woensdag door de politie op het terrein van dr Maal werd gevonden is zonder twijfel het stoffelijk overschot van de sinds 5 september 1992 vermiste Odulio Martina, zo bevestigde antropoloog/archeoloog Jay Haviser vanmorgen. Het onderzoek verschafte geen duidelijkheid over de doodsoorzaak van Martina, waarvan de politie vermoedt dat het om een misdrijf gaat.

Onderzoeker Jay Haviser: "Alles klopt. Het skelet moet daar inderdaad ongeveer 2,5 jaar hebben gelegen, het is van een man en ook de leeftijd klopt. Bovendien waren er nog resten van kleding aanwezig. Politie, justitie en ook wij twijfelen niet aan de identiteit." Gisteren onderzocht Haviser met de patholoog anatoom de stoffelijke resten.

Essentieel in het onderzoek is of er sporen zijn achtergebleven die wijzen op een misdrijf wat eventueel ook de dood van Martina tot gevolg had. "Er zijn geen duidelijke aanwijzingen voor de doodsoorzaak, maar er is ook geen bewijs dat geweld uitsluit, integendeel", verduidelijkt de onderzoeker want "er zijn aanwijzingen die heel goed met een gevecht te maken kunnen hebben." Het skelet had namelijk een gebroken neus en een dubbel gebroken onderarm. Ook de linkerhand miste.

Twee en een half jaar geleden vond men bij Awa Blanku (Oostpunt) de auto van Martina. Op drie kilometer daar vandaan ontdekte men nu het stoffelijk overschot. Van de toen 73-jarige man werd tot eergisteren niets meer vernomen.

De politie vermoedde sinds de vondst van de auto al dat het hier om een misdrijf ging. Destijds werden twee personen verdacht van moord op Martina, maar het lijk ontbrak. Wat er nu verder precies gaat gebeuren is onduidelijk. De politie was vanmorgen onbereikbaar voor verdere informatie.

ORANJESTAD — De jeugd-basketballcompetitie werd op de Caribe-baan voortgezet met overwinningen voor Shell Station Wayaca en Tropicana Warriors. Bij jongens Kadetten versloeg Shell Station Wayaca tegenstander Pizza Hut Pirates met 45-35. Bij de rust was er slechts één punt verschil tussen de teams: 21-20 voor Shell. Edmond Croes scoorde 17 punten voor Shell en Joshua van der Weide 13 punten voor Pizza Hut.

Bij de Junioren won Tropicana Warriors met 42-30 van PMC Rangers. Tropicana leidde bij rust met 20-12. De topscorer was Frank Benita (Tropicana) met 16 punten.

Project-team reorganisatie TeleAruba

ORANJESTAD — Het project-team Reorganisatie TeleAruba vergaderde onlangs op het bestuurskantoor met minister van Vervoer en Communicatie Glenbert Croes. Er werd gesproken over onder meer de taak voor elk van de team-leden.

Het project-team bestaat uit Mirurgia Marchena, coördinatrice reorganisatie TeleAruba; een vertegenwoordiger van Deloitte & Touch voor het financiële aspect; Edwin Croes, directeur Telecommunicatie-zaken; J. Flemming-Croes, van Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken; Albino Tromp, werknemer TeleAruba en vertegenwoordiger vakbond FTA; Cristina de Kort, waarnemend-directeur TeleAruba en minister Glenbert Croes zelf.

WARSCHAU — Polen heeft donderdag zijn ambassadeur teruggeroepen uit Noord-Korea en Pyongyang gelast zijn ambassadestaf te halveren.

De maatregelen vormen een vergelding voor het wegsturen van zes Poolse militairen die aan de noordelijke kant toezicht hielden op de bestandslijn met Zuid-Korea. Pyongyang had al eerder de Tsjechen aan de grens weggestuurd, zodat er nu helemaal geen internationale waarnemers meer aan de noordkant zitten.

Noord-Korea trok reeds vorig jaar zijn vertegenwoordigers terug uit de militaire bestandscommissie. Doel van al deze stappen is directe militaire besprekingen met Washington te bereiken om het bestandsakkoord van 1953 te vervangen door een bilateraal vredesverdrag. De Verenigde Staten wijzen dit af en pleiten voor directe besprekingen tussen Pyongyang en Seoul.

Finale school zangfestival

ORANJESTAD — tweede voorronde van Voz-i-Landia zangfesti voor scholen is een daver succes geworden. Ditm kwamen de kinderen v 10-13 jaar in een overvo Tropicana Showroom aan beurt.

Uit de 18 deelnemers k de jury de beste tien die zondag 9 april in de fin uitkomen. De uitverkoren zijn: Edward van der Bie (Colegio Frère Bonifaciu Monrick Croes (Colegio P toor Kranwinkel), Ilyana M uro (Pius-X school), Jaci Boekhoudt (St. Aloysi school), Mary-Ann Rasm (Maria School), Gia Curiel (Colegio Ora Ub Joanne Winklaar (Ma Regina School), Yaiskib Marin (Colegio San Ho Eugène Quijada (Rosario C lege) en Janaika Henriq (Paulus school).

Op 9 april worden finales gehouden (voor categorieën 6-9 jaar en 10- jaar) om 13.00 uur in T picana Showroom.

Viering van Koninginnedag op zondag

ORANJESTAD — De raad van ministers besloot het landsbesluit inzake viering van feest dagen aan te passen. Dit houdt in dat in de toe komst 25 januari (Dia di Betico) en 18 maart (Dia di Himno y Bandera) op deze data zelf gevierd zul len worden en niet ver schoven zullen worden omdat deze dagen op zater dagen of zondagen vallen. Dit houdt in dat Konin ginnedag (30 april), dat dit jaar op een zondag valt, ook op 30 april wordt gevierd.

Het besluit om het desbe treffende landsbesluit aan te passen kwam nada over de viering van 18 maart jongstleden verwar ring was ontstaan. Mede vanwege het bestaande landsbesluit had de rege ring Oduber indertijd bepa ald dat dit jaar 18 maart op maandag 20 maart gevierd zou worden.

Vergadering voetbalbond

ORANJESTAD — D Arubaanse Voetbal Bo houdt op vrijdag 31 maa haar jaarlijkse algeme ledenvergadering. De aa vang is om 19.00 uur in vergaderzaal van het Gu lermo Trinidad Stadion.

De agenda voor de verg dering telt veertien punte Er worden onder meer led voor het bestuur en de v schillende commiss gekozen. Aan de leden goedkeuring word gevraagd voor verlenging v de zittingsperiode van Financiële Commissie en Beroeps Commissie. Deze ve lenging geldt voor ee maximum-periode van dr maanden.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd **21639 en 22316. Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10 815 445 Banco di Caribe

POLITIE
100 (centrale) en **11141** (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

* * * * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
ma. t.m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter E.E. Laclé via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter E. Weststrate via Centro Medico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Santa Anna, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.

* * * * * * * *

STICHTING
HET GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t.m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijden zuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur. Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 28288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.00-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): do. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden voor zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur. Spinozastraat 9

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag)

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Tel.: 23040 27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

* * * * * * * *

ARUBA PRIDE
Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-12.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

Eventueel Prijzenverordening toepassen

SER vindt 30 florin voor consult huisarts redelijk

ORANJESTAD — De Sociaal Economische Raad (SER) vindt een basisconsulttarief van 30 florin voor huisartsen 'meer dan redelijk'. Op verzoek van de minister van Economische Zaken heeft de SER advies uitgebracht inzake de particuliere huisartsentarieven. De regering kan zich namelijk niet verenigen met de prijzen die de huisartsen willen hanteren. De huisartsenvereniging (HAVA) wilde onder andere een verhoging van 30 naar 34 florin. De SER wijst de minister op de mogelijkheid om de Prijzenverordening van toepassing te verklaren.

De huisartsentarieven is al lange tijd een punt van discussie tussen de regering en de HAVA. De SER heeft over deze kwestie overleg gevoerd met de directies Economische Zaken en Volksgezondheid. Ook heeft de Raad de huisartsenvereniging in de gelegenheid gesteld het standpunt van de HAVA toe te lichten.

De huisartsen op Aruba hebben drie wensen: verhoging van het basisconsulttarief van 30 naar 34 florin; coherentie in de tarieven voor verschillende verrichtingen; en versterking van de eerstelijn door introductie van acceptabele tarieven voor poliklinische verrichtingen. Dat laatste wil zeggen dat werk dat nu nog door specialisten wordt gedaan, meer door huisartsen verricht wordt.

In het advies schrijft de SER dat 30 florin zeer redelijk is. Voor wat betreft de overige twee wensen stelt de Raad de minister voor om deze in te willigen. "Mocht de HAVA ondanks tegemoetkoming op twee van de drie aspecten van hun voorstel niet akkoord gaan, dan kan toepassing van de Prijzenverordening plaatsvinden."

Op basis van een gecorrigeerd kosten-batenoverzicht concludeert de SER zelfs dat 'eerder een verlaging van het basisconsulttarief dan een verhoging op zijn plaats is'. De correctie heeft de Raad toegepast op het uitgangspunt van de HAVA, namelijk een norminkomen van 100.000 florin per jaar vermeerderd met 20.000 florin voor het ondernemersrisico. De kostenspecificatie vertoont volgens de SER 'een aantal tegenstrijdigheden' en 'niet voldoende gefundeerde bedragen'.

"Na correctie van de bedragen resulteert een kostentotaal dat nog altijd 25 procent hoger ligt dan de modelpraktijk van Nederland," is de opmerkelijke constatering van de SER. En zo stelt de Raad dat, uitgaande van het norminkomen van de HAVA vermeerderd met een ondernemersrisico van 20 procent, het basisconsulttarief uitkomt op circa 28 florin. Uitgaande van het norminkomen dat door de minister van Economische Zaken wordt gehanteerd, komt het tarief uit op 26,50 florin.

De tarieven zijn tot nu toe altijd door de huisartsen zelf vastgesteld. Uit een overzicht blijkt dat het gemiddelde tarief in 1977 ongeveer 10 florin was. In 1984 was dat ongeveer 25 florin en sinds 1989 is dit ongeveer 30 florin. Na de wijziging van de Prijzenverordening in 1985 biedt deze wet de regering de mogelijkheid om maximumtarieven vast te stellen voor vrije beroepsoefenaren zoals artsen.

De HAVA wenst versterking van de eerstelijn. De SER reageert daar positief op. De huisarts is weliswaar bevoegd om tal van poliklinische handelingen te verrichten, maar in de praktijk gebeurt dit zelden. Volgens de Raad zijn de huisartsen daar overigens zelf debet aan door alle verwijzingen. "Het initiatief van de HAVA om eenvoudige poliklinische handelingen voortaan door de huisarts zelf te laten doen, zal de efficiency (en daarmee de kosten) van de gezondheidszorg in gunstige zin beïnvloeden."

Ten aanzien van de onderlinge verhouding van de huisartsenverrichtingen wenst de HAVA het volgende: basisconsult 100 procent, dienstconsult 200 en voor het naar de patiënt rijden 350 procent. De SER vindt dat laatste iets te veel. Voor het naar de patiënt rijden en terug moet een relatieve vergoeding van maximaal 300 procent volstaan.

Optreden Rita Marley



■ *ORANJESTAD — Vanmiddag om 17.00 uur arriveerde Rita Marley, de weduwe van de wereldberoemde reggae-zanger Bob Marley, op de Arubaanse luchthaven. Morgenavond treedt zij op in het Aruba Entertainment Center. De kaartjes kosten in de voorverkoop 20 dollar en 25 dollar aan de poort.*

Enseñansa-cursisten uit 40 verschillende landen

ORANJESTAD — In 1994 hebben 3022 inwoners van Aruba - maar geboren in veertig verschillende landen - een cursus gevolgd bij Enseñansa pa Empleo (EPE). Hiervan waren 1410 cursisten geboren op Aruba, 217 in de Nederlandse Antillen en 87 in Nederland. Het aantal niet in het Koninkrijk geboren cursisten bedroeg 1308.

Gedurende 1994 waren de meeste - niet in het Koninkrijk geboren - cursisten afkomstig uit Colombia (495), de Dominicaanse Republiek (190), Venezuela (184), Peru (127), Haïti (83) en Suriname (45). De andere nationaliteiten bleven onder de 45 cursisten.

Er waren in 1994 zeven nationaliteiten met slechts één cursist: Hong Kong, Joegoslavië, Nicaragua, Paraguay, El Salvador, Uruguay en Zaïre. Van alle cursisten, waren 1781 (60,9 procent) vrouwen en 1145 (39,1 procent) mannen.

De meeste diploma's werden uitgereikt voor de cursussen: computer beginners (340), computer gevorderden (140), Papiaments gevorderden I (105) en Engels gevorderden I (101). De meeste certificaten waren voor: Engels beginners II (259), Engels beginners I (251) en Papiaments beginners (241).

In de afgelopen zeven jaar - 1988 tot en met 1994 - hebben 17.608 cursisten zich ingeschreven bij het EPE. Hiervan hebben 12.761 hun cursus tot het einde gevolgd. Waren in 1988 de meeste cursisten mannen, vanaf 1989 namen de vrouwen resoluut de leiding over. Van de 6.256 uitgereikte diploma's, waren er 3.753 voor vrouwelijke en 2.503 voor mannelijke cursisten.

Het EPE begon in 1988 met slechts tien cursussen en 325 cursisten. Dit aantal steeg tot 55 cursussen in 1994. In de eerste zes jaren werd EPE gesubsidieerd door de Nederlandse regering. Nu subsidieert de Arubaanse regering EPE met een kleine 2 miljoen florin per jaar.

Minister Eddy Croes:

'Hopelijk dit weekeinde akkoord FTA en Esso'

ORANJESTAD — Minister van Arbeid, Eddy Croes, hoopt dat dit weekeinde een oplossing kan worden bereikt in het conflict tussen Esso Petrolera en haar 25 werknemers die door vakbond FTA vertegenwoordigd worden. Ook andere instanties, zoals de toerismesector, luchtvaartmaatschappijen en Coastal, hopen dat er een oplossing komt. De Coastal-directie heeft reeds laten doorschemeren geen belangstelling meer te hebben in de overname van Esso Petrolera indien het conflict nog langer voortduurt. De minister heeft de partijen voor vanmiddag bijeengeroepen.

Vakbond FTA dreigt met actie dit weekeinde als Esso Petrolera het tegenvoorstel -een nóg hogere uitkering aan de werknemers - blijft negeren. Als de actie doorgaat, wordt morgen na 23.00 uur geen overwerkt verricht.

Esso Petrolera heeft haar pakket uitkeringen al bekendgemaakt aan de werknemers. Ze liggen een stuk hoger dan door de wet wordt voorgeschreven. Bovendien krijgt iedere werknemer een extra bonus van 10 duizend florin. De werknemer krijgt al deze voordelen ook als hij besluit in dienst van Coastal te gaan.

Na de dreiging van de FTA met haar '1 april-actie', reageerde Esso Petrolera met de opmerking dat actievoerders maatregelen kunnen verwachten, waarbij ontslag 'niet ondenkbaar is' alsmede verlies van alle aangeboden uitkeringen.

Minister Eddy Croes verklaarde, dat bij voorstel en tegenvoorstel de oplossing nog steeds aan tafel gezocht moet worden. De regering, zo zei de minister, accepteert niet de door Esso Petrolera ingenomen positie om niet meer te onderhandelen en de dreiging dat ontslagen kunnen vallen. De minister zond gisteren een brief hierover aan Esso Petrolera. "Een dergelijk geluid van Esso Petrolera hebben we al vaker gehoord", aldus Croes.

Ook in andere sectoren wordt de ontwikkeling van het conflict met bezorgdheid gevolgd. Raffinaderij Coastal denkt al aan afzien van de koop van de Esso Petrolera-eigendommen indien het conflict langer blijft voortduren. Coastal had al een principe-accoord bereikt toen de regering besloot de onderhandelingen tussen Coastal en Esso Petrolera stop te zetten. Volgens Coastal en Esso Petrolera ging het zuiver om een commerciële overdracht die niets te maken had met het conflict.

Bij de luchtvaartmaatschappijen heerst ook de nodige bezorgdheid. Hoewel maatregelen zijn getroffen om elders brandstof te krijgen zodat de vluchten doorgang vinden, gaat dit alles gaat gepaard met extra veranderingen van de vliegschema's en extra kosten aan brandstof. In sommige gevallen is ook sprake van vertragingen, waardoor niet de actievoerders maar de luchtvaartmaatschappijen boze passagiers aan hun kantoordeur krijgen.

Alle aandacht is nu gericht op de vergadering die minister Eddy Croes bijeengeroepen heeft. Deze vergadering met Esso Petrolera en FTA, met de aanwezigheid van de waarnemend landsbemiddelaar Julio Quijada, was vanmiddag om 17.00 uur op het kantoor van de minister. Deze verklaarde reeds het conflict 'positief te zullen benaderen'. Hij gelooft dat indien Esso Petrolera en FTA serieus aan tafel zitten en de voorstellen en tegenvoorstellen nogmaals goed worden bestudeerd, men toch tot overeenstemming moet komen.

TV-opname twee maanden uitgesteld

ORANJESTAD — "Ophrah Winfrey is ziek. Zij werkt al een aantal weken niet, en op de televisie worden alleen nog maar oude programma's van haar uitgezonden." Dit vertelt Tony Green, directeur van de hotelvakschool Bushiri, en presentator/organisator van het nieuwe praatprogramma op TeleAruba 'Perspectiva Dynamico'.

Green vertelde deze krant ruim een maand geleden dat Winfrey de gastvrouw zou worden van zijn programma, dat veel overeenkomsten vertoont met Ophrah's talkshow met panel en publiek. Het programma zou op 15 maart worden uitgezonden via *TeleAruba*.

"Vermoed wordt dat Ophrah keelkanker heeft. Zij heeft mij zelf opgebeld om te vertellen dat zij ziek is en niet mag reizen. Haar vlucht naar Aruba wil zij nu naar mei verschuiven." Volgens Green had Winfrey eigenlijk op 5 maart op Aruba aan moeten komen, maar haar ziekte hefet roet in het eten gegooid. "Ze krijgt één dezer dagen de uitslag van de tests die zij heeft laten doen. Zij belt mij om te laten weten wanneer zij dan wel komt", zegt Green.

Deze week zijn de opnames gemaakt voor *Perspectiva Dynamico* waarin buitenlanders aan het woord worden gelaten. Zij belichten wat zij van Aruba vinden; hoe zij de Arubaanse cultuur, het Papiaments en de mensen beleven. Het daarna volgende programma gaat over overgewicht (*sobre peso*). Dokter Van Veen zal hieraan zijn medewerking verlenen.

Uitslagen bridgeclub

ORANJESTAD — In Bushiri Beach resort werd de vijfde avond van de bridgecompetitie gespeeld. Elf paren namen deel en boven de 50 procent scoorden: mevrouw Vos/heer Pennings 63.54 procent; heren Dekker/Marapin 57,81; heren Palstra/Overeem 54,17; dames Seaber/Haupt 53,65; mevrouw Pas/heer Tjon Kon Sang 52,23 en mevrouw van Dorst/heer Kroodsma 51,79 procent.

Landing van vliegtuig met wapens geweigerd

ORANJESTAD — Een vliegtuig met oorlogsmaterieel voor Peru aan boord heeft geen toestemming gekregen om een *technical stop* op de Reina Beatrix luchthaven te maken.

Volgens minister van Verkeer en Communicatie, Glenbert Croes, is het verzoek voor de landing via de telex van Directie Luchtvaart binnengekomen. Het verzoek was afkomstig van Sky Plan Operations Canada. "In het conflict tussen buurlanden Peru en Ecuador moet Aruba de neutraliteit handhaven. Het verzoek werd daarom geweigerd", aldus Croes.

De minister zei dat het hier een burgerluchtvaartvliegtuig uit de Oekraïne betrof. Dit vliegtuig zou uit Oostende (België) vertrokken zijn. Het landingsverzoek kwam dinsdag al per telex binnen. Volgens het vliegplan zou het toestel na vertrek uit Oostende naar onder meer Bulgarije, Roemenië en Malta vliegen. Na een *technical stop* op Aruba zou dan doorgevlogen worden naar Lima, Peru.

Minister Croes verklaarde dat hij over deze zaak contact op zal nemen met de minister-president en Directie Buitenlandse Betrekkingen. In het verleden werden al tot twee keer toe dergelijke landingsverzoeken gedaan. Beide keren werden deze verzoeken geweigerd.

Marga van Praag noemt Feyenoord-coach onbetrouwbaar

Poging van rechter tot verzoening Van Hanegem en journaliste mislukt

AMSTERDAM — Een poging het mini-oorlogje tussen Feyenoordtrainer Willem van Hanegem en NOS-journaliste Marga van Praag in der minne te schikken is mislukt. Ondanks herhaalde voorstellen van de vice-president van de rechtbank in Amsterdam, mr U. Bentinck, om het conflict tussen het tweetal zonder vonnis te beslechten, bleken de partijen niet zonder meer bereid tot een 'open gesprek' om de lucht te doen klaren.

Ook eerdere pogingen om buiten de rechter om tot een vergelijk te komen, liepen op niets uit. Van Hanegem is boos op Van Praag omdat zij in een interview met het weekblad *Voetbal International* heeft gezegd dat Van Hanegem 'zo onbetrouwbaar als de neten' is, omdat hij nooit afspraken zou nakomen. De coach daagde de journaliste in kort geding voor de rechter met de eis tot rectificatie. Verder wil hij een voorschot op een schadevergoeding wegens geleden immateriële schade, die hij beraamt op 20.000 gulden. Het geld zou bestemd zijn voor een goed doel.

PIJN

"Je mag alles van me zeggen", zei de voetbaltrainer donderdag in de rechtszaal, "maar niet dat ik onbetrouwbaar ben." De anders zo onbewogen lijkende trainer werd het na het doen van die uitspraak even te veel. Ook zijn echtgenote Marianna barstte in snikken uit. Van Hanegem: "Er zijn een paar dingen in je leven die je pijn doen en dit is er één van."

Van Praag liet tijdens de zitting verstek gaan. Dit speet rechter Bentinck, die de kansen op een schikking met haar aanwezigheid groter had geacht. Namens haar betoogde advocaat mr G. Kemper dat de uitspraak van Van Praag in het interview 'slechts een op drift geraakte bagatel' is. Gezien de emotionele reactie van Van Hanegem en zijn vrouw wees mr. Bentinck deze kwalificatie van de hand.

Voor Van Hanegem betoogde raadsman mr J. Jong dat de impact van Van Praags gewraakte woorden des te groter is, omdat zij als nieuwslezeres werkzaam is voor het NOS-journaal en derhalve grote bekendheid geniet. Daarbij is het door Van Praag beweerde feitelijk onjuist, aldus Jong. Van Hanegem heeft 500 tot 600 afspraken per jaar, en die komt hij nagenoeg allemaal na. Volgens Jong heeft de journaliste haar uitlatingen gedaan tijdens 'een uit rancune voortkomende wraakactie'. Wat is namelijk het geval? Van Hanegem deed uit de doeken dat hij eind vorig jaar een interviewafspraak had met een verslaggever van de *Volkskrant* die, zo bleek later, de echtgenoot is van Van Praag. Dit gesprek wilde niet vlotten en het interview mislukte. Advocaat Kemper wees de suggestie van wraak van de hand.

Volgens Kemper heeft Van Praag nooit de bedoeling gehad de voetbalcoach te kwetsen. De raadsman haalde in zijn betoog tal van oude perscitaten aan waaruit zou moeten blijken dat Van Hanegem erom bekend staat dat hij zo zijn eigen opvattingen heeft over het nakomen van afspraken. Daartegen zou hij nooit hebben geprotesteerd.

Uitspraak op 13 april.

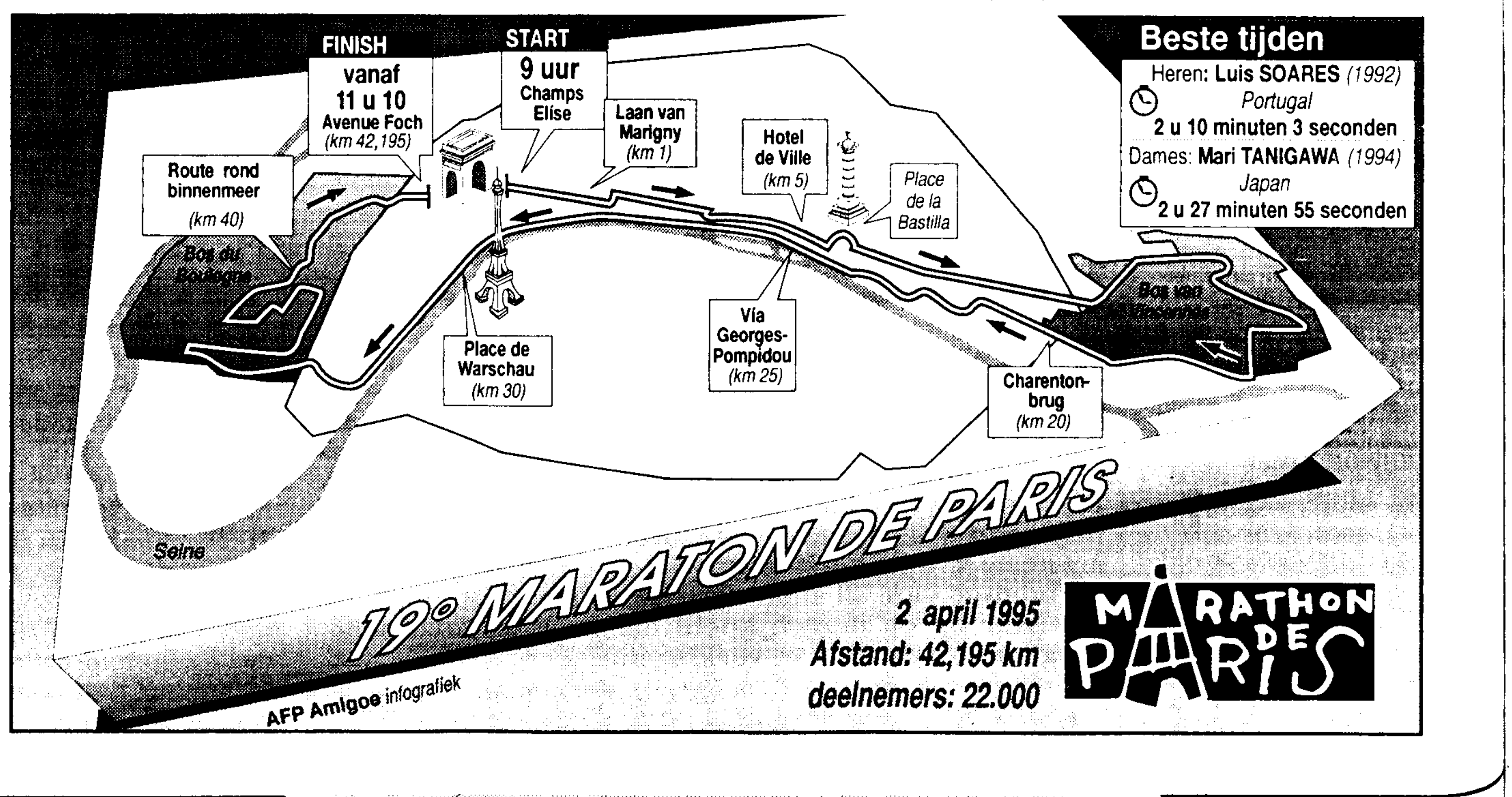
VOETBAL — Manchester United moet in de halve finale van de Engelse FA-beker tegen Crystal Palace aantreden zonder aanvoerder Steve Bruce. De Engelse voetbalbond legde Bruce, die in het competitieduel tegen Leeds United ook aan de kant bleef, een schorsing op van twee wedstrijden en een geldboete van ruim 2000 gulden omdat hij zijn 41e strafpunt heeft behaald, die de spelers ontvangen na gele en rode kaarten.

Protest tegen zinloos geweld

VASTERAAS — Ongeveer 20.000 mensen hebben gisteravond in de Zweedse plaats Vasteraas geprotesteerd tegen de geweldsdaad die ijshockeyer Peter Karlsson op 11 maart het leven kostte.

Curt Lundmark, de trainer/coach van de nationale selectie, voerde het woord. Hij riep het publiek op in actie te komen tegen dit zinloos geweld.

De 21-jarige Karlsson werd gedood door een *skinhead*, die onder invloed verkeerde van alcohol en anabolica, toen hij op een zaterdagavond een restaurant in Vasteraas verliet.



Tyson blijft bij Don King

CLEVELAND — Mike Tyson stapt binnenkort weer in de ring, zijn promotor blijft Don King. De voormalige wereldkampioen in het zwaargewicht, vorige week zaterdag vrijgelaten uit de gevangenis, maakte dat gisteren tijdens zijn eerste, druk bezochte persconferentie in Cleveland bekend.

"Er is druk over mijn plannen gespeculeerd. Natuurlijk ga ik weer boksen. John Horne en Rory Holloway zijn mijn managers. Don King blijft mijn gevechten regelen. Hij is nu eenmaal de grootste en beste promotor in de bokswereld", verklaarde Tyson.

De bokser kreeg 15 april 1992 een celstraf van zes jaar opgelegd wegens verkrachting van Desiree Washington, een 18-jarige *Miss Black America*. Wegens goed gedrag mocht hij na een verblijf van 1095 dagen de gevangenis verlaten.

Willem II wil Joop Hiele

TILBURG — Willem II heeft Joop Hiele benaderd om volgend seizoen als keepers-trainer op parttimebasis in dienst te treden. De 36-jarige doelman, dit seizoen onder contract bij Go Ahead Eagles, is gevraagd twintig uur per week de doelverdedigers van de Tilburgse eredivisieclub onder handen te nemen. Voorzitter Wim Groels bevestigde gisteren dat de eerste gesprekken al hebben plaatsgevonden. Hij verwacht dat Hiele begin volgende week een beslissing neemt.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

VRIJDAG

KICKBOXING
(Muay Thai Kickboxing Curaçao)
20.00 uur wedstrijden - **Isla Bèrdè**.

MINI-VOETBAL
(Happy Boys)
19.00 uur aanvang wedstrijden - **KAE-terrein**.

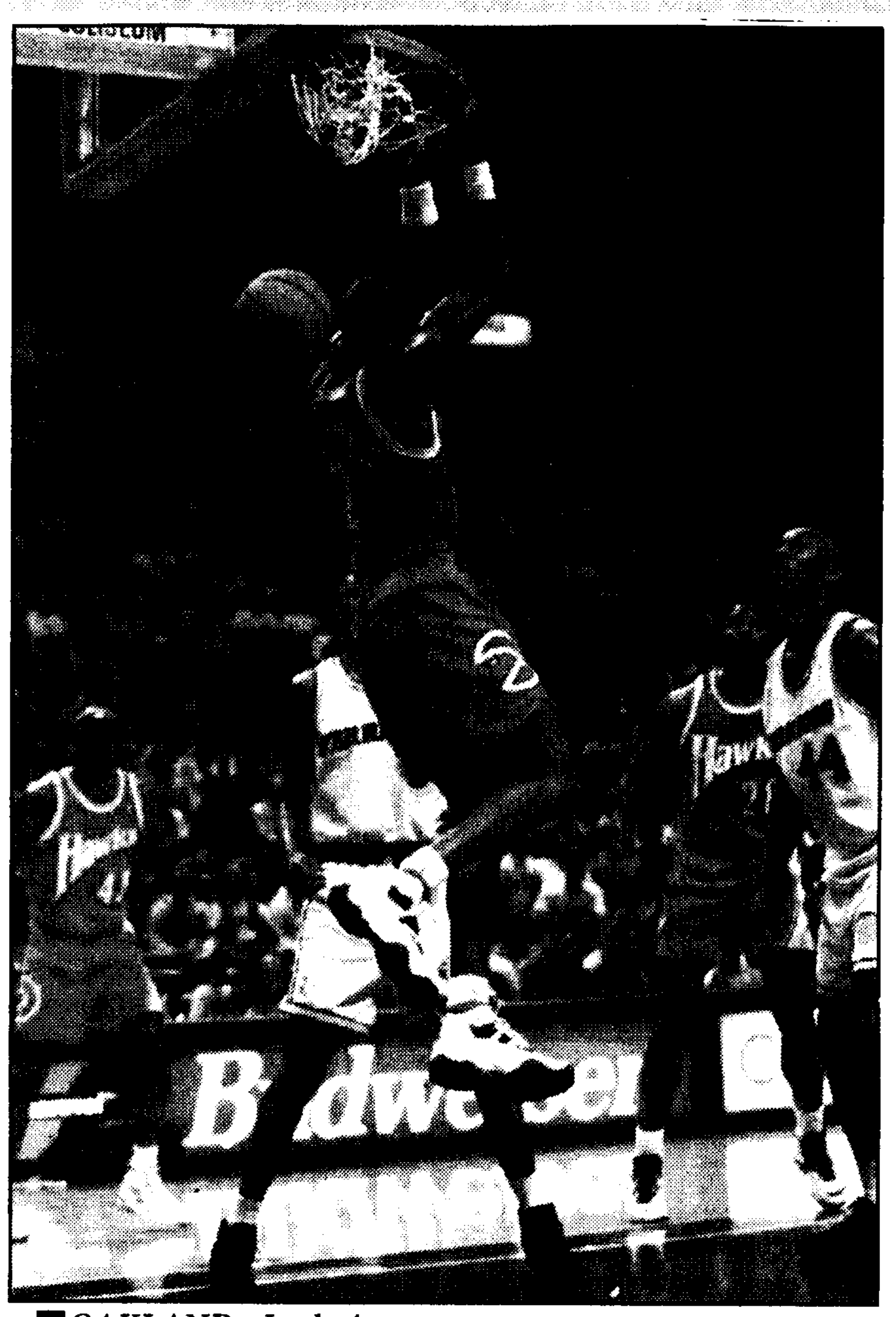
ZATERDAG

MINI-VOETBAL
(paviljoen Bamba GOG)
vanaf 10.00 uur bliksem-toernooi - **terrein van Peter Stuyvesant College**.

ZEILEN
(Water Sport Vereniging Jan Sofat)
07.00 uur start marathon voor sunfishes in open en restricted klasse bij **WSV Jan Sofat**.
19.00 uur finish.

****

Hawks overwinning op Warriors



■*OAKLAND - In de Amerikaanse NBA-basketbalcompetitie hebben de Atlanta Hawks gisteravond een overwinning behaald op de Golden State Warriors. De eindstand van de wedstrijd was 108-80 in het voordeel van de Hawks. Op de foto: Stacey Augmon van Atlanta scoort met een 'reverse dunk'.*

Amerikaans Honkbal

Clubeigenaren voor opstellen reserves

NEW YORK — De eigenaren van de honkbalclubs in de Amerikaanse Major League willen de competitie van 1995 laten redden door reservespelers. Het plan daartoe kreeg gisteren een grote meerderheid. 26 vertegenwoordigers waren voor, slechts twee tegen. Het seizoen moet zondag beginnen met een wedstrijd tussen de Florida Marlins en de New York Mets.

Alle teams zijn momenteel drukdoende met de voorjaarstraining, met uitzondering van de Baltimore Orioles. Die club voelde er niets voor de voorbereiding op de competitie te beginnen met het tweede garnituur ter vervanging van de stakende sterren.

Er komt overigens nog een lijmpoging. De spelersbond beraadt zich nog over het nieuwste bod van de eigenaren. Bovendien hoort districtsrechter Sonia Sotomayor in New York vandaag de argumenten van beide partijen. De honkballers zullen hun werkweigering onmiddellijk beëindigen als de rechter de arbitrageregeling betreffende salariëring en transfers in ere herstelt.

Maradona weer boven water

BUENOS AIRES — Diego Armando Maradona is weer boven water. De voormalige Argentijnse voetbalvedette, die sinds zondagavond niet meer in het openbaar was gezien, is gisteren aangetroffen in een hotel in Buenos Aires.

Pluisje was in gezelschap van president Carlos Menem, die eerder op de dag al had aangekondigd de ondergedoken Maradona te gaan zoeken. Maradona's manager Marcos Franchi ging het hotel in en kwam een uur later naar buiten met een chagrijnig gezicht en de lippen stijf op elkaar. Maar hij gaf stilzwijgend toe dat de voormalige aanvoerder van de voormalige wereldkampioensploeg terecht was.

Sunfish-marathon Jan Sofat morgen

WILLEMSTAD — Watersportvereniging Jan Sofat houdt morgen weer de Sunfish-marathon. Er wordt met teams van twee personen gezeild en om de drie ronden moet van zeiler worden gewisseld.

De zeilers kunnen kiezen uit twee klassen, waar ze in kunnen deelnemen namelijk een Open en een Restricted klasse, afhankelijk van het zwaard dat ze gebruiken. Uiteindelijk zal er in elke klasse een winnaar vallen maar ook een overall-winnaar.

De start is morgenochtend om 7.00 uur bij de W.S.V. Jan Sofat en de finish is om 19.00. Het inschrijfgeld bedraagt 20 gulden per team.

Road Runners Club

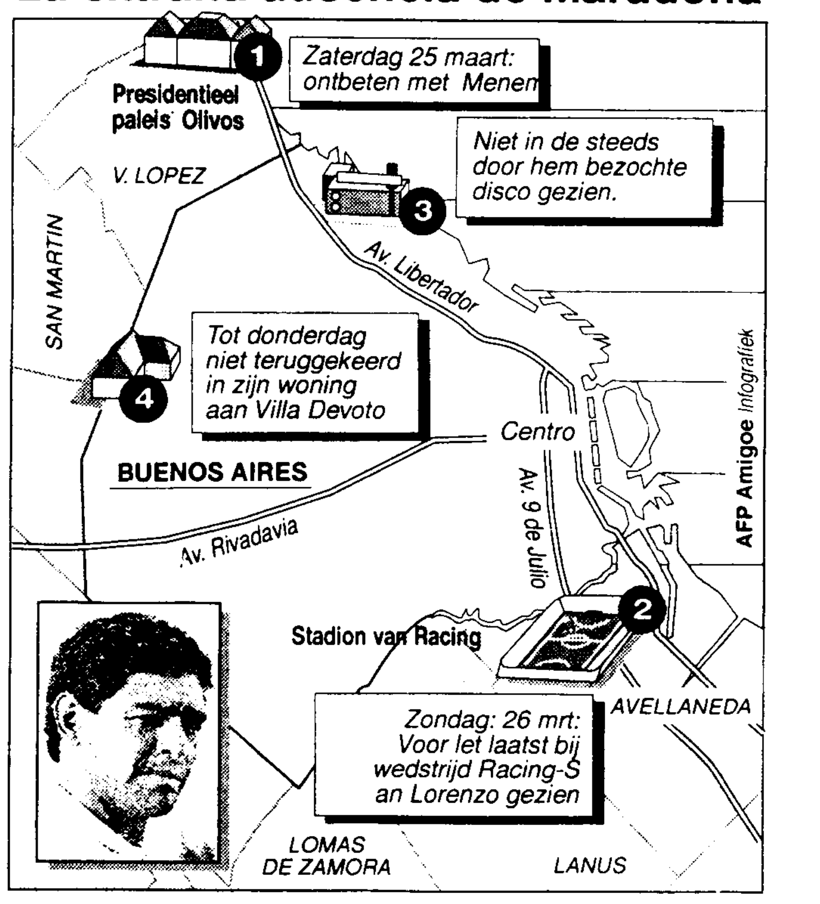
Zondag Fun Run op Barbara Beach

WILLEMSTAD — De Road Runners Club Korsou organiseert zondag de bekende Fun Run over ... kilometer op Barbara Beach. Om 6.30 uur gaat de lopers op weg en vanaf 5.30 uur kunnen deelnemers zich inschrijven aan de poort van Barbara Beach. RRCK leden hoeven niets te betalen. Voor de jeugd tot en met 13 jaar en leden van de FA... bedragen de kosten voor deelname 2,50 gulden. De overige lopers moeten 5 gulden betalen. De inschrijving sluit om 6.15 uur.

Bij de finish ontvangt iedereen een herinneringslintje en zal er natuurlijk de bekende soep en deze keer ook ijskoude cola van de sponsor Pepsi zijn.

Maradona's verrassende afwezigheid

La extraña ausencia de Maradona



Uitkomst onderzoek wereldzwembond FINA:

'Geen systematisch dopinggebruik China'

BANGKOK — De internationale zwemfederatie (FINA) zegt dat er geen sprake is van systematisch dopegebruik in China. Dit is gisteren in Bangkok meegedeeld.

De FINA stuurde begin maart een onderzoekscommissie naar Peking omdat vorig jaar bij de Aziatische Spelen in Hiroshima zeven Chinese zwemmers werden betrapt op het gebruik van verboden middelen. "Zowel de FINA als de commissie heeft geen sporen van een systematisch doping-programma in China gevonden."

Onder leiding van de Zweed Gunnar Werner heeft de delegatie gesprekken gevoerd met functionarissen, trainers, atleten en artsen. Daarnaast bezocht de commissie een controlecentrum in Peking.

"Het zag er naar uit dat ze niets voor ons verborgen hielden", vertelde Werner. "China is zo'n groot land. Het is heel moeilijk de trainingsmethoden van noord naar zuid en in iedere hoek te regelen. Ik kan de Chinese bond niet verwijten dat ze geen controle hebben."

De FINA wil het thema doping in december uitgebreid behandelen bij een congres in Rio de Janeiro. De wereldbond wil de regels en de strafmaat opnieuw vaststellen. Vooral straffen tegen trainers en nationale bonden moeten reglementair worden vastgelegd.

Mogelijke pittige partij Ajax in Heerenveen

Eredivisie in stadium beland van de echte 'degradatieduels'

DEN HAAG — De interessantste wedstrijden in de eredivisie spelen zich aanstaande weekeinde in de onderste regionen van de ranglijst af. Bij winst op de voorlaatste van de ranglijst Go Ahead Eagles zou Dordrecht'90 verlost worden van de laatste plaats, waardoor rechtstreekse degradatie wordt ontlopen.

Dordrecht'90 is bezig aan een opmerkelijke opmars. Twee weken geleden won de club de eerste keer dit seizoen met een 3-1 zege van streekgenoot Sparta. Afgelopen weekeinde volgde de tweede overwinning op Willem II met 3-0.

Met Go Ahead Eagles lijkt het louter minder te gaan. In januari volgde Ab Fafié de ontslagen Henk ten Cate op. Zonder al te veel effect. De Deventenaren staan nog steeds op de voorlaatste plaats en naderen door de succesvolle puntenjacht van concurrent Dordrecht steeds dichterbij directe afdaling naar de eerste divisie. Het verschil tussen de twee clubs bedraagt een punt. De Eagles hebben een wedstrijd minder gespeeld.

FC Utrecht komt steeds dichter in de buurt van de zo gevreesde nacompetitie. De ploeg ontvangt in de Galgenwaard RKC. De Waalwijkers leken lange tijd één van de degradatiekandidaten. Maar het team van de naar Volendam vertrekkende Bert Jacobs is met een tiende plek 'veilig'.

Dat geldt zeker niet voor Sparta. De Rotterdammers, die zondag moeten aantreden tegen het tegenvallende NAC, lijken in de beslissende fase verder weg te zakken. Na de nederlaag tegen Dordrecht'90 volgde een rumoerige week waarna trainer Han Berger uiteindelijk besloot op te stappen. Een dag na zijn vertrek gingen de Spartanen met 8-0 onderuit tegen Ajax. De nieuwe oefenmeester Henk ten Cate wacht volgend seizoen veel werk in Rotterdam.

FRIESLAND

De toppers uit de eredivisie wacht een niet al te zwaar programma. Hoewel koploper Ajax zondag nog weleens een moeilijk avondje zou kunnen beleven in het Abe Lenstra Stadion in Heerenveen. Nummer twee Roda JC reist naar Nijmegen voor de ontmoeting met NEC. De ploeg van Cees van Kooten heeft de punten hard nodig. De Limburgers hebben dit seizoen slechts één nederlaag geleden en kijken omhoog. Naar de koploper die vier punten meer heeft.

PSV lijkt de strijd met FC Twente om Europees voetbal in Eindhovens voordeel te beslissen. De formatie van Dick Advocaat heeft drie punten voorsprong op de club uit Enschede. FC Twente speelt zondag tegen MVV. PSV wacht de confrontatie met FC Groningen, de ploeg van oud-PSV-trainer Hans Westerhof. De Groningers hoopten op de terugkeer van Ronald Koeman, maar zijn komst naar het noorden is definitief afgeketst.

Er zijn veel kapers op de kust voor de oud-international. Feyenoord heeft zich officieel gemeld voor de speler van FC Barcelona. De Rotterdammers moeten zondag aantreden tegen FC Volendam. Een generale repetitie van de KNVB-bekerfinale, want de twee clubs zullen elkaar daarin op 25 mei opnieuw ontmoeten.

Mexico verslaat Chili



■ *LOS ANGELES - Mexico heeft in een vriendschappelijke wedstrijd in Los Angeles een 2-1 overwinning behaald op de Chileense nationale elf. Luis Garcia die hier wordt gefeliciteerd door een teamgenoot (links) scoorde het eerste doelpunt voor de Mexicanen. Rechts verdediger José Sierra van Chili.*

Geen verzoeningsduel Ierland en Engeland

LONDEN — Er komt dit seizoen geen verzoeningsduel tussen de nationale voetbalteams van Ierland en Engeland. De noodzakelijke veiligheidsmaatregelen en de daaraan verbonden kosten maken een snelle replay van het op 15 februari in Dublin gestaakte duel onhaalbaar.

Arbiter Dick Jol was op de bewuste dag in februari genoodzaakt het duel wegens geweldadigheden van Engelse supporters op de tribune te staken. Op dat moment waren er slechts 27 minuten gespeeld. Jack Charlton en Terry Venables, de bondscoaches van respectievelijk Ierland en Engeland, drongen na de dramatisch verlopen avond aan op een snelle herkansing om aan te geven dat het voetbal niet wijkt voor terrorisme van een beperkte groep 'hooligans'.

KLOPPEN

"Beide partijen willen zo snel mogelijk het duel herhalen, maar bij die gelegenheid moet alles kloppen. Werkelijk alles moet dan in orde zijn", verklaarde de Ierse bondsvoorzitter Sean Connolly. "Iedereen deelt de standpunten van Charlton en Venables. Maar de resterende tijd om alle veiligheidsmaatregelen te treffen en de daarmee gemoeid zijnde kosten maken het doorgaan van een nieuw duel in april of mei vrijwel onmogelijk."

De woordvoerder van de Engelse bond verklaarde dat er voor het Engelse team maar één datum voor een replay mogelijk is: 26 april. "En op die dag werkt Ierland een kwalificatiewedstrijd voor het Europees Kampioenschap af", merkte Mike Parry op.

Startverbod Roemeense atlete voor Duitsland

BOEKAREST — Het Roemeense Olympisch Comité (ROC) weigert hoogspringster Galina Astafei toestemming te geven voor Duitsland deel te nemen aan de Olympische Spelen in Atlanta. De atlete werd in januari Duits staatsburger en wil voor het land uitkomen.

In het artikel 46 van het Olympisch handvest staat dat atleten die een andere nationaliteit aannemen, niet binnen drie jaar op Olympisch niveau aan wedstrijden mogen deelnemen. Alleen als het Olympisch Comité toestemming geeft.

Het Roemeense comité wil Astafei niet helpen. "ROC heeft besloten ieder verzoek te negeren", verklaart het comité.

De Roemeense minister van Sport Mironov vertelde in een interview dat hij geen sympatie heeft voor Astafei en de Duitse atletiekbond. "Ik heb geen enkele waardering voor de Duitsers en de manier waarop ze Astafei naar hun land hebben gelokt."

Autoriteiten in het oost-Europese land vrezen dat de zaak met de hoogspringster een gevaarlijk precedent schept voor andere Roemeense atleten. In januari liet de voorzitter van de Roemeense atletiekbond Iolanda Balas nog weten dat sporters als Astafei de vrijheid moesten krijgen voor andere landen uit te komen. Maar nu zegt hij dat het haar plicht is Roemenië te vertegenwoordigen. "Ik ben er van overtuigd dat Galina haar geboorteland niet zal vergeten. Hier is ze een groot kampioene geworden. Roemenië verdient een nieuwe Olympische medaille van haar."

Off the road fietstour langs Playa Canoa

WILLEMSTAD — Vanaf het Sentro Deportivo Korsou zal zondag een *off the road*-fietstour worden gehouden. De tocht zal vanaf het stadion langs de prachtige natuur van de noordkust naar Playa Canoa voeren en tevens langs Landhuis Ronde Klip.

De natuurtocht wordt georganiseerd door Vista Bike en zal starten om 7.30 uur 's morgens. Inschrijving kost 10 gulden, maar daarvoor ontvangen de deelnemers wel een t-shirt en ook eten en drinken is daarbij inbegrepen.

Paul Haarhuis opent tegen Boris Becker

Duitsers blij met volgorde wedstrijden om Davis Cup

UTRECHT — De Duitse Davis Cup-ploeg rekende zich gisteren bij de loting voor het treffen met het Nederlandse team, alvast rijk. Staatssecretaris Erica Terpstra had het volgens Becker en Stich gistermiddag in het Utrechtse stadhuis dik voor elkaar met de openingspartij: Haarhuis-Becker. "Als ik van Haarhuis win, kan Michael met een rustig gevoel de baan op tegen Krajicek."

Na Haarhuis-Becker en Krajicek-Stich vandaag in een uitverkochte Jaarbeurs, volgt het dubbelspel morgen. Voor Eltingh/Haarhuis-Becker/Stich zijn nog duizend kaartjes te krijgen. "Wie het dubbel wint, gaat naar de halve finales", gaf bondscoach Franker het belang van die wedstrijd aan. Op zondag gaat de vierde partij tussen Krajicek en Becker. Vervolgens komen, indien nog nodig, Haarhuis en Stich elkaar tegen.

OVERTUIGEND

Paul Haarhuis overtuigde tijdens het trainingskamp in de Utrechtse Jaarbeurshallen bondscoach Franker. Hij maakte een betere indruk dan zijn concurrenten Jacco Eltingh en Jan Siemerink. Woensdagmiddag kreeg hij zijn uitverkiezing te horen. Gistermiddag volgde het nieuws dat hij de kwartfinalepartij om de Davis Cup, vandaag, en zaterdag en zondag moet openen.

De Nederlanders haalden gisteren na de loting de schouders op. De speelvolgorde maakte hen niet zo veel uit. Hun Duitse collega's staken nog net niet de handen de lucht in maar de blijheid was zichtbaar. "Hiermee hebben we natuurlijk nog niets gewonnen", sprak captain Pilic vrolijk. "Maar voor ons komt deze volgorde goed uit."

Boris Becker meent met zijn derde plaats op de wereldranglijst de Duitse kopman, was gisteren lief voor teamgenoot Stich die hij nog niet zo lang geleden liever te lijf ging. "Ik hoop de druk wat bij hem weg te kunnen nemen", sprak hij over de mondiale nummer acht met wie hij in Utrecht de vrede getekend heeft. "Toen we in de vorige ronde tegen Kroatië speelden, waren we vier eenlingen. Nu zijn we een viertal."

Haarhuis verheugt zich op zijn zesde partij tegen Becker vanmiddag. De twee wonnen tot nu toe om de beurt en met een 3-2 voorsprong voor de Duitser is het in Utrecht eigenlijk de beurt aan een verrassing van de nummer 38 van de wereldranglijst. "Het kan", sprak hij. "Ik speel graag en vaak goed tegen serve-volleyspelers als Becker. Behalve als ze services als kanonskogels afvuren."

LOGISCH

Frankers keuze voor Haarhuis verbaasde niet echt. De 17 plaatsen hoger genoteerde Eltingh haalde dit jaar eigenlijk alleen nog maar tijdens de Australian Open een hoog niveau. Siemerink, de andere kandidaat, speelde de afgelopen weken wel goed. Het verlies in de vierde ronde van Key Biscayne tegen veteraan Wilander deed de Rijnsburger, met het oog op de driedaagse in Utrecht, echter geen goed.

Haarhuis kende een heel goede start in 1995. Na de verloren finale van het ABN/AMRO-toernooi in Rotterdam tegen Krajicek nam hij een paar dagen rust. En rust roest bleek, want zijn eerste optreden in Key Biscayne ging verloren. De Australiër Philippoussis zorgde voor de verrassing.

"Dat was een krankzinnige partij", verklaarde Haarhuis. "Hij speelde alles of niets, nam verschrikkelijk veel risico. Tegen zo'n speler moet je defensief spelen, gewoon wachten op de fout. Je weet dat als je de bal drie keer terugspeelt, je 'm de volgende keer de hekken in ziet vliegen. Dat gebeurde ook. Maar te weinig. Ik kreeg de tweede bal vaker om m'n oren."

Haarhuis was er in Florida van overtuigd dat het nog wel goed zat. "En dat heb ik hier in Utrecht bevestigd." Ook bij Eltingh en Siemerink. "Dit is een logische keuze", sprak het dubbelmaatje. "Ik ben maar een heel, heel klein beetje teleurgesteld", meldde Siemerink lachend.

Voetbalbestemming nog onbekend

Ronald Koeman praat weer met Groningen

GRONINGEN — Ronald Koeman heeft woensdag en donderdag opnieuw contact gehad met het bestuur van FC Groningen. De speler van Barcelona en de club waar hij in eerste instantie weer voor dacht te gaan voetballen, hebben hun problemen uitgepraat.

Ronald Koeman wekte vorige week de indruk dat hij volgend seizoen zou gaan afbouwen bij zijn oude club. De libero kwam echter niet tot een overeenkomst met de club die ook broer Erwin Koeman en vader Martin (als manager) onder contract heeft. "Omdat er een sfeer heerste dat het allemaal al rond was", verklaarde de 32-jarige verdediger die vervolgens ook van de belangstelling van Feyenoord hoorde. "Die club heeft veel meer mogelijkheden, meer druk, meer impact."

De flirt van de voormalige aanvoerder van Oranje werd in het noorden niet gewaardeerd. De onderhandelingen werden ruw afgekapt. "We moeten de emoties niet over ons de baas laten worden. We praten nu niet verder, laten we eerst maar weer tot rust komen voordat we contacten onherstelbaar vernielen", sprak Koemans zaakwaarnemer Lagendijk.

De speler zelf besloot woensdag contact met Groningen-voorzitter Van der Wal op te nemen. "Een positief gesprek. De contacten vinden weer plaats vanuit een positieve instelling", luidde de lezing van bestuurszijde. "De deur naar Groningen stond op een kier en is weer een stukje verder opengegaan", wist Lagendijk. "Ik ga de komende weken met Ronald de mogelijkheden op een rijtje zetten. En een terugkeer in het Oosterpark hoort daar nog zeker bij."

Formule I

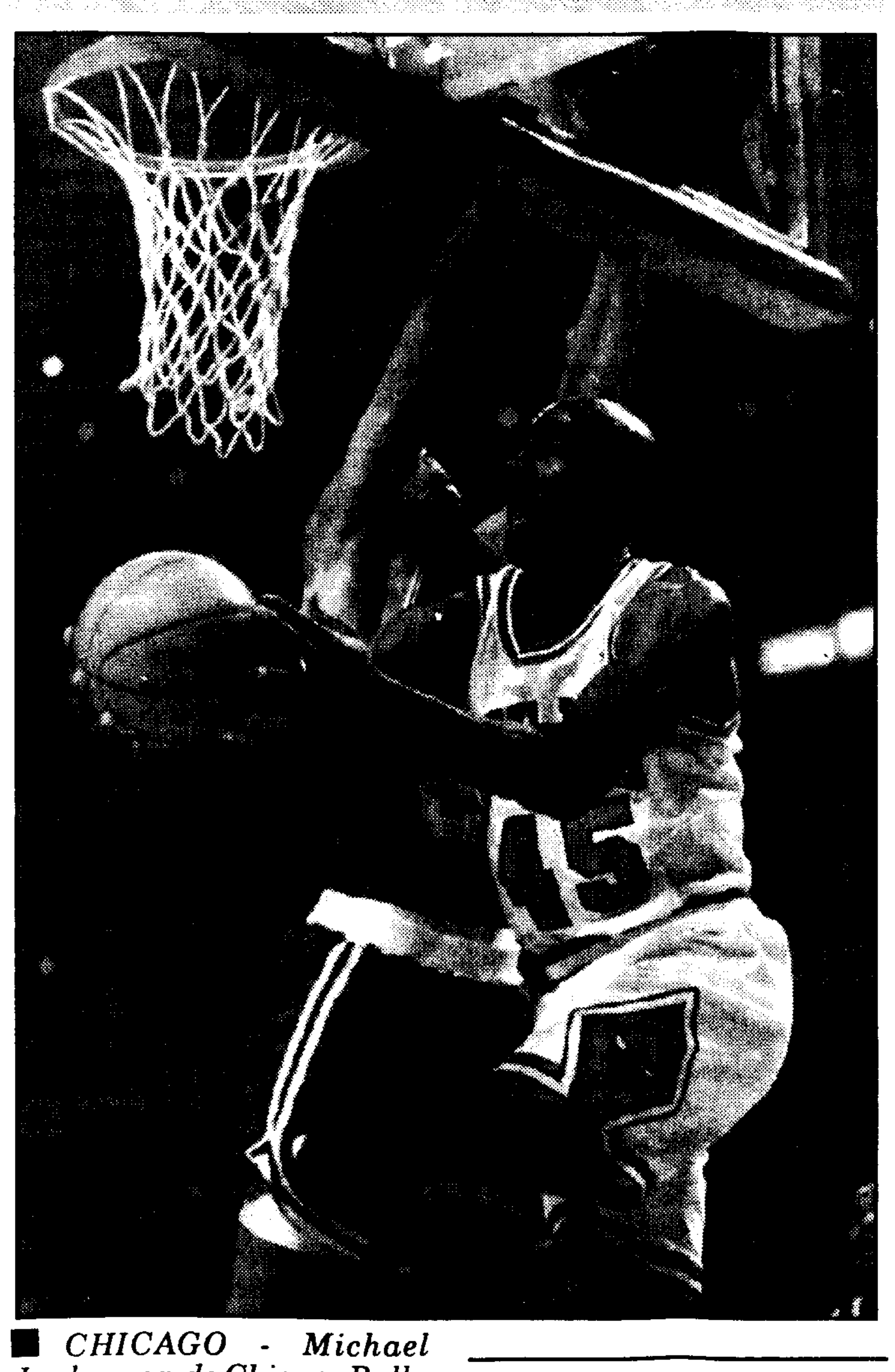
FIA gaat niet uit van bedrog met brandstof

PARIJS — De Internationale Autosport Federatie FIA gaat er niet van uit dat de Formule I-teams Benetton en Williams opzettelijk hebben gesjoemeld met de benzine. Dat concludeert de FIA in een nota rond elf vragen en antwoorden inzake het incident rond de 'benzine-doping' tijdens de Grand Prix van Brazilië. Winnaar Michael Schumacher en nummer twee David Coulthard werden zondag vijf uur na de openingsrace van het seizoen geschorst omdat illegale benzine zou zijn getankt tijdens trainingen en race.

De FIA stelt zich in punt zeven van de vragenlijst de vraag: "Gelooft de FIA dat de teams of leverancier Elf hebben gemanipuleerd met de brandstof om meer vermogen te bereiken?" Het antwoord: "Nee. Het meest waarschijnlijke is dat een niet conform de regels samengestelde benzine door een fout naar Brazilië is gevlogen."

Een onpartijdige commissie buigt zich op 13 april, vier dagen na de Grand Prix van Argentinië, over de affaire. Beide renstallen hebben beroep aangetekend tegen het schrappen van de coureurs uit de uitslag. De Franse oliemaatschappij levert zowel Williams als Benetton benzine. Twee onderzoeken van de FIA toonden aan dat de afgenomen monsters afwijkingen vertoonden met de stalen die voor het seizoen waren ingeleverd.

Jordan grote publiekstrekker



■ *CHICAGO - Michael Jordan van de Chicago Bulls blijft het gesprek van de dag sinds zijn rentree na een afwezigheid van anderhalf jaar. Overal waar hij speelt zijn de wedstrijden uitverkocht en in Chicago waar zijn club gisteravond uitkwam tegen de Boston Celtics. Hier scoort hij na eerst Pervis Brown van de Celtics te hebben misleid.*

Morgen:

Bliksemtoernooi voetbal G.O.G.

WILLEMSTAD —Op het terrein van het Peter Stuyvesant College organiseert paviljoen Bamba van het G.O.G morgen een bliksemtoernooi mini-voetbal. Er nemen acht teams deel aan het toernooi, dat om 10.00 van start gaat.

Koerlovitsj positief

KEULEN — Gewichtheffer Aleksander Koerlovitsj is ook bij de contra-expertise positief bevonden. De Keulse expert Manfred Dönike trof bij de analyse van de B-staal urine van de viervoudige wereldkampioen uit Wit-Rusland sporen aan van metandienon, een verboden spierversterkend middel.

Koerlovitsj, die in de Duitse competitie voor SSV Samswegen uitkomt, kreeg eind januari bezoek van de dopingcontroleurs. Hem wacht een fikse schorsing. De 133 kilogram zware gewichtheffer werd in 1985 op de Olympische Spelen in Seoel door de toenmalige Sovjetunie voor het leven uitgesloten wegens handel in anabole steroïden, maar hij mocht al na twee jaar weer in actie komen.

GÉÉN 1 APRIL GRAP!

Porch-sale:

Vitrinekasten, Bosch wasmachine en koelkast, diepvries, magnetron, Ikea-kasten, bedden, auto, tuinset, allerlei huisraad, audio- en video-apparatuur en nog veel meer!
Zaterdag 1 april a.s., 11.00 uur tot 17.00 uur, Kaya Zeilplá 14 (zijstraat Nestorweg, Noord-Zapateer).
Telefoon: 369252 's avonds; 618121 overdag.

DAMES GROEP J.P.F.

Organiseert op **Zondag 2 april**

VLOOIENMARKT

van 10 uur tot 17.00 uur voor groot en klein
entree gratis
Voor meer informatie 689876

PLANTENVERKOOP

Grote sortering bloeiende planten o.a. fajalobi, crossandra, mini ixora, penta, trinitaria, barleria, lantana, angelonia, plumbago in diverse kleuren. Varens, klimplanten, plantjes v.a. fl. 2.50 Special: magdalena fl. 2.50
fajalobi vanaf fl. 5,- 3 lage lantana's voor fl.10,-
Zaterdag 1 april 8 - 12 uur
Markt van Otrobanda (Links achter de Landsloterij)

TE KOOP

1 PITBULL PUPPY

9 weken oud
Rednose

Tel. 675159
na 6 uur

TE KOOP

"Zwarte"
* ChowChow puppies
à fls. 850,- al ingeënt
3 maanden oud

* Ford Laser '83
met airco à fls. 4500,-

Tel. 605051 of 373671

Curaçaose VRIJMARKT

ZATERDAG 29 APRIL IN HARTJE PUNDA

U wilt graag wat verkopen?
huisraad,antiek,kitsch,curiosa,schilderijen, speelgoed,kleding,sieraden,U kunt werkelijk alles proberen te verkopen.
Voor informatie over het huren van een stand kunt u contact opnemen met Ed Craane
Dutch Dream Adventure 653575/604007

La Palestina

De Ruyterkade # 18 t.o. de nieuwe markt

Ze zijn er.......
De nieuwe modellen

Overhemden

van het merk **DOCKERS**



La Palestina

Best of the Best in Mens Clothing and Shoes

TE HUUR
GEMEUBILEERD

APPARTEMENT

met 2 slaapkamers,
1 badkamer.

Huur Naf. 1475.= p/mnd

Tel. 368290 - 603390

Te Huur Gevraagd

Adviesbureau KULDESPRO zoekt dringend centraal gelegen **KANTOORRUIMTE** voor uitvoering van sociale projecten. Voorkeur voor Otrobanda.
Gelieve te bellen:
tel. 642564

Op **vrijdag 31 maart 1995** zal de Minister-President van de Nederlandse Antillen **Mr. Miguel A. Pourier** een toespraak houden, via Telecuraçao, Flamingo-tv en de lokale radio stations. **Thema één jaar Kabinet Pourier.**
Tijd: 21.50 uur.

Nieuwe
DANSLESSEN
(Salsa-Montuno-Folklor)
gaan op **12 april '95** van start bij Club Union Boneriano.
Inschrijvingen op woensdag
5 april '95
om 8.00 p.m. bij C.U.B.

TE KOOP

TERREIN

te Schelpwijk
1410 m²

Kaya Kokolishi 106B

Tel. 605071
604010
673709

UITNODIGING

De Stichting Carteles organiseert in samenwerking met Telematica Facilities Management N.V. een lezing/presentatie op woensdag 5 april a.s. met als onderwerp:

NETWERK MANAGEMENT, EEN VAK APART?

door: Ing. Joop Vlieg

Plaats:	International Trade Center
Lokatie:	Room A
Datum:	woensdag 5 april 1995
Tijd:	19.30 - 21.00 uur
Voertaal:	Nederlands
Toegang:	Gratis

Belangstellenden zijn van harte welkom!

CARTELES FOUNDATION
STICHTING CARTELES

Speciaal voor de
1 ste H. Communie
hebben wij
* alle soorten stoffen
* confectie jurken
* haarkranjes
* voiles
* handschoenen
* enz. enz.

CURAÇAO FESTA
Promenade

SPECIALE OFFERTE

Kom eens kijken op de hoek Sta. Rosa/Apollostraat, a.s. zaterdag van 9:00 tot 18:00

Een beperkt aantal fraaie sierpotten, ook geschikt voor planten, helemaal uit het Verre osten. **Zeer apart,** met de hand gemaakt en bewerkt, geglazuurd, van klein tot heel groot (100 kilo).

Een apart kado voor moederdag.
REDELIJKE PRIJZEN !!!!

CURAÇAO PORTS AUTHORITY

Verkeerswijziging Binnenstad

De Curaçao Ports Authority N.V. maakt hierbij bekend dat in haar opdracht de geplande reconstructiewerkzaamheden aan de Handelskade op zondag 2 april 1995 zullen aanvangen. De werkzaamheden behelsen de herinchting van de kade, waaronder inbegrepen groenvoorzieningen, landschapsverfraaiing, horecavoorzieningen en een nieuwe ferry aanlegplaats. De werkzaamheden worden zoveel mogelijk afgestemd met de werkzaamheden welke thans, eveneens in opdracht van de Curaçao Ports Authority N.V., worden uitgevoerd aan de Sha Caprileskade.

In verband hiermede wordt de [illegible] zondag 2 april 1995 om 08.00 uur, voor de duur van minimaal 4 maanden voor alle rijverkeer afgesloten en wordt de rijrichting aan de Sha Caprileskade omgedraaid.

Mede namens de Chef van de Verkeerstechnische Dienst van de Politie wordt het publiek verzocht vanaf voornoemde datum rekening te houden met de volgende verkeersmaatregelen:

1. de rijrichting voor het verkeer vanaf de Scharloobrug zal gewijzigd worden in dier voege dat dit verkeer over de Sha Caprileskade bij Plaza Jojo Correa (taxi-standplaats) linksaf dient te slaan om vervolgens via de Keukenstraat en Hanchi Snoa de binnenstad te kunnen verlaten;
2. het verkeer met bestemming van der Valk Plaza Hotel, het Plaza Piar en het Gouvernementsplein zal normaal via de Breedestraat (P.) kunnen rijden;
3. dit verkeer zal bij het verlaten van bovengenoemde lokaties via de Waterfortstraat worden geleid (m.a.w. het tweerichtingsverkeer op het Gouvernementsplein wordt opgeheven en de verkeersrichting over de Waterfortstraat wordt omgedraaid);
4. het verkeer komende uit Fort Amsterdam dient linksaf te slaan in de richting van het Plaza Piar om hun verdere bestemming via de Waterfortstraat te kunnen bereiken.

Een zeer dringend beroep wordt gedaan op alle bestuurders van voertuigen om op het Gouvernementsplein en het Plaza Piar alleen in de daartoe bestemde parkeervakken te parkeren en te stoppen en zich verder strikt aan de door de Politie gegeven aanwijzingen en bevelen te houden.

Het voorgaande resumerend zij hierbij opgemerkt dat:

a. op de Breedestraat (P.) de rijrichting van het verkeer ongewijzigd zal blijven;
b. op het Gouvernementsplein, het Plaza Piar en de Waterfortstraat de rijrichting gewijzigd zal worden (slechts in de richting van het Hendrikplein);
c. de rijrichting van het verkeer vanaf de Scharloobrug in de richting van de Sha Caprileskade gewijzigd zal worden (slechts in de richting van de Plaza Jojo Correa)

Bestuurders worden er tenslotte op gewezen dat zij zich stipt en korrekt dienen te houden aan de geldende verkeersmaatregelen in het belang van de vrijheid van het verkeer en de veiligheid op de weg.

TE HUUR
OP ARUBA
in de Paasvakantie van
15 tot 22 april
luxe 2 slaapkamer
APPARTEMENT
met jacuzzi.

Inlichtingen: 612729
672171

TE HUUR/ TE KOOP

SAINT WOONHUIS

te Jan Sofat
3 slaapkamers,
2 badkamers,
carport/washok/
meidenkamer.

Voor meer informatie:
(599-9) 684521

Fancy Kids

EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR

SPEEDO zwembroeken
voor jongens in alle maten
* aantal beperkt, kom gauw langs.

SALINA GALLERIES TEL. 657744

Club Seru Coral

Op zondag eerst lekker uitslapen en dan...gezellig samen brunchen bij Restaurant Seru Coral

Een uitgebreid brunch buffet met juices, koffie, thee, broodsoorten, beleg, salades, diverse warme streekgerechten, fruitsalades en taart.
Na de brunch kunt u gratis gebruik maken van ons prachtige zwemparadijs.
Wij verwachten u tussen 11:00 uur en 14:00 uur.

Volwassenen Naf. 30,00
Kinderen 5 t/m 12 jaar Naf. 15,00
Reserveert U even !!
Muzikale omlijsting Rob & Sjaak

HOTEL RESTAURANT
Restaurant - Bar Seru Coral
Koralpartier 10
Telefoon 678499 tst. 5

ORLANDO

Wilt U de Paasdagen doorbrengen in Orlando?
Kies dan uit vier aantrekkelijke pakketten die ALM U aanbiedt.
Vertrekdatum 13 April en terugkomst 20 April 1995.

Nafl. 672,- p.p.

Inclusief ALM ticket, Hotel(voor twee pers.), Room tax, Service charge plus gratis auto voor twee dagen.

Colony Plaza**
• ALM airfare
• Room & Bath
• Room tax
• Service charge

8 days / 7 nights		
Quad.	:	Nafl. 565,=
Triple	:	600,=
Double	:	672,=
Child 2-9	:	461,=
Infant 0-23 mth	:	Free

**This package also available with car
*Alamo economy car without insurance

Quality Inn Plaza
• ALM airfare • Room & Bath
• A/H/A Transfer • Service charge • Room tax
• 2 Tickets & transfer to Magic Kingdom
• Ticket & transfer to MGM- Disney Studio
• Ticket and transfer to Epcot 95 • Two free days to shop

8 days / 7 nights		
Quad.	:	Nafl. 1112,=
Triple	:	1162,=
Double	:	1262,=
Child 2-9	:	799,=
Infant 0-23 mth	:	Free

Hilton Inn Gateway
• ALM airfare
• Room & Bath
• Room tax
• Service charge
• Alamo economy car*

8 days / 7 nights		
Quad.	:	Nafl. 696,=
Triple	:	768,=
Double	:	910,=
Child 2-9	:	481,=
Infant 0-23 mth	:	Free

Radisson Barcelo
• ALM airfare
• Room & Bath
• Room tax
• Service charge
• Alamo economy car*

8 days / 7 nights		
Quad.	:	Nafl. 682,=
Triple	:	750,=
Double	:	886,=
Child 2-9	:	481,=
Infant 0-23 mth	:	Free

Reis nu...! en betaal *Kompa Leon* in 10 maanden!

ALM ANTILLEAN AIRLINES

Meer informatie? Bel dan Uw reisagent of ALM tel. 695533

BOOM

Set your steps for an explosive career

Applebee's offers training, meal discounts, uniforms, competitive wages and a friendly work environment

Get Moving: Applebee's of Curaçao is now accepting applications for the following:

SERVERS - BARTENDERS

Apply in person at
Oude Caracasbaaiweg nsf. 93
Tel. 654211

Applebee's Neighborhood Grill & Bar

Curaçaose werkers gezondheidszorg onder de indruk

Goed teamwork patiëntenzorg in Jackson Memorial Hospitaal

WILLEMSTAD — Het niveau van de patiëntenzorg in het Jackson Memorial Hospital te Miami, scoort hoog bij de Curaçaose werkers in de gezondheidszorg. Het teamwork is een sterke kant van het verzorgend personeel in de V.S. Zo staat bij binnenkomst van de acute gevallen een gespecialiseerd team gereed om meteen aan het werk te gaan. Iedereen weet gewoon wat hem of haar te doen staat en dat heeft vooral diepe indruk gemaakt.

De groep verbleef in maart een week in Miami met het doel ervaringen op het gebied van de medische zorg op te doen en informatie in te winnen over de opleiding voor verplegend personeel.

De *Amigoe* sprak met zuster Maureen Thomasa van het Adventziekenhuis, met verpleegkundige Stanley Henriquez werkzaam bij de Caprileskliniek en IFE-docente Sonia Ursulita. Allen zijn vol lof over de ontvangst die de lokale werkers in de zorgsector ten deel viel. Behalve het Jacksonziekenhuis werden instanties van de openbare gezondheidszorg bezocht. Zuster Thomasa: "We hebben veel geleerd en zullen voor *feedback* met de achterban zorgdragen. De opgedane ervaring zal een educatieve wisselwerking hebben. Docente Ursulita sprak van een bewustheidsverruiming en het doorbreken van bepaalde gedachtenbarrières.

GOEDE ZORG

Familie van patiënten in de intensieve zorg krijgen volop de gelegenheid om bij hun zieke te zijn. Bij de acute gevallen worden meestal geen bezoekuren gehanteerd. De begeleiding van zieken in de terminale fase gebeurt heel zorgvuldig. Er wordt in het J.M.H. gebruik gemaakt van *high tech*. Zo zijn er in Amerika veel nieuwigheden met medisch materiaal en apparatuur. "De technologie gebaseerd op de medische wetenschap is zo ver gevorderd dat je er bijna stil van wordt", aldus Henriques. Het ziekenhuis dat plaats biedt aan minstens 1500 patiënten is uitgerust met een speciaal platform voor helicopters, die ernstige zieken 'komen binnen vliegen'. Hoewel dit niet van toepassing is op Curaçao is het toch indrukwekkend om te zien hoe *sophisticated* alles is.

Iets dat we best op Curaçao kunnen gebruiken, zijn naar de mening van zuster Thomasa wentelbedden die ingezet worden bij langdurig bedlegerige patiënten die vaak doorligplekken krijgen. Doordat het bed 'automatisch' wentelt, zal de zorg voor zo'n patiënt op een meer efficiënte manier plaats kunnen vinden. Ook Ursulita die samen met twee collega's de informatie-cylus bijwoonde, is zeer te spreken over alles wat de professionelen in Miami zagen en leerden.

De informatiestroom was bijna overweldigend. Iedere rondleiding werd voorafgegaan door een lezing die specifiek over het onderwerp/ziekte ging. Zo kreeg de groep informatie over hoe de hulpverlening bij hartpatiënten is opgezet. Ook nam men een kijkje in de zogeheten traumaafdelingen van de *intensive care*. Men heeft veel opgestoken van de lessen over ethiek, waarbij gesproken werd over de manier van het benaderen van familieleden en het brengen van de 'jobstijding' aan de patiënt dat hij niet meer beter wordt.

Dwars door al dit positieve nieuws heen, loopt echter een negatieve ontwikkeling. Door een paar gevallen van aids-besmetting is de aanmelding voor de verpleegkundige opleidingen een beetje teruggelopen. Men probeert natuurlijk hier wat aan te doen.



■WILLEMSTAD — *De Curaçaose delegatie kreeg een geweldig ontvangst. Met hartelijke leuzen 'welcome to the nurses of Curaçao', werd men binnengehaald. Op de foto enkele van de J.M.H.-stafleden die de ontvangst hadden voorbereid.*



Ondanks bezwaarschriften

Sintmaartense gedeputeerde krijgt fiat voor verkaveling

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Gedeputeerde Michel Deher heeft van het Sintmaartense BC afgelopen week toestemming gekregen om een terrein, dat hij in eigendom heeft bij Guana Bay, te verkavelen en te ontwikkelen.

Tegen dat voornemen waren verschillende bezwaarschriften ingediend. Toen Deher het terrein in 1975 voor 15 duizend dollar kocht, was een van de verkoopvoorwaarden dat hij het terrein nooit zou ontwikkelen en het in zijn natuurlijke staat zou laten.

Deher probeerde al jaren het terrein in ontwikkeling te brengen, maar stuitte daarbij steeds op bezwaren van de omwonenden. Op Guana Bay heeft Deher ook het huis staan dat gezaghebber Richardson graag wil bewonen. Deher wil het terrein in 14 bouwkavels verdelen. Hij belooft in de verkoopaktes bepalingen op te laten nemen, dat bebouwing smaakvol en in harmonie met de omgeving dient te geschieden.

De Guana Bay Property Owners Association en Stinapa tekenden bezwaar aan. De dienst ruimtelijke ordening en volkshuisvesting adviseerde het BC slechts met een deel van Deher's plannen akkoord te gaan. Het BC heeft dat advies opgevolgd; alleen de lager gelegen delen mogen worden ontwikkeld, die tegen de heuvel niet.

Deher heeft tijdens de behandeling van zijn verzoek door het BC deze vergadering verlaten om een conflict of interest te vermijden.

Op Sint Maarten verwacht men dat de bewonersvereniging in beroep gaat tegen het BC-besluit en desnoods naar de rechter stapt. Als het BC het besluit terugdraait, zou ook Deher van plan zijn naar de rechter te gaan.

144 kandidaten door selectie

Isla wacht op protocol voor crash-training

WILLEMSTAD — De Isla verwacht op korte termijn met het crash-trainingsprogramma te kunnen beginnen. Dat kan echter pas na ondertekening van een protocol tussen het eilandgebied, Isla, aannemersbedrijven en Feffik. Dit zei Isla-woordvoerder Nils de Paula vandaag.

Een totaal van 144 kandidaten voor de Isla-crashtraining zijn door de voorselectie gekomen. Na de uitslag van de medische keuring op maandag 3 april weet de Isla met zekerheid hoeveel personen deel kunnen nemen aan dit programma.

Aan het eind van de training leggen de cursisten een examen af voor een certificaat 'plant mecanic' categorie D. Onder de aanmeldingen zitten een paar MTS'ers die meteen opgaan voor categorie C of B. Het trainingsprogramma duurt vijf maanden. Voor de komende onderhouds-werkzaamheden heeft de Isla nog meer mensen nodig. Als die aanmeldingen binnen zijn, wordt met een tweede cursus begonnen.

Isla hoopt goede resultaten te verkrijgen van de *manpower pool* die ze heeft geïntroduceerd met het doel optimaal gebruik te maken van het arbeidspotentieel onder de bevolking. Bij dit systeem - dat ontworpen werd door de werknemers Juan Russo en Werner Wiels - vervangen de poolvaklieden in minder drukke perioden de werknemers van de aannemersbedrijven.

In dit circuit *Industry Council* zijn een paar bedrijven opgenomen waaronder de DAZ, KAE, CDM, Amstel Brouwerij, CP, Curinde, Feffik, Curoil en Isla.

Mark van Zanten aspirant sportleider

WILLEMSTAD — Mark van Zanten is onlangs op voorstel van gedeputeerde Pikerie officieel benoemd tot aspirant sportleider voor de buurten Brievengat en Kwartier. Hij is sinds 1984 in genoemde buurten als vrijwilliger werkzaam.

Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

INGEZONDEN

Tandartsen en computers

IN DE architectuur wordt er sinds jaren gebruik van gemaakt. Van twee dimensionale opnames kunnen met de moderne computers in drie dimensies inmetingen worden verricht. Recent is op Curaçao de oude synagoge in Punda op deze manier ingemeten.

Niet verwonderlijk dat fabrikanten van dergelijke high tech produkten naar meerdere toepassingen gingen zoeken. Zo introduceerde Siemens enkele jaren geleden een computer voor tandheelkunde. Het apparaat digitaliseerde de maten van een caviteit in een kies, door de tandarts geboord. Deze werden doorgegeven aan een slijptol, welke vervolgens uit een blokje porselein een passende vulling freesde.

Snel en kostenbesparend, leek dus, en de tandtechniker kon ook met pensioen. Toch bleken nogal wat nadelen aan het systeem te kleven. Om een van hen te begrijpen, dien ik iets over de conventionele methode van de porseleinvulling te vertellen.

Men heeft de zorg over een kies met een rotte plek. De rottigheid wordt weggeboord, er blijft een kies met een schoon gat over. Hiervan wordt een afdrukje genomen, tezamen met een drukje van de kies in de kaak er tegenover. Die moeten namelijk precies in elkaar passen. De tandtechniker giet de afdrukjes uit in gips. Hij heeft nu replica's van de kiezen waarmee hij kan werken.

Hij vervaardigt een hoog glans porseleinvulling welke zowel in de aangedane kies past, als wel met de kies er tegenover correspondeert. En dit laatste kan de CEREC van Siemens nou net niet.

In Europa en Amerika heeft het apparaat dan ook nauwelijks aftrek gehad, Inmiddels heeft Siemens enige verbeteringen aangebracht die resulteerden in de introductie van Cerec II. Er is dus hoop.

Verwonderlijk is het niet dat de laatste maanden verschillende tandartsen op het eiland benaderd zijn door Siemens dealers om de inmiddels verouderde CEREC I te kopen tegen Derde Wereld-prijzen. Kennelijk met succes gezien de 'himmel hoch jauchende' artikelen in de kranten van maandag.

ERIC C. DE BRABANDER
(Curaçao)

Galabal Quota Club in Holiday Beach Hotel

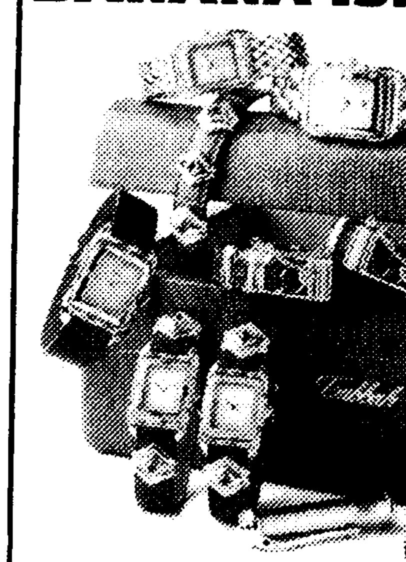
WILLEMSTAD — Het galabal van de Curaçao Quota Club vindt op zaterdag 8 april plaats. Het galabal wordt gehouden in de Fiesta Room van het Holiday Beach Hotel. De muziek wordt verzorgd door Brotherhood of Man en Spice and Pepper. Als speciale gast treedt op de bekende schrijver en dichter Roland Colastica.

De Curaçao Quota Club is een serviceclub die zich niet alleen richt op de minderbedeelden in de gemeenschap, maar ook op auditief gebrekkige personen. Gedurende haar achtjarig bestaan heeft de Curaçao Quota Club diverse donaties gedaan aan liefdadigheidsinstellingen, kinderen- en bejaardentehuizen en aan de dovenschool Skol Myrna Dovale. Met de donaties is kostbare apparatuur aangeschaft voor het ontwikkelen van de communicatievaardigheid van dove en slechthorende jongeren.

Om de nodige fondsen te creëren organiseert de Quota Club diverse activiteiten, zoals het jaarlijks terugkerende galabal. De kaarten kosten 125 gulden per persoon. In de prijs is inbegrepen een diner en een aantrekkelijke deurprijzen.

Speciaal voor de komende feest dagen
Ontvangen een grote kollektie kleding zowel deftig als sportief en veel accessoires om mee te kombineren, en U weet het, onze naam zegt het al tegen Rasonabele prijzen !
Rasonable Clothing Store
Winkelcentrum Brievengat
Winston Churchillweg

BANANA ISLAND JEWELRY
Curaçao's newest treasure chest:
DISCOVER:



TABBAH, exquisite Swiss JEWELRY, PENS and WATCHES since 1862
ALFEX OF SWITZERLAND, high fashion and affordable Swiss Watches,
YAMAZAKI, highly artistic tableware, and,
Authentic Fine Italian Gold Jewelry,
Exclusively at
BANANA ISLAND JEWELRY
Esther Building, Caracasbaaiweg 164, Tel.: 654796

PHILIPS ANTILLANA
Kaminda Michigan 4, Zeelandia
Tel.: 615277 Fax: 612772

Nu *Dubbel-lange* garantie op alle PHILIPS produkten

WASSEN
Volautomatische wasmachine van 975,00 nu: **875,00**
IGNIS
Table Top 140 Liter van 565,00 nu: **495,00**

KOELEN
Dubbeldeurs koelkasten
300 liter van 995,00 nu: **895,00**
310 liter van 1075,00 nu: **965,00**
410 liter van 1525,00 nu: **1350,00**
LLP-Right Freezer van 595,00 nu: **545,00**

PHILIPS

KOKEN
Gasfornuis model Plaza van 395,00 nu: **350,00**
Microwave oven 1200 Watt **299.00** netto

Specials
Majorcreditcards accepted

Aanbiedingen geldig tot 7 april 1995

Maria Liberia: schadevergoeding voor slecht water

WILLEMSTAD — Er moet een structurele regeling komen voor het vergoeden van schade die is veroorzaakt door het slechte leidingwater. Maria Liberia-Peters, fractieleider van de PNP vraagt om een bijeenkomst van de Centrale Commissie en vertegenwoordigers van de consumentenbond. Ze vraagt dit in een brief van 27 maart aan eilandsraadslid Ronald Yankey in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Centrale Commissie. De groene partij kiest voor gestructureerde duidelijkheid opdat de consument weet hoe en waar hij kan reclameren over het gebrek aan diensten omdat de PNP 'niet gelooft dat ad hoc-beslissingen welk probleem dan ook oplossen.'

ANS op zoek naar donateurs

WILLEMSTAD — De stichting Aktiviteiten Na Schooltijd (ANS) is nog steeds op zoek naar donateurs. Geïnteresseerden kunnen tussen 8.00 en 12.00 uur contact opnemen met tel. 374820. ANS organiseert middagopvangprogramma's in verschillende Curaçaose wijken, waar ongeveer 200 kinderen aan meedoen.

ANS heeft de afgelopen maanden niet stil gezeten. In de maand december werd gewerkt aan het thema 'gedrag' en het jaar werd afgesloten met een Kerstdiner. In januari stond het maken van poppen centraal. Binnenkort zal er een expositie plaatsvinden waarin de door de kinderen gemaakte poppen tentoongesteld zullen worden.

Februari stond geheel in het teken van carnaval, waarbij de kinderen uit afvalmateriaal kostuums en maskers hebben vervaardigd. Op dit moment zijn de leiders en kinderen bezig met het thema 'spel'. De bedoeling is dat de kinderen hun eigen spelletjes creëren en op 12 april zal er een zeskamp georganiseerd worden.

ANS doet tevens een beroep op alle instanties en personen, die tijdens de teleton een financiële bijdrage hebben geleverd en nog niet benaderd zijn door de stichting, om contact op te nemen met ANS. Het probleem is dat een aantal telefoonnummers en adressen incorrect zijn overgekomen tijdens de teleton.

Cultuur-project officieel van start

WILLEMSTAD — Het project 'Cultuur voor eigen ontwikkeling' van Inisiativa Kultura Propio is deze maand officieel van start gegaan. Het hoofdaccent bij het project ligt op het stimuleren van de zelfwerkzaamheid in de wijken. Daarbij gaat het om een integrale aanpak waarbij problemen als drugsgebruik en criminaliteit niet los gezien worden van algemene problemen als de crisis in het gezin en het gebrek aan ondersteuning van beroepskrachten. Bij het werken aan de zelfwerkzaamheid zal veel aandacht besteed worden aan de eigen cultuur, eigen initiatieven en creatieke expressievormen.

Het project zal twee jaar duren. In het eerste jaar zal het accent liggen op de evaluatie van de processen van zelfhulp te Bandabou, Brievengat en Otrobanda en het geven van workshops. Het project zal uitmonden in een congres om te komen tot een samenhangende visie en vooral de onderlinge samenwerking tussen de organisaties en instanties, die zich met de ontwikkeling van wijken bezighouden, te bevorderen.

Er zal nauw samengewerkt worden met buurtorganisaties, Jeugdzaken en het onlangs opgerichte platform Unidat di Bario. Het platform is één van de projecten van Task Force Antilliaanse Jongeren en wordt uitgevoerd onder auspiciën van SPK. Drs Ieteke Witteveen is aangetrokken voor de uitvoering.

Geen kruising tussen hert en geit

Nieuw uniek hertensoort in Christoffelpark ontdekt

WILLEMSTAD — Onlangs werd tijdens een routinecontrole door één van de parkrangers een stroper op heterdaad betrapt in het Savonetgedeelte van het Christoffelpark tijdens het villen van een hert. De stroper, die in het bezit was van een zwaar kaliber jachtgeweer werd aan de politie op Barber overgedragen, waar hij in afwachting van verder onderzoek werd ingesloten.

Zoals bekend wordt het Savonetgedeelte, sinds de geiten definitief uit het park verwijderd zijn, als hertenreservaat gebruikt. In eerste instantie werd het geschoten hert aangezien voor een *Odocoileus Virginianus Curassavicus*, het Curaçaose witstaarthert of biná. Deze hertensoort – waarschijnlijk door pre-Columbiaanse indianen op ons eiland ingevoerd – is een endemische ondersoort die alleen op Curaçao voorkomt en ernstig met uitsterven wordt bedreigd. Waarschijnlijk bestaat de gehele populatie uit niet meer dan 200 herten. Dit aantal is te klein om een genetisch voldoende gevarieerde basis te vormen waarmee de soort in stand gehouden kan worden. Het Curaçaose hert is één van de weinige diersoorten die een wettelijke bescherming geniet. Jacht wordt zwaar beboet en jachtwapens worden in beslag genomen.

Bij nader onderzoek bleek het geschoten dier een aantal afwijkende kenmerken te vertonen. In de eerste plaats was het volwassen dier – gezien het volledig volgroeide en vertakte gewei – beduidend kleiner dan verwacht mocht worden. Over het gehele lichaam, behalve de kop, vertoonde de vacht onregelmatig gevormde witte vlekken. Het gewei stond meer naar binnen gericht dan bij het witstaarthert gebruikelijk is en de staart was zwart. Een fenomeen dat uiteraard bij het witstaarthert niet voorkomt. De hoeven vertoonden niet de voor het biná karateristieke draai naar binnen, maar stonden recht naar voren.

Al deze kenmerken wijzen in de richting van een nieuwe ondersoort, die waarschijnlijk nauw verwant is aan de *Ozotecerus bezoarticus* of het pampahert dat in Argentinië, Brazilië en andere Zuidamerikaanse landen voorkomt. Waarschijnlijk is deze hertensoort nooit eerder waargenomen door zijn nachtelijke levenswjze. Door zijn kleine formaat en tekening is het in het verleden waarschijnijk zelfs voor een jouge geit aangezien. Dit zou ook een verklaring kunnen zijn voor het steeds weer opduikende bericht van omwonenden, dat in het Christoffelpark kruisingen tussen herten en geiten voorkomen.

Door wetenschappers van Carmabi is het dier geprepareerd en naar de Chicago Zoological Society verzonden voor een definitieve identificatie. De National Geographic Society is benaderd voor fondsen voor verder wetenschappelijk onderzoek.

Het parkmanagement doet een dringend beroep op parkbezoekers om niet in grote groepen op zoek te gaan naar deze voor Curaçao nieuwe diersoort en zich bij een bezoek aan het park niet buiten de autoroutes en wandelpaden te begeven. Volgende maand zullen bij volle maan voor kleine groepen een aantal excursies georganiseerd worden in het gebied waar het hertje aangetroffen is. Voor informatie en reservering kunt u contact opnemen met tel. 640170.

Ans' Lentecampagne

WILLEMSTAD — De Stichting Aktiviteiten na Schooltijd (Ans) organiseert een spullencampagne in het kader van de lenteschoonmaak. De medewerkers van Ans kunnen de kinderboeken, spelletjes en materiaal voor handvaardigheid, die men in het kader van zo'n opruimbui weg zou gooien, goed gebruiken. Om de tweehonderd kinderen tussen de zes en twaalf jaar die Ans 's middags in zes verschillende wijken opvangt aan spulletjes te helpen, gelieve men tussen 8.30 en 12.00 uur te bellen met 374820.

Doodstraf

IK RESPECTEER de mening van de heer Sierhuis betreffende de doodstraf. Maar waarom kan hij een ander zijn mening niet respecteren. Er zou een oplossing via een referendum gevonden kunnen worden. De burgers welke de rekening gepresenteerd krijgen van de criminaliteit via hun belasting, hebben toch ten minste het recht om hierin hun stem te laten horen.

Ik denk niet dat de heer Sybrandy elke crimineel de doodstraf op wil leggen. Maar ik kan mij ook wel vinden in een rigoreuze straftoepassing voor zeer zware criminelen, bij voorbeeld het zal uw kind maar zijn of vrouw welke verkracht en vermoord wordt. Dit moet niet in de sfeer van wraak geplaatst te worden. Als je een moordenaar wel het recht geeft om te moorden en dat gebeurt als er sancties op gelijk niveau wordt toegepast.

Het heropvoeden en lange opsluiting helpen ook niet; daar zijn ook bewijzen van, dus maar weer vrij laten en op de volgende moord wachten? U zit waarschijnlijk ook in uw huis achter tralies, en de crimineel loopt vrij buiten. Dit kan toch ook niet de oplossing zijn. Mijn advies is: val andersdenkende mensen niet aan, maar tracht met elkaar oplossingen aan te dragen om de groei van de criminaliteit een halt toe te roepen.

A. DUBBELMAN
(Nederland)

Borrelpraat

ER IS iets op Bonaire dat niet goed te definiëren valt. Is het de rust, het wijde uitzicht, de hele sfeer van ver van de jachtende drukte van mensen, mensen en mensen te zijn? Dat 'iets' kan natuurlijk ook uit de flessen van een welbesproeide lunch met een aangenaam gezelschap komen.

Hoe het komt doet er verder niet toe: het feit is dat in de *Amigoe* van 29 maart jl. een formidabel idee wordt aangeboden. Het staat onder de kop: "Geslaagde conferentie instructietaal onderwijs" en luidt als volgt: "Volgens dit plaatje is het noodzakelijk dat vanaf de eerste klas Spaans, Nederlands en Engels als vreemde talen onderwezen worden. Wanneer dit volgens de juiste didactische principes gebeurt, kunnen de leerlingen naar verwachting in minder tijd tot een betere beheersing van deze talen komen dan nu nog het geval is."

Het plaatje is dit: "Voor de Antillen zijn naast het Papiaments en het Engels, ook het Nederlands, vanwege de Koninkrijksbetrekkingen, en het Spaans als taal van de omliggende landen van belang."

Stelt u zich dat voor: de arme stumper van het acht jaar krijgt een rooster van al deze vakken en nog rekenen en nog een paar andere erbij!

En de onderwijzeres: hoeveel diploma's moet zij hebben? Of worden er speciale vakleerkrachten ingeschakeld? Het kind kan net zo goed meteen naar het vervolgonderwijs gaan!

Hoe krijgen de besturen van de scholen zulk begaafd personeel bij elkaar en hoe luidt dat het kosten'plaatje'? Aantrekken uit Nederland?

Gezellige borrelpraat.

P. VAN DER HOEVEN
(Curaçao)

INGEZONDEN

Suriname en de spelen

SPORT VERBROEDERT, placht men te zeggen. Sportieve toernooien duiken op binnen allerlei lokale, nationale en internationale kaders. Door die inkadering krijgt de sport vaak van doen met de politiek. We kennen de boycots van landen bij de Olympische Spelen. Problemen die lagen buiten de sport maakten de sportieve ontmoeting tussen de betreffende volkeren onmogelijk.

De Koninkrijksspelen waren jarenlang de sportieve ontmoeting tussen de landen van het Koninkrijk der Nederlanden: Nederland, de Nederlandse Antillen (toen inclusief Aruba) en toen nog Suriname. Na de staatkundige afscheiding van Suriname zouden deze spelen twee decennia lang geen voortgang vinden. Het lag overigens toen (1975) in de bedoeling dat Suriname, ondanks zijn staatkundige afscheiding, bij voortzetting van de Koninkrijksspelen, deelnemer zou kunnen blijven. Maar de animo voor de organisatie van de spelen ontbrak. De behoefte tot verbroedering week voor de Nederlandse onafhankelijkheidspolitiek welke *de facto*, na de afstoting van Suriname, erop aanstuurde ook de Antillen en Aruba kwijt te raken, diplomatiek gezegd: onafhankelijk te maken. Wie aanstuurt op een scheuring zal geen extra inspanning doen richting verbroedering. De kentering in de Nederlandse politiek ten aanzien van de Antillen en Aruba — die in feite hun recht op duurzame associatie met Nederland erkend kregen — opende de politieke ruimte voor herleving van verbroederingsactiviteiten. Aruba stelde voor de traditie van de Koninkrijksspelen weer op te pakken.

Het in Amsterdam gevestigde Surinaamse Steuncomité Pro-Referendum nodigde in een Open Brief Nederland uit Suriname ook uit te nodigen voor de dit jaar op Aruba te houden spelen. Erica Terpstra, de staatssecretaris van Volksgezondheid, Welzijn en Sport, schreef het Steuncomité op vriendelijke toon dat de Nederlandse regering geen voorstander is van het uitnodigen van Suriname voor de komende spelen in Aruba. Zij schreef het zo: "U vraagt mij ook of Suriname bij de Koninkrijksspelen in 1995 kan worden uitgenodigd. Ik hoop u niet erg teleur te stellen als ik u op mijn beurt vraag om daarmee nog even te wachten. De Antillen, Aruba en Nederland vormen tezamen het Koninkrijk. De spelen van 1995 worden ook in dit verband gehouden. Of en op welke wijze wij in de toekomst ook andere landen, buiten het Koninkrijk gelegen, in sportevenementen voor jongeren kunnen betrekken, is nog niet te overzien, maar áls we dat doen, zal Suriname als eerste worden uitgenodigd!"

Waarom zou Suriname als eerste uitgenodigd moeten worden?! De betrekkingen van Nederland met de Bondsrepubliek Duitsland of de Verenigde Staten zijn vanuit politiek-economisch en strategisch oogpunt voor Nederland toch vele keren belangrijker dan die met het armlastige republiekje Suriname?! Wat heeft het trouwens om het lijf als eerste voor een sportevenement uitgenodigd te worden?! Deze Hollandse generositeit is er een die niets kost en waarvoor je niets koopt! En toch weerspiegelt Terpstra's belofte-voor-de-oneindige-toekomst de kern van de zaak waar het hier om gaat. Van alle landen in de wereld staat Suriname — vanuit het oogpunt van het Koninkrijk als meer-landen staatsverband — het dichtst bij Nederland, de Antillen en Aruba. Met de artificiële staatkundige afstoting van Suriname in 1975 heeft Nederland zich weliswaar *de jure* van haar verplichtingen — ingevolge het Internationaal Recht — jegens Suriname verlost, *de facto* blijft de historische verantwoordelijkheid van Nederland jegens Suriname voortbestaan. Of zoals Terpstra's partijgenoot en politiek leider F. Bolkenstein het onlangs zei: 'Suriname blijft ons probleem'.

Koningin Beatrix zei in haar herdenkingsrede ter gelegenheid van het 40-jarig bestaan van het Statuut (waar Suriname tot 1975 ook deel van uitmaakte): "Verbondenheid tussen de volkeren van het Koninkrijk is er niet omdat er een Statuut is, maar omdat er echte verwantschap en onderlinge betrokkenheid is." Die 'echte verwantschap' en 'onderlinge betrokkenheid' is springlevend en onmiskenbaar aanwezig in de relatie tussen de volkeren van Suriname, de Antillen, Aruba en Nederland. Verschillende Antilliaanse en Arubaanse ministers en volksvertegenwoordigers zijn geboren uit Surinaamse ouders.

In de drie landen van het Koninkrijk woont ruim een derde deel van de Surinamers. Het toneelstuk van Hugo Pos over de decembermoorden draagt als titel 'De tranen van Den Uyl'.

De geest van de Koninkrijksspelen hoort niet te zijn die van het volkenrechtelijk formalisme en stataal chauvinisme. Juist een multinationaal sportevenement zou moeten getuigen vzn de geest van gastvrijheid en van vriendschap — de grenzen voorbij. Het is nog niet te laat! Men moet geen muren opwerpen waar bruggen nodig zijn.

THEO PARA
(Aruba)

Ankara begint tweede anti-PKK-offensief

Koerden gaan parlement in ballingschap oprichten

BRUSSEL — De Koerden gaan, ondanks hevige Turkse protesten, in België een eigen parlement in ballingschap oprichten. De inauguratie van de 75 tot tachtig parlementsleden heeft plaats op woensdag 12 april. Ondertussen is Turkije aan zijn tweede offensief tegen de Koerden begonnen. Het is duidelijk dat Ankara er op vertrouwt dat het rugdekking blijft krijgen van Amerikaanse zijde.

De Koerdische initiatiefnemers voor een parlement in ballingschap spraken woensdag van een 'historische gebeurtenis', waarvoor tal van hoge politici en vertegenwoordigers van internationale organisaties zijn uitgenodigd. De oprichting is een initiatief van Turkse parlementsleden van de Democratie Partij (DEP), die hun eigen land zijn ontvlucht.

Het parlement krijgt ook de steun van de radicale Koerdische Arbeiderspartij (PKK) die naar verwachting de meeste zetels zal bezetten. Kleinere Koerdische partijen zouden huiverig zijn om mee te werken.

Eerder deze maand riep Ankara de Belgische ambassadeur op het matje, omdat Brussel niet hard genoeg zou optreden tegen het initiatief. De Belgische regering zegt het Koeridsche parlement niet te steunen, maar wil ook niet overgaan tot een verbod. De betrekkingen tussen België en Turkije zijn al langere tijd weinig hartelijk, mede omdat Brussel weigert de PKK buiten de wet te stellen.

De Turkse regering lijkt ernstig bevreesd dat het parlement in ballingschap gaat fungeren als een internationaal aanspreekpunt voor Koerden die streven naar de oprichting van een eigen staat.

Het Turkse leger is aan een tweede offensief begonnen tegen strijders van de linkse Koerdische guerrillabeweging PKK. Ruim vijftienduizend militairen trokken donderdag de oostelijke provincie Tunceli binnen in afwachting van een grootscheepse aanval op posities van de PKK. "Dit wordt een zelfde offensief als dat in noord-Irak", verklaarde een legerwoordvoerder.

Konvooien militaire voertuigen sloten de routes van en naar Tunceli af. Speciaal uitgeruste troepen, waaronder luchtmachteenheden, zijn al enkele dagen vanuit andere delen van Turkije op weg naar Tunceli. In totaal worden mogelijk dertigduizend soldaten ingezet bij het tweede offensief.

Turkije heeft donderdag ondanks toenemende druk van vooral de Europese Unie een tweede front geopend tegen de PKK-strijders.

De werkloosheid in de 25 landen van de **Oeso** (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling) heeft in januari gemiddeld 7,5 procent van de beroepsbevolking bedragen. Dat is 0,1 procent meer dan in december, maar 0,5 procent minder dan in januari vorig jaar. In de Europese landen lag de werkloosheid op 10,2 procent, in Nederland op 7,2 procent, aldus de Oeso.

De Nigeriaanse Opec-voorman Lukman vindt dat **Afrika** een voorbeeld moet nemen aan de Oostaziatische landen en economisch orde op zaken moet stelllen. "Elke economie, gebaseerd op sociale en morele discipline, op besparingen, beperkt consumentisme en op hard werken zal bloeien", aldus Lukmen, die de ministeries van Mijnbouw, Olie en Buitenlandse Zaken heeft geleid.

*****

Ministers uit **Afrika** willen dat de rijke landen meer voorrang geven aan vermindering van hun schuldenlast, die zo'n 300 miljard dollar bedraagt. Zij pleitten er voor dat de zeven belangrijkste industrielanden (G-7) op hun jaarlijkse top in juni in het Canadese Halifax verder gaan en bekijken of schulden geschrapt kunnen worden.

Ondanks einde VS-operatie en begin VN-taak

Haïti is nog verre van veilig en normaal

PORT AU PRINCE - "Haïti is zo ver", zegt president Jean-Bertrand Aristide. "De omstandigheden zijn nu veilig en stabiel genoeg voor een verandering." En dus kwamen vandaag (vrijdag) de Amerikaanse president Bill Clinton en de secretaris-generaal van de Verenigde Naties Boutros Ghali in dit Caribische land aan.

Clinton komt het succes van de militaire interventie onderstrepen en kan een deel van zijn mariniers naar huis sturen. Hij zal zeggen dat na een half jaar Amerikaanse bezetting Haïti weer rijp is om voorzichtig een eigen koers te gaan varen. En daar was de Amerikaanse president op uit toen hij het leger eind september opdracht gaf het land binnen te vallen en in zijn kielzog de drie jaar eerder verjaagde Aristide mee te nemen.

Alle doelstellingen van de militaire operatie lijken te zijn verwezenlijkt. Met een minimum aan slachtoffers is het politieke geweld gekeerd, het leger grotendeels ontbonden, zijn ruim twintigduizend wapens in beslag genomen, en is de democratie hersteld en het economisch leven hervat.

SYMBOLIEK

Van president Clinton mag het dan ook feest worden in Port-au-Prince. Clinton en Boutros Ghali participeren in het ceremonieel vertoon waarmee de multinationale strijdmacht (lees: Amerikaanse mariniers) plaatsmaken voor een vredesmissie van de Verenigde Naties. Het is echter niet meer dan symboliek. Want de zesduizend Blauwhelmen, waartoe ook Nederlandse mariniers behoren, bestaan voor bijna de helft uit Amerikanen en hebben de Amerikaanse generaal-majoor Joseph Kinzer als bevelhebber.

Clinton heeft het feestje echter wel verdiend. Ondanks fel verzet van het congres en tegen de algemene opinie in de VS in, zette de president zijn voornemen door om met militaire middelen de coupplegers te verdrijven die in 1991 Aristide hadden verjaagd en het Witte Huis hadden getergd door beloftes te breken en Amerikaanse autoriteiten voor schut te zetten. De vrees in Amerika voor een groot aantal lijkenzakken bleek ongegrond. In tegensteling tot de tientallen doden in Somalië sneuvelde in zes maanden tijd in Haïti slechts één Amerikaanse militair. Drie anderen, van de in totaal twintigduizend man tellende invasiemacht, pleegden zelfmoord.

NIET NORMAAL

Clintons Haïti-politiek kenmerkte zich door een staaltje unieke hogeschool-diplomatie. Dank zij bemiddeling van oud-president Jimmy Carter accepteerden op het laatste moment de Haïtiaanse legerleiders de invasie, zegden hun medewerking toe en vertrokken zonder veel gemor.

Maar om nu te beweren dat Haïti weer 'normaal' is, geeft geen pas. Het land heeft bijna geen infrastructuur meer, de corruptie is nog altijd endemisch en zeventig procent van de bevolking werkloos. "De enige mensen die werken zijn de buitenlanders", zei een Haïtiaanse frisdrankverkoper onlangs tegen een journalist van het Amerikaanse blad Newsweek.

ONVEILIGHEID

Bovendien is het nog altijd knap onveilig in de straten van Port-au-Prince. Beroovingen zijn er aan de orde van de dag. Een deugdelijke rechtelijke macht ontbreekt en vertrouwen in de nieuwe politiemacht is er niet. De interim-politie, opgeleid door Amerikanen en Canadezen, treedt volgens de Haïtianen niet hard genoeg op. "De buitenlandse politie arresteert een dief en laat hem dan weer gaan. Als je een dief arresteert moet je hem slaan", merkt een inwoner op.

Het politieke geweld staat zeker niet meer op het niveau van voor de invasie. Volgens mensenrechtenorganisaties werden ten tijde van de militaire dictatuur driedduizend Haïtianen vermoord. Maar een dergelijke terreur kan niet snel worden vergeten, ondanks de verzoenende woorden van de expriester Aristide. De haat is zo groot dat moordaanslagen niet te vermijden zijn. Dinsdag werd de conservatieve advocate Mireille Durocher Bertin doodgeschoten. Zij was een prominent tegenstander van Aristide, werkte in het verleden nauw samen met oud-juntaleider Raoul Cedras en was bezig een politieke partij op te zetten die mee zou doen aan de voor 4 juni geplande parlementsverkiezingen. Eerder werden een oud-parlementslid en een voorman van een organisatie voor landarbeiders neergeschoten. Beiden overleefden de aanslag.

Aristide zei deze week op een persconferentie dat de nieuwe VN-macht nog veel werk te doen heeft. "Om democratie en rechtspraak te kunnen ontwikkelen moeten de Blauwhelmen hard optreden tegen de resten van paramilitaire groepen die Haïti de afgelopen jaren hebben geterroriseerd."



■ PORT-AU -PRINCE - Secretaris generaal Boutros Boutros Ghali van de Verenigde Naties kwam op het vliegveld van de Haïtiaanse hoofdstad aan. Hij woont daar de overdracht bij van het commando van de Amerikaanse vredesmacht aan een multinationale vredesmacht. De Amerikaanse troepen hebben de overgang naar de democratie begeleid. Ook president Bill Clinton van de Verenigde Staten is bij de overdracht aanwezig.

JERUZALEM — de Israëlische politie heeft donderdag 22 ultranationalistische joden weggesleept van de Tempelberg in oost-Jeruzalem.

De aanhangers van de beweging Getrouwen van de Tempelberg zijn voor verhoor meegenomen. Zij wilden bidden op de berg, waar eens de in 70 na chr. verwoestte tempel van koning Salomo stond, maar waar zich nu islamitische heiligdommen bevinden. De Tempelberg is open voor het publiek, maar de politie weigert joodse groepen die er willen bidden de toegang uit angst voor anti-Israëlische rellen.

Boutros Ghali in Haïti



■ GAZASTAD - Palestijnse meisjes leverden donderdag een bijdrage aan de viering van de Dag van het Land in het Palestijnse autonome gebied. Deze dag is ter herdenking van een bloedig treffen dertig jaar geleden bij Nazareth. Toen kwamen zes Palestijnen om het leven en tientallen raakten er gewond. De inzet van die bloedige botsing was grond voor de Palestijnen.

(AFP-satellietfoto)

Fel verzet Ostankino-personeel en van reclame-maffia

Privatisering Russische tv of ombouw tot Jeltsin-tv-station

MOSKOU — De kijkers in Rusland en de overige ex-Sovjetrepublieken krijgen zaterdag een nieuwe tv-zender voorgeschoteld: de publieke Russische televisie (ORT), die in de plaats komt van de vroegere Sovjettelevisie Ostankino.

Moord, maffia-belangen, sociale onrust en politieke belangenverstrengeling bedreigen echter de toekomst van het project al voordat de eerste uitzending de lucht ingaat. De nieuwe zender komt voort uit de gedeeltelijke privatisering van Ostankino. Krachtens een decreet van president Boris Jeltsin houdt de overheid 51 procent van de aandelen in handen, de rest gaat naar een consortium van banken en bedrijven.

De ORT krijgt het rijk alleen op kanaal 1, dat tot dusver was voorbehouden aan Ostankino. Dat zal vanaf 1 april doorgaan als een produktiemaatschappij die tv-programma's aan de ORT levert.

GEEN RECLAME

De overheid zegt dat ze met de oprichting van de ORT af wil komen van de enorme kosten van Ostankino en de kwaliteit van de programma's wil verbeteren. De reorganisatie heeft echter kwaad bloed gezet bij het parlement, het personeel van Ostankino en de 'reclame-maffia'. De georganiseerde misdaad zou achter de moord op directeur Listjev zitten, die op 1 maart voor de deur van zijn appartement werd doodgeschoten. De dader is nog spoorloos, maar aangenomen wordt dat Listjevs dood samenhangt met de veranderingen bij Ostankino, en met name met zijn besluit over advertentiewerving.

Kort voor zijn dood had hij bepaald dat Ostankino (en na 1 april de ORT) geen reclame meer zou uitzenden, totdat er een waterdicht controlesysteem voor de verkoop van zendtijd was geregeld. Het was namelijk gebleken dat veel reclame-inkomsten (naar schatting 85 procent van het totaal) in de zakken van duistere tussenpersonen verdwenen. Deze 'reclame-maffia' zou zich daarom van Listjev hebben willen ontdoen en de ORT tegenhouden. "We hebben iemand voor de voeten gelopen", aldus de voorzitter van de raad van beheer van de ORT, Aleksandr Jakovlev.

Ook de vijfduizend werknemers van Ostankino zijn ontevreden over de nieuwe zender en vrezen voor hun baan. Decennnia lang genoten ze een monopoliepositie, maar nu zullen ze moeten concurreren met andere bedrijven die eveneens voor ORT programma's gaan maken. Twee weken geleden zegde het personeel op een protestbijeenkomst het vertrouwen in hun baas, algemeen directeur Jakovlev, op. Jakovlev beschuldigde hen van 'creatieve impotentie' en stapte woedend op.

ZWARE TEGENSLAG

Als gevolg van het gerommel rond de ORT hebben drie aandeelhouders, de tv-maatschappijen ATV, VID en REN-tv, zich inmiddels uit het project teruggetrokken. Dit gebeurde nadat hun directeuren anonieme dreigementen hadden ontvangen. Het verlies van de drie maatschappijen is een zware tegenslag, omdat zij veel nieuwe programma's hadden moeten verzorgen.

Waarnemers en politici verdenken Jeltsin ervan het eerste tv-kanaal onder het mom van commercialisering te willen veranderen in zijn eigen spreekbuis. Dat zou blijken uit het feit dat een groot deel van de aandelen in handen is van 'de Groep van Acht', banken die nauwe banden met het Kremlin onderhouden.

POLITIEK PLATFORM

Met een potentieel kijkerspubliek van tweehonderd miljoen is de Russische televisie een belangrijk platform voor politici in de parlements- en presidentsverkiezingen, die in december 1995 en juni 1996 moeten plaatsvinden. De opmerking van de bankier Oleg Bojko, een van de aandeelhouders van ORT, dat de Groep van Acht voor uitstel van de verkiezingen is, deed dan ook veel stof opwaaien.

"De controle van een enkele politieke en financiële groep over de televisie betekent een gevaar voor de staat", aldus de voorzitter van de parlementscommissie voor Mediazaken, de hervormer Igor Jakovenko.

Onenigheid over nut van 'beslissend' referendum

Rotterdam heft zich op ten gunste Rijnmond-provincie

ROTTERDAM - De Rotterdamse gemeenteraad nam donderdagavond een historisch besluit: De stad wordt op 1 januari 1997 opgeheven na een bestaan van 657 jaar. Maar voor het zover is, wordt in juni een referendum gehouden over de komst van een stadsprovincie in het hele Rijnmondgebied. Als de bevolking dit plan afkeurt, komt ook de opheffing van Rotterdam op losse schroeven te staan.

De opsplitsing van de Maasstad in tien kleine gemeenten is noodzakelijk om de nieuwe stadsprovincie te kunnen vormen. De zeventien buurgemeenten eisen dat Rotterdam zichzelf opdeelt zodat de macht van de stad in de nieuwe provincie beperkt blijft. De standpunten van de partijen in de Rotterdamse gemeenteraad geven geen problemen voor de opheffing van de stad. Alleen de Stadspartij, Solidair '93 en de CD verklaarden zich tegen de opsplitsing. Vorige week keurde de gemeenteraad de komst van een stadsprovincie goed.

FOPSPEEN

Het CDA en de VVD zijn tegen een referendum, ondanks eerdere afspraken met coalitiepartner PvdA. Samen hebben de liberalen en de christen-democraten echter geen meerderheid. De weerstand van beide partijen tegen een referendum wekte de woede van coalitiepartner PvdA, evenals van D'66. Begin dit jaar is bij de collegeonderhandelingen afgesproken dat de Rotterdamse bevolking zich mag uitspreken over belangrijke onderwerpen en dat de gemeenteraad zich ook moet neerleggen bij de uitslag van een referendum. Vrijwel alle partijen vinden de regiovorming en opdeling van Rotterdam belangwekkend genoeg voor een referendum. CDA en VVD vrezen echter dat een bindende volksraadpleging op een fopspeen zal uitdraaien, onder meer omdat niet de gemeente maar het parlement over de regiovorming beslist.

PARLEMENT

Voor een geldig referendum is een opkomst vereist van minimaal 170.000 Rotterdammers. Als de meerderheid tegen de regiovorming stemt zal de eindbeslissing in het parlement nauwelijks onder druk komen te staan. Formeel is het de Tweede Kamer die Nederlands eerste stadsprovincie in het Rijnmondgebied en de opdeling van Rotterdam in juni moet goedkeuren.

Het parlement heeft tot nu toe geen inhoudelijke bezwaren gemaakt tegen regiovorming. Ook de buurgemeenten van de Maasstad hebben geen principiële moeite. Wel hebben sommige regiogemeenten als Westvoorne en Albrandswaard ernstige problemen met de onduidelijke financiële gevolgen van de vorming van de stadsprovincie.

Ruandese vluchtelingen weer op vlucht: uit Burundi

BUJUMBURA — Naar schatting veertigduizend Ruandese vluchtelingen trekken uit hun kampen in het noorden van Burundi naar Tanzania uit vrees voor het geweld in het land.

Door aanvallen op hun kampen vielen in de nacht van zondag op maandag zeker twaalf doden. De VN-vluchtelingencommissie UNHCR poogde hen te overtuigen dat ze beter konden blijven, maar de uittocht ging door. In Burundi zitten bijna tweehonderdduizend Ruandese vluchtelingen sinds de massamoorden in hun eigen land een jaar geleden.

In de Burundese hoofdstad Bujumbura heerste donderdag rust, daags nadat premier Antoine Nduwayo een plan voor de terugkeer naar de vrede ontvouwde en de speciale afgezant van de VN extremisten in het land waarschuwde.

BONAIRE AGENDA

Politie:	110
Brandweer:	110
Taxicentrale:	8845
Hospitaal:	114
Bejaardentehuis:	8350
WEB nv:	115
Telbo Landsradio:	7000
Informatie:	119
Storing:	120
Aanname telegram:	121
Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):	7055

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12 00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
Open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
Openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

* * * * * * * * *

Voor de vijfde keer

FEBOSO organiseert workshop vrijwilligers buurtcentra

KRALENDIJK — Meer dan veertig vrijwilligers, vertegenwoordigers van wijkcentra en niet-overheidsinstellingen namen afgelopen zondag deel aan een werkvergadering, die was georganiseerd door de Federashon di Sentronan di Bario di Bonaire (FESBO). Aan het eind van de 'workshop' reikte gedeputeerde Robbie Beukenboom van Welzijnszaken de certificaten uit aan de deelnemers.

Het was de vijfde maal dat de FESBO een dergelijke bijeenkomst organiseerde. Het doel van deze dag was op de eerste plaats bij te dragen aan een betere taakverzorging van de bestuurders van de wijkcentra. Darnaast werd er ook aandacht besteed aan de besturen van de niet-overheidsorganisaties die het bestuurswerk op een hoger niveau wilden uitvoeren.

In zijn inleiding merkte FESBO-voorzitter Henri Toré op, dat echte welvaart van een land algemene welvaart betekent, waarbij elke kern vooruit gaat. Volgens Toré is de vooruitgang van een wijkcentrum, tevens de vooruitgang van de bewoners. Toré vroeg de overheid het werk van de niet-overheidsorganisaties te steunen. "Laat het niet alleen ploeteren en later de kritiek krijgen", aldus de voorzitter van de FESBO.

Voor de werkvergadering waren twee gasten uitgenodigd, die hun sporen op dit terrein al ruimschoots hadden verdiend. Dat waren Sidney Jansen, secretaris van Plataforma Otrobanda en Kenneth Valpoort, voorzitter van het wijkcentrum Wishi/Marchena en omstreken. De sprekers wezen beiden op de problemen waarmee wijkcentra geconfronteerd konden worden. Ook legden zij de strategie uit die gebruikt kon worden om bepaalde problemen op te lossen. Zowel Jansen als Valpoort legden veel nadruk op het belang van een actieve deelname van alle sectoren in de gemeenschap. Daardoor zou er meer zekerheid zijn voor een integrale ontwikkeling, zowel van de sociaal-economische als de culturele en opvoedkundige activiteiten in alle wijken.

Ten slotte attendeerden beide sprekers op de noodzaak van een regelmatige uitwisseling van wijkvertegenwoordigers van de beide eilanden. In de middaguren werd een 'rollenspel' gehouden onder leiding van W. de Palm en G. Cornelia.

Gedeputeerde Beukenboom had het laatste woord. Hij zei het initiatief van FESBO toe te juichen en hoopte op meer bijeenkomsten zoals die afgelopen zondag werd gehouden. Hij benadrukte, dat de FESBO niet alleen de morele steun had van het Bestuurscollege, maar dat de FESBO ook mocht rekenen op een financiële ondersteuning. In dat kader heeft de overheid trouwens al bewezen mee te werken, want het aantrekken van coördinator Genny Cornelia was mogelijk met financiële hulp van de overheid.

Beukenboom toonde zich zeer tevreden met het resultaat van het werk van Cornelia en het bestuur van de FESBO. Ten slotte reikte de gedeputeerde de certificaten uit aan de deelnemers.



■*KRALENDIJK — Meer dan veertig deelnemers volgden de door de FESBO georganiseerde workshop die gericht was op een betere taakverwerking van de buurtcentra besturen. Staande de deelnemers aan de workshop en aan tafel coordinatrice drs Genny Cornelia en gedeputeerde Robbie Beukenboom.*

PDB strijdt voor sociaal-democratische ideologie

KRALENDIJK — Volgens het bestuursprogramma dat de Partido Democratico Boneriano (PDB) afgelopen maandag heeft uitgegeven, zal de partij-ideologie een belangrijke rol spelen in de strijd voor een beter Bonaire.

Partijleider Jopi Abraham noemde de filosofie van zijn partij gebaseerd op een vijftal principes. Eén daarvan is de sociaal-democratische ideologie die in het belang is van de gehele bevolking en die een gerechtvaardigde verdeling garandeert van het nationale inkomen. Daarnaast attendeeert Abraham op de bevordering van de sociale rechtvaardigheid, de werkgelegenheid, gezondheidszorg, woningbouw, onderwijs en andere basisvoorwaarden voor een redelijk bestaan van de burger. Onder de principes van de PDB valt ook de verdediging van de fundamentele rechten van de mens.

Ten slotte wil de partij internationale contacten die een solidariteit tussen de bevolking van diverse landen kan brengen. In de komende vier jaar zullen deze principes de leidraad van de Democratische Partij op Bonaire zijn. Het beleid van de PDB zal een doorzichtig beleid zijn, gebaseerd op de regels van de ERNA. De bevolking zal de gelegenheid geboden worden te beoordelen of de partij voldoet aan de beloften, zei partijleider Jopi Abraham. Hij beloofde onder andere dat er aandacht besteed zal worden aan de planificatie, aan de besluitvorming. Beslissingen die genomen worden, zullen altijd zijn afgewogen aan de financiële mogelijkheden die de begroting daartoe biedt. Dat zegt lijsttrekker Jopi Abraham van de PDB.

Beleid op langere termijn

Nieuw gekochte dieselmotoren garanderen energielevering

KRALENDIJK — Met het grootste containerschip dat ooit Bonaire aandeed, arriveerden donderdagavond rond elf uur de door het WEB nv aangekochte drie Wartsila dieselmotoren met een totaal vermogen van 6660 kw. Die zijn afkomstig van het Provinciale Energiebedrijf Noord Holland (PEN) dat gevestigd was op het Noordhollandse eiland Texel, dat in januari van dit jaar de centrale sloot. De aankoop voor Bonaire was nodig om paraat te zijn voor de sociaal-economische vraag op langere termijn.

Het gezamenlijke initiatief en het goede inzicht van de toenmalige gedeputeerde van Economische Aangelegenheden Ramoncito Booi als president-commissaris en de directeur van het WEB nv Jopi Giskus, die al in november 1993 van de aanbieding vernamen, hebben Bonaire voor langere termijn verzekerd van een adequate stroomvoorziening. De aanbieding was 'op het lijf geschreven' van Bonaire. Dat zei ook PEN-directeur ir Paulussen bij zijn bezoek aan Bonaire.

In grootte zijn beide eilanden inderdaad met elkaar te vergelijken. Het inwoneraantal van Texel telt 13.000 bewoners. Het geluk van Bonaire was, dat de dieselmotoren van het PEN niet in Nederland verkocht mochten worden. Dat is om te voorkomen, dat bedrijven die de motoren opkopen, weer stroom zouden kunnen leveren aan het openbare net. Dat zou dan kostenverhogend werken. De motoren moesten derhalve Nederland uit. Voor het PEN en het WEB was het een gunstige gelegenheid om (beneden de door het WEB verwachte kosten voor een dergelijke uitbreiding) in het bezit te komen van een drietal in 1987 in gebruik genomen en dus redelijk nieuwe dieselgeneratoren,.

De officiële koop werd maandag 21 maart 1994 gesloten door de ondertekening van het koopcontract door WEB-directeur Jopi Giskus, gedeputeerde Ramoncito Booi qualitate qua als president-commissaris van het WEB en ir Paulussen van het Noordhollandse utiliteitsbedrijf PEN.

Politiek forum over criminaliteit

KRALENDIJK — Maandag voor de verkiezing zal een politiek forum zich buigen over de maatregelen die genomen moeten worden om de criminaliteit in te dammen. Het forum wordt gevormd door de zes politieke leiders die als lijsttrekker deelnemen aan de verkiezingen voor de eilandsraad, die vrijdag 7 april op Bonaire worden gehouden. Het forum behandelt maar één onderwerp en dat is het voorkomen van de criminaliteit.

Het forum wordt gehouden in Supercorner — door politiek betrokkenen in het algemeen aangeduid als 'Centraal Station' — en begint om 8.00 uur 's avonds. De beide lokale radiostations, Voz di Bonaire en Ritmo FM zullen een rechtstreekse uitzending verzorgen. Moderators zijn Arthur Sealy en Boeboei Cecilia. Beide moderators waren in het verleden politiek gebonden, maar zijn nu niet meer politiek actief. Sealy was voorzitter en lijsttrekker van de Partido di Akshon Nobo (PAN) en Cecilia was partijvoorzitter en lijsttrekker van de Partido Obrero Boneriano (POB).

Het onderwerp van de avond zal zijn oplossingen aan te dragen inzake de toenemende criminaliteit. Elk van de zes aan de verkiezing deelnemende partijen zal in het kort hun actieprogramma bekend moeten maken over het probleem. Concreet zal het uitgangspunt van de partij toegelicht moeten worden en hoe men denkt in de komende bestuursperiode tot een oplossing te komen.

Vanaf half negen is het mogelijk om aan de forumleden vragen te stellen over de oorzaak en de oplossing van de criminaliteit. Er zullen geen andere vragen noch persoonlijke aanvallen op de panelleden worden getolereerd.

Wegens tekort aan personeel

Politie Bonaire dreigt met acties

KRALENDIJK — Opnieuw is het structurele tekort van politiepersoneel op Bonaire een reden om acties te vrezen. Wordt er geen oplossing gevonden voor 7 april, dat zal de verkiezingsdag het zonder de gebruikelijke surveillance van het politie-apparaat moeten stellen.

Het probleem is verre van nieuw. Maar nu dreigt de maat toch vol te raken, want vrijwel elke afeling kampt met tekorten. Die op de afdeling surveillance en recherche zijn echter het meest urgent, hoewel voor de laatste afdeling toch drie nieuwe mensen werden ingezet. De surveillance is zodanig onderbezet, dat het huidige personeel niet alleen veel overuren moeten maken, maar zelfs de vakantiedagen moet opofferen om de zaken draaiende te houden.

Een tweede — zeer bekend — probleem is de bezetting van de politiewacht op Rincon. Slechts twee agenten zijn daarvoor beschikbaar. Er is zowel van politiezijde als van de zijde van burgers geattendeerd op de onhoudbare toestand in het dorp, maar dat heeft tot heden nog niet geleid tot een concrete oplossing. De mogelijkheid dat de politie op de verkiezingsdag de straat niet opgaat is groot. Tijdelijke oplossingen worden door het korps niet meer geaccepteerd, aangezien het hier om een duidelijk structureel tekort gaat.

UPB garandeert volledige inzet gekozen raadsleden

KRALENDIJK — Op 7 april zullen de burgers van Bonaire gaan uitmaken wie hen de komende vier jaar zal vertegenwoordigen in de eilandsraad. Met name de beslissingen die in de eilandsraad vallen, hebben directe invloed op de kwaliteit van het bestaan op Bonaire. Een belangrijke reden dus om uw stem uit te brengen bij de verkiezing van 7 april. Dat zegt partijvoorzitter en lijsttrekker Rudi Ellis.

Hij vindt dat zijn partij, de Union Patriotico Boneriano (UPB), met haar jarenlange ervaring op eilandelijk en landelijk niveau, de partij bij uitstek is om het vertrouwen aan te schenken. Het gaat in de politiek immers om het maken van verantwoorde keuzen en als bestuurspartij heeft de UPB blijk gegeven te streven naar een wel overwogen, uitvoerbare en rechtvaardige besluitvorming voor alle bevolkingsgroepen van Bonarie. Dat zegt partijleider Rudi Ellis in een deze week uitgegeven verklaring.

De UPB heeft inmiddels het nieuwe bestuursprogramma klaar voor de periode 1995-1999. Ellis zegt dat het programma enerzijds is gericht op het beginnen en uitvoeren van de voor het algemeen welzijn noodzakelijke vernieuwingen. Aan de andere kant is het programma gericht op de continuering van de door de UPB in vorige bestuursperioden in gang gezette ontwikkelingen. Ellis noemt daarvan als voorbeelden de herstructurering van het ambtelijke bestuursapparaat met als doel een betere serviceverlening naar de burgers en de modernisering van het Nederlandse taal- en rekenonderwijs in de kleuter- en basisscholen op Bonaire.

Naar de mening van Ellis is kiezen voor de UPB, hetzelfde als kiezen voor continuïteit, stabiliteit en zekerheid. Dat laatste is de volledige inzet die Ellis belooft van de UPB-vertegenwoordigers in de eilandsraad voor een rechtvaardige verdeling van de beschikbare middelen en voorzieningen voor alle inwoners van Bonaire.

Aanpak infrastructuur eist snelle verbetering

KRALENDIJK — De infrastructuur moet verbeterd worden. Bij de verkaveling zal meer rekening moeten worden gehouden met de noodzakelijke aanleg van water, electriciteit, telefoon en kabeltelevisie. Dat is te lezen in het actieprogramma van de PDB.

De partij is er van overtuigd, dat wanneer er een betere planificatie is, de benodigde infrastructuur door de aanleg van de faciliteiten beduidend minder zal kosten. Die kostenbesparing kan ook gerealiseerd worden door een meer efficiënte centralisatie van kaarten en mappen. De verder weg gelegen wijken moeten eveneens voorzien worden van de faciliteiten die beschikbaar zijn. Waar dat door de grote afstand niet onmiddellijk mogelijk is, zullen de huizen moeten worden aangesloten op een alternatief systeem. Dat kan bij voorbeeld zonne-energie zijn. Deze week heeft het WEB nv al de eerste zonne-energie lichtpaal officieel in gebruik genomen op Playa Grandi, even voorbij de dorpskern van Rincon.

De PDB ziet ook de noodzaak voor betere wegen en het onderhoud daarvan. Wegen die niet verlicht zijn, omdat de aanlegkosten daarvan te hoog zijn, moeten aangesloten worden op de zonne-energie. Zoals bekend is dat op de weg van Kralendijk naar Rincon ook al gebeurd. Overigens nog met zeer grote afstanden tussen de lichtpunten.

■*KRALENDIJK — Moe van de vele indrukken, maar uiterst voldaan over het sportieve weekeinde met hun Arubaanse en Curaçaose kameraadjes, keerde het team van het Kolegio Luis Beltran terug op de Flamingo luchthaven van Bonaire. Eerder had gedeputeerde van Sportzaken Robbie Beukenboom al afscheid genomen van de spelers, trainer Antonio Trinidad, schoolhoofd Jerome Lo-A-Njoe en de begeleiders Siegfried Hato en het hoofd van de delegatie Errol 'Joy' Sint Jago.*



ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

NOG ENKELE dobermann-pups, ingeënt en ontwormd, met stamboom, f.850,-. Tel.: 672860.

1 CRME BEKLEDE colonial bankstel f.1.000,-; 1 wasbak, peach f.175,-; 1 Plymouth Sundance 1988, automatic, ps, pb, f.12.990,-. Tel.: 366084. Sun Valley Y-44.

WEIGHTLIFTING MACHINE, perfect for bench press, lat pull downs, squats, leg extentions etc.; 1 Easy Glider. Tel.: 379894.

PORCHSALE: CAMPINGBEDJE; schommelrek + glijbaan; schommelrek + klimrek; kindertrekkar; zeilboot (finjol + trailer + trekhaak); drie kinderfietsen; houten tienerbed; 3 complete duiksets; poppenhoek; aanhangwagentje voor surfplanken en baaispullen + trekhaak; Toyota-bus Lite-Ace voor 9 personen, (per eind juni); pergola/carport; tuinstoelen + tafels. Zaterdagmorgen 9.00-12.00 uur: tel.: 374837.

JUNIORBED MET pas overtrokken matras f.135,-. Gosieweg 176.

KOOPJE!! Aquarium-visjes o.a. mooie sluierstaart-guppies. Alle soorten f.1,- per stuk. Zaterdag 1 april van 9-12 a.m. en 3-6 p.m.: Kaya Cupido 1 (verlengde van Cassandraweg). Tel.: 378893.

ROCKY DAIHATSU 1992, diesel, f.24.500,-; personel comp. 286, 40 mb harddisk, 1 mb ram, 3,5" disk drive, SVGA monitor f.1.250,-. Tel.: 685626.

BLANKHOUTEN STAPELBED f.400,-. Tel.: 368904.

PORCHSALE O.A. wandmeubel, eikenhout f.400,-; 2 surfplanken Mistral en Tencate met 5.7 m² Gaastra racezeil en alle bijbehoren f.1.600,-; imperial, goede kwaliteit, f.125,-; grote benzine compressor f.1.600,-; schuurmachine f.150,-; daylight 220 V/40 W f.50,-/st.; 20 gallon aquarium, compleet + baby visaquarium f.400,-; éénpers.bed f.125,-; tienerlessenaar f.75,-; 3 bijzettafel f.45,-; cassetteplayer f.150,-; platenspeler f.150,-; babybed + stand f.15,-; auto remote control f.50,-; glas- en keukenartikelen; portable typemachine f.125,-; gitaar f.150,-; saxofoon f.700,-; nieuw zwarte Mexicaanse *charro*-pak f.150,-. Zaterdag 1 april 11.00 tot 14.00 uur: Kaya Nechi Pietersz 18. Tel.: 375442.

1 2-PERSOONSBED MET matras, nieuw, met sprei; 1 houten tafel; 1 poef. Alles f.375,-. Tel.: 648919.

TOYOTA CORONA stationwagon, i.z.g.s., bj. '91, vr.pr. f.17.300,-. Tel.: 603573.

STEREO-INSTALLATIE in kast f.2.500,-; cursus Engels (cassetes) f.125,-; boeken vanaf f.5,- tot f.12,50; radiocassetterecorder 220 f.35,-; gereedschappenwandklok met slinger en gewichten f.425,-. En nog veel meer. Alles moet weg. Tel.: 378851. Heraweg 2.

SAT. DISH 14.5 ft H-H-mount compleet f.4.500,-; 46" Zenith rear projection tv PIP/rem. f.2.975,-; chrome front bumper Ford pickup Ranger 1989-92, nieuw, f.295,-; B&D cordless drill reversable, 2 speed hammer high/low speed, complete with battery charger f.285,-; complete set closer organizer, wit, f.125,-; 2-deurs witte klerenkast f.85,-; videorecorder 4-head HQ hi-fi stereo f.650,-; diverse andere artikelen zoals lampen enz. Tel.: 676022.

lampen etc. etc. Zaterdag 1 april van 8-12 a.m.: tel. 379675.

INBOEDEL. Sta. Rosaweg 155. Op zaterdag 1 en zondag 2 april van 08.00-13.00 uur en maandag tot vrijdag van 08.00-17.00 uur.

WEGENS VERTREK: Europese inboedel w.o. complete zithoek: 3+2-zitsbank, tapijt + 2 tafels f.950,-; eetkamer: tafel + 6 stoelen f.850,-; groot wand/bergmeubel met verlichting f.750,-; Oosterse handgeknoopte tapijten: 330/270 f.6.500,- en 240/170 f.4.500,-; 4 fauteuilles à f.75,-; salontafel rond f.350,-; salontafel vierkant f.100,-; Kitchen Aid keukenmachine f.450,-; Oster Meat/Food Slicer f.125,-; muziekmeubel f.250,-. Sale: Curaçaose aquarellen. Zaterd. 1 april 9-12 tot 3-6 uur: Rondeweg 15 (Julianadorp).

PORCHSALE: ALLERLEI huish. artikelen & snuisterijen; 2-persboonsbed; tafel met stoelen; golfset; ijsjugs etc. etc. Flamingoweg 5. Tel.: 375954.

NISSAN LAUREL Altima GLS, 4 jaar oud, fully equipped, 5 spoke mac reaam, kleur: bordeaux rood, 67.000 km gereden, prijs n.o.t.k. Tel.: 377330.

DIVERSEN CURAÇAO

GOED TEHUIS gezocht voor 2 lieve waakse honden. Tel.: 367341.

1994 WINDSURFBOARD GEM race-slalom,s emicompleet NAf.650,-; 1993 Custom Angulo Hawaii 260 wave-slalom, semicompleet f.650,-; home fitness centre, i.z.g.s. f.300,-. Tel.: 692027.

PORCHSALE WEGENS vertrek: Nederlandse inboedel. Zaterdag 1 april vanaf 10 uur: Elminaweg 8. Tel.: 690447.

WEGENS VERTREK: gehele inboedel w.o. 1- en 2-pers.bedden; hang-legkast; toilettafel; eiken kast; antieke kast; eiken tv-kast; eiken miniset; wandbordenMonumentenzorg; tv; tv-kast op wielen; antieke klok; 4 bureaus met stoelen; tafels met 4, 6 en 6 stoelen; 2 porchsets; 2 dinnerboys; staande fans; div. trappen 4', 6', 8', 10'; uitschuifladder (10 m); wasmachine; div. gereedschappen w.o. boormachines, zaagmachines; muziekapparatuur; keukenspullen; veel planten. Gedeeltelijk per 1 apr. auto Lancer 1991, i.z.g.s., km-stand 51.000, f.17.500,-. Zaterdag 1 apr. vanaf 9 uur: Hofweg 1. Tel.: 682470.

TOYOTA TERCEL 1992, autom., radio, airco, zo goed als nieuw, prijs f.16.500,-. Tel.: 604472.

PORCHSALE SATURDAY april 1st 9 a.m.-1 p.m.: Ficusweg 15 (Julianadorp).

SOLID OAK lounge furniture; bamboo furniture; chest freezer; exercise bench; alarm system; ceiling fans; single bed; Socrates computergame. Tel.: 689305.

NISSAN SUNNY, bwjr. 1989, 1.6 SGX, fully equipped, alarma, den bon kondishon, preis f.13.000,-. Tel.: 685607 (despues di 5'or atardi).

PORCHSALE: MEUBELS;

FINANCIEEL NIEUWS

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP VRIJDAG 31 MAART EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.245	1.265	1.285
PND STERLING	2.805	2.860	2.920
NED GLD (per Nf. 100)	114.56	115.28	116.08
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	155.80	156.52	157.32
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	35.46	36.56	37.26
DUITSE MARK (per Dm. 100)	128.36	129.08	129.88
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.72	1.02	1.08
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	204.02	204.88	205.68
ECU (per Ecu 100)	-.-	235.99	236.79

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
[illegible] rente 1 maand: 2.125%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 maart-18 april
Indicatieve koersen overheidspapieren:
[illegible]25% obl. 1990/1995 koers: 101.17% Eff. rendement 6.75 % Land
[illegible]50 % obl. 1991/1996 koers: 101.58% Eff. rendement 7.50 % Land
[illegible]75% obl. 1993/1996 koers: 100.75% Eff. rendement 7.00 % Land
[illegible]50 % obl. 1992/1997 koers: 101.52% Eff. rendement 7.65 % Eiland
[illegible]25% obl. 1992/1997 koers: 101.89% Eff. rendement 7.70 % Eiland
[illegible]625% obl. 1993/1998 koers: 102.19% Eff. rendement 7.75 % Eiland
[illegible].00 % obl. 1993/1998 koers: 100.55% Eff. rendement 7.80 % Eiland
[illegible].00 % obl. 1989/1999 koers: 100.45% Eff. rendement 7.875 % Land
[illegible].00 % obl. 1994/2001 koers: 99.43% Eff. rendement 8.125 % Land
[illegible].25 % obl. 1989/2004 koers: 99.21% Eff. rendement 8.375 % Land

Damrak weer op verlies

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs heeft slechts kort geprofiteerd van de effecten van de renteverlaging in Duitsland en Nederland. De aandelen- en obligatiekoersen zakten, in navolging van de dollar, weer weg. De handel was rustig. Rond 11.30 uur noteerde de AEX, de Amsterdamse beursthermometer, een koers van 395,75, een verlies van 4,22 punt. "We zijn weer terug bij af", klaagde een handelaar.

In Frankfurt daalde de DAX tot 1933 punt, terwijl deze index gisteren nabeurs doorstootte tot 1965. In Londen verloor de FT-SE 15 punt tot 3161. "Het is echt een zootje. We hebben weinig plezier kunnen beleven aan de renteverlagingen", zei een handelaar.

De grootste slag brachten beleggers toe aan Smit Transformatoren, dat gistermiddag over 1995 weinig positieve verwachtingen uitsprak. De koers schrompelde met Nf 9,20 ineen tot Nf 37. Vorig jaar nog werd de emissie van dit bedrijf fors overtekend. De koers schommelde in januari op Nf 51,50.

"Het hakt er even in. Maar zo'n uitspraak is wel eerlijk", zei dezelfde beursmakelaar. Directeur Van der Vos meldde dat zijn beleggers vertrouwen in zijn bedrijf zullen houden. "Als we kijken naar de vooruitzichten op lange termijn, dan zijn die goed."

Van de hoofdfondsen zakten onder meer Hoogovens, Akzo en DSM weg. Hoogovens verloor Nf 1,90 op Nf 62,10, Akzo Nf 2,70 op Nf 170,80 en DSM Nf 2,60 op Nf 170,80. Aegon, dat vanmiddag zijn cijfers over 1994 bekend maakt, moest ook terrein prijsgeven. Het aandeel stond op Nf 109,80, een verlies van twee gulden.

Fokker blijft eveneens dalen. De koers van het aandeel staat momenteel op Nf 8,80 (min Nf 0,20), terwijl de nominale waarde een tientje bedraagt.

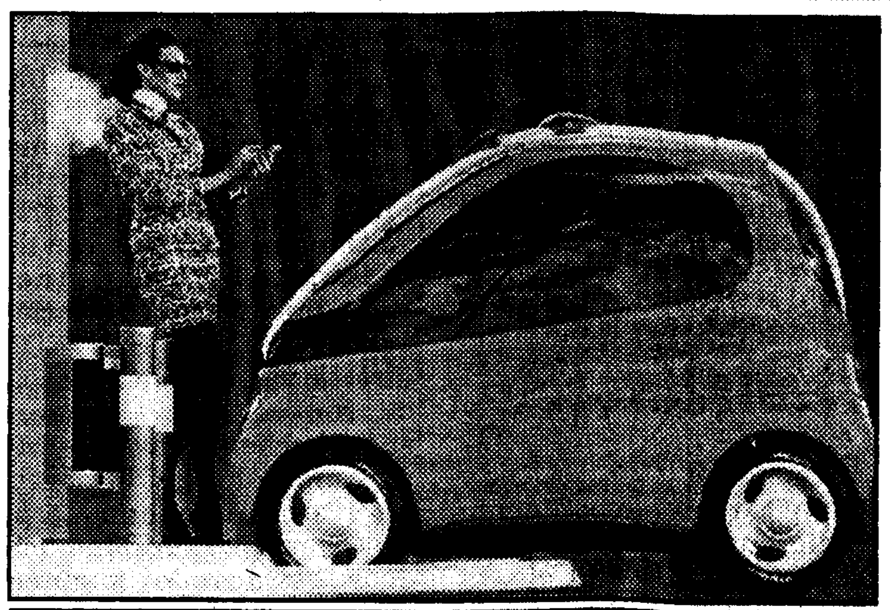
De obligaties waren eveneens zwak. De dertigjarige staatsobligatie (7,5 procent) verloor meer dan 1 punt op 95,86. De tienjarige 7,25 procent staatslening verloor een kwartje op 99,85.

Onverwacht nieuws was er vanochtend op de aardappeltermijnmarkt. De handel werd opgeschrikt door een publicatie in een regionale krant. Die voorspelde een ramp in aardappelland, omdat boeren wegens slechte oogsten niet in staat zijn de termijncontracten na te komen.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	30-Mar	FRANKFURT	PREV	30-Mar	AMSTERDAM	PREV	30-Mar
DOW JONES	4160	4172	DAX INDEX	1918	1918	EOE	393.10	398.10
AM.EXP.	34.50	35.13	BASF	278.00	287.00	ABN AMRO	56.90	57.80
ATT	52.00	52.36	COMMERZBK	321.00	313.00	AEGON	110.00	111.80
ALZA CORP	21.36	21.38	DAIMLER B.	618.50	820.00	AHOLD	53.30	53.70
AMR CORP	64.50	65.75	DEUTS.BK	646.50	648.00	AKZO	170.30	173.50
APPLE COMP	34.36	35.36	MAN	334.00	338.00	AMEV	72.70	73.90
ARCHER	19.00	18.50	PREUSSAG	402.00	400.00	BOLSWESSANEN	29.80	30.30
BARRICK GOLD	23.75	24.63	SIEMENS	637.00	645.00	DSM	121.50	123.90
BORDEN	13.25	13.25	VW	347.00	348.00	ELSEVIER	16.20	16.50
CITICORP	43.88	42.75				GIST BROC.	36.80	37.20
COASTAL CO	28.00	28.13	HONG KONG			HAGEMEYER	130.50	128.80
COCA COLA	28.50	28.50				HEINEKEN	280.80	284.00
CORNING IN	36.25	36.25	HSI INDEX	8732	8878	HOOGOVENS	82.30	84.00
DISNEY	54.88	54.75				HUNTER DOUGLAS	87.00	87.80
DUPONT	59.88	61.00	CHEUNG KONG	34.40	34.10	ING	78.00	77.60
EAST.KODAK	53.38	53.36	CITIC PACIFIC	19.60	19.65	KLM	46.50	46.80
EXXON	68.38	68.13	HANGLUNG	11.85	11.90	KNP-BT	44.90	46.60
FERRO CORP	25.25	25.50	HSBC	88.75	87.50	KON.PTT NED.	54.00	54.90
FORD	26.63	27.75				NEDLLOYD	45.10	45.60
GEN.ELECT.	56.00	54.75	TOKYO			NUTRICIA	90.80	91.80
GEN.MOTORS	44.50	44.88				PHILIPS	51.80	53.30
HOMESTAKE	17.63	18.25	NIKKEI DOW	16460	16512	POLYGRAM	87.50	87.00
IBM	83.00	82.38				ROBECO	101.70	101.80
MC DONALDS	35.00	34.63	BRIDGESTON	1320	1310	ROLINCO	104.30	108.30
MEAD	53.38	54.63	CANON	1400	1420	RORENTO	84.90	85.00
MERCK	43.25	42.00	HITACHI	870	880	RODAMCO	44.40	44.90
MINNES.MNG	58.00	58.50	HONDA MOT	1450	1460	ROYAL DUTCH	183.90	188.00
MOBIL CORP	90.75	90.50	MAZDA	425	424	UNILEVER	201.70	203.80
NOVEN	8.75	8.50	MITSHUBISHI M.	789	798	VAN OMMEREN	38.40	41.80
PFIZER	88.38	85.88	NIPPON STE	332	332	VNU	167.80	169.60
P.MORRIS	67.00	68.00	NOMURA SEC	1730	1640			
QUAKER	33.75	33.63	SONY	4380	4370	TORONTO		
UNITED AIRLINES	101.38	106.63	TOYOTA	1700	1700			
UNC	5.13	5.25				TSE 300	4299	4319
UP JOHN	36.25	36.36	CURRENCIES					
WESTINGHOUSE	14.25	14.13				ALCAN	37.00	37.63
			US$/YEN	88.21	87.11	BANK OF NS	27.13	27.13
COMMODITIES			US$/DMARK	1.38	1.38	CAN.PAC.	21.25	21.00
			GBP/US$	1.61	1.61	IMPERIAL OIL LTD.	50.63	50.50
GOLD	382.90	389.50	US$/NLG	1.54	1.55	NORANDA	24.00	24.00
SILVER	4.77	5.18	ECU/US$	1.32	1.32	PLACER DOME	32.25	33.50
CRUDE OIL	19.18	19.18	CAN/US$	1.41	1.40	ROYAL BANK	29.00	29.00

Peugeot-Citroën presenteert nieuwe Tulip



PARIJS - Op de Internationale Autobeurs die vandaag in Parijs is geopend wordt door de Franse fabrikant Peugeot-Citroën een nieuw model getoond: de Tulip.
Dit kleine electrisch aangedreven autootje kan een topsnelheid van tachtig kilometer per uur bereiken. De nikkel-cadmium batterijen, die voor de energie zorgen, moeten om de vier uur wel worden opgeladen. De auto kost iets meer dan 10.000 dollar.

Alabama straft ING Groep wegens misleiding bejaarde

MONTGOMERY - De Amerikaanse staat Alabama heeft ING een boete opgelegd van 15 miljoen dollar wegens misleiding van een 79-jarige cliente door dochteronderneming Life of Georgia. In een reactie daarop heeft de Nederlandse bank en verzekeraar zich geheel uit de staat teruggetrokken, zo maakte ING-topman Jacobs bekend.

Life of Georgia verkocht een bejaarde vrouw in 1993 een aanvullende ziektekostenverzekering. Op het aanvraagformulier voor de verzekering had zij, daarbij geassisteerd door een assurantietussenpersoon, vermeld dat zij alleen bij Life of Georgia was verzekerd.

In werkelijkheid bleek de vrouw echter dubbelverzekerd. Toen zij daar achter kwam, adviseerde een buurvrouw haar één van de twee verzekeringen te annuleren en de betaalde premie terug te vragen. De ING-dochter voelde daar niets voor.

De vrouw nam daarop een advocaat in de arm en spande een rechtszaak aan. Vorig jaar deed de rechter uitspraak. Life of Georgia zou de bejaarde vrouw hebben misleid en moest niet alleen de teveel betaalde premies, maar ook nog eens een schadevergoeding van 250.000 dollar betalen. De staat Alabama deed daar nog eens een schepje bovenop en bestrafte de ING-dochter met een extra boete van 15 miljoen dollar.

ING gaat tegen de uitspraak in beroep. Jacobs noemde de uitspraak uiterst onrechtvaardig. Volgens de bestuursvoorzitter was ook de vrouw nogal verbaasd. Zij noemde tegenover een plaatselijke krant de uitspraak 'een geschenk uit de hemel'.

Mexico-crisis beïnvloedt winstgroei negatief

ING Groep haar ziet winst met ruim dertien procent stijgen

AMSTERDAM - Bank en verzekeraar ING Groep heeft haar winst vorig jaar met 13,5 procent zien stijgen van Nf 2,03 tot Nf 2,3 miljard. De nettowinst na aftrek van dividend op preferente aandelen steeg met 12,7 procent tot Nf 2,26 miljard. Per aandeel verbeterde het resultaat met 8,6 procent tot Nf 8,73.

Vooral de verzekeringsactiviteiten (onder andere Nationale-Nederlanden) leverden een sterke bijdrage aan de winstverbetering. Bij de bankendochters (ING Bank, Postbank) bleef de winstgroei beperkt. De plotselinge rentestijging en de Mexico-crisis zorgden voor tegenvallende resultaten in de handel in effecten en valuta's voor eigen rekening. Bestuursvoorzitter Jacobs sprak desondanks van 'een fraaie stijging van het resultaat, zowel bij de bank als in het verzekeringsbedrijf'.

ING keert Nf 3,75 (keuze)dividend uit (1993: Nf [illegible]). Het slotdividend bedraagt Nf 2 per aandeel. Met het oog op 'de volatiliteit in een aantal voor de groep belangrijke markten' durfde Jacobs nog geen winstverwachting aan voor 1995. Hij refereerde daarmee onder andere aan de sterke fluctuaties op de wisselmarkten. Iedere cent die de dollar in waarde daalt kost ING Nf 4 miljoen nettowinst.

De bank/verzekeraar behaalde in 1994 een winst voor belastingen van Nf 3,3 miljard tegen Nf 2,8 miljard het jaar ervoor. In het bankbedrijf steeg het resultaat met 12,8 procent tot Nf 1,51 miljard. Het interestresultaat groeide met 15,5 procent tot Nf 6,3 miljard, dank zij de 'aanzienlijk verruimde rentemarge'. In het binnenland nam de rentemarge voor ING met 0,15 procent toe, in het buitenland zelfs met 0,5 procent.

In de handel voor eigen rekening ging het ING aanzienlijk minder voor de wind; het resultaat uit financiële transacties verschrompelde van Nf 770 tot Nf 34 miljoen. De resultaten in de obligatie-, aandelen- en valutahandel liepen fors terug, maar bleven nog wel positief.

Anders was dat bij de handel in schuldpapier van Latijnsamerikaanse landen. Op deze activiteit, in 1993 nog goed voor een positief resultaat van Nf 208 miljoen, moest de bank/verzekeraar Nf 145 miljoen toeleggen. Vooral in het eerste en vierde kwartaal (de Mexico-crisis) zat de markt ING tegen.

Jacobs noemde de daling van het resultaat uit financiële transacties heel fors. "Maar we hebben gelukkig compensatie gevonden in andere delen van ons bedrijf. Dat is het voordeel van een conglomeraat als het onze." Het verlies op de handel in tweedehands-schuldpapier vindt hij niet zorgwekkend.

Bij de verzekeringsactiviteiten steeg het resultaat met ruim 20 procent tot Nf 1,83 miljard. Het schaderesultaat - vooral ongevallen en varia - verbeterde fors; met 54 procent tot Nf 295 miljoen.

Inmiddels is de winst van ING voor 44 procent afkomstig uit bancaire activiteiten en voor 56 procent uit het verzekeringsbedrijf.

Dollar glijdt opnieuw af, grote koersverliezen Tokyo

AMSTERDAM - Zwakke valuta's zoals de dollar hebben slechts kort kunnen profiteren van de renteverlaging in Duitsland. Op de Europese wisselmarkten wist de dollar zich vanmorgen aanvankelijk redelijk te handhaven op het hogere koerspeil, maar kort na 11.00 uur was de Amerikaanse munteenheid weer afgegleden naar Nf 1,5420. Daarmee was de forse koerswinst van 3,5 cent van gisteren volledig in rook opgegaan.

De onverwachte renteverlaging in Duitsland, die werd gevolgd door Nederland, Zwitserland, België en Oostenrijk, leek de harde valuta's van deze landen wat minder aantrekkelijk te maken voor beleggers. Maar de maatregelen van de monetaire autoriteiten hebben de valutahandel kennelijk niet kunnen overtuigen. De Duitse mark, de gulden en de Zwitserse frank worden nog steeds gezien als vaste bakens in de valutagolven.

Het pond sterling, dat gisteren ook een koerswinst boekte van ongeveer 3,5 cent, wist daarvan nog maar één cent over te houden. De koers daalde van Nf 2,5155 tot Nf 2,49. Ook andere zwakke Europese valuta's, zoals de lire en de peseta, moesten een groot deel van de koerswinst van gisteren prijsgeven. Hetzelfde gold voor de Franse frank.

Valutahandelaren hadden er rekening mee gehouden dat ook de Centrale Bank van Japan haar disconto zou verlagen, omdat de yen de laatste tijd evenals de mark en de gulden flink is gestegen tegenover de dollar. De bank zag daar echter van af met het argument, dat de economische ontwikkeling nog te onzeker is. Wel drukte de Japanse Centrale Bank het daggeldtarief voor leningen tussen commerciële banken omlaag van 2,25 procent tot een ongekend laag niveau van 1,75 procent. Ook het disconto staat op 1,75 procent.

Het uitblijven van een discontoverlaging in Japan droeg ertoe bij dat de dollarkoers vanmorgen tegenover de yen op een nieuw historisch dieptepunt kwam van 86,93 yen. Ook de effectenbeurs in Tokyo liet een scherpe reactie zien. De Nikkei-index van 225 aandelen daalde met 372,27 punten ofwel 2,25 procent tot 16.139,95. Over het vandaag afgesloten Japanse financiële jaar daalde het koersgemiddelde met 13 procent.

In navolging Bundesbank

De Nederlandsche Bank verlaagt rente verrassend met half procent

AMSTERDAM - De Nederlandsche Bank (DNB) verlaagt met ingang van 31 maart de voorschotrente met een half procent tot 4 procent. De voorschotrente is het belangrijkste geldmarkttarief in Nederland. De rente is nu weer op het niveau van juli 1988.

DNB volgde gisteren de Bundesbank. Die verlaagde het disconto, het bodemtarief voor de geldmarkt, eveneens met een half procent, ook tot 4 procent. De Duitse bank liet de Lombard-rente, het plafondtarief voor de geldmarkt, op 6 procent.

De voorschotrente in Nederland (4 procent), komt dicht bij het laagste niveau van 3,75 procent, dat tussen 22 januari en 7 juli 1988 gold. Deze rente is het tarief voor de belangrijkste vorm van kredietverlening: De voorschotten en de rekeningcourant van de handelsbanken bij DNB.

De flinke verlaging van het Duitse disconto kwam tamelijk onverwacht. De internationale financiële markten hadden weliswaar rekening gehouden met een rentemaatregel om de opwaartse druk op de Duitse mark te verminderen, maar de kans daarop was toch niet groot geacht.

Het rente-instrument biedt een Centrale Bank de mogelijkheid de waarde van de munteenheid te sturen. In het Nederlandse geval kan DNB daarmee de koppeling met de Duitse mark volhouden. Gaat de rente in Duitsland omlaag, dan leidt dat doorgaans tot een koersdaling van de mark. Volgt DNB met haar rente, dan zakt de gulden navenant.

Lichte stijging Wall Street na renteverlaging Bundesbank

NEW YORK - De effectenbeurs van New York heeft donderdag maar matig enthousiast gereageerd op de verlaging van de Duitse rente. Waar eerder op de dag de Europese effectenbeurzen de renteverlaging in Duitsland, die werd gevolgd door Nederland en enkele andere landen, direct warm onthaalden, liet de Dow Jones-index op Wall Street een stijging zien van amper twaalf punten. De beursindex sloot wel op het nieuwe record van 4172,57, 11,77 punten meer dan woensdag.

In het begin leek het erop dat opluchting over de lagere Duitse rente, die de dollar zijn broodnodige lucht verschafte, de aandelenkoersen in snel tempo aardig omhoog zou halen. De noodzaak voor de VS de rente op te trekken ter ondersteuning van de dollar, was door de maatregel van de Bundesbank minder groot geworden. Hogere rente is doorgaans slecht voor aandelenkoersen.

De aandacht van de handelaren ging evenwel al snel weer uit naar de ontwikkelingen op de beurs zelf. Zo bleken de technologiefondsen het voor de tweede achtereenvolgende dag slecht te doen. Dat werd als tamelijk negatief ervaren, omdat de opmars van deze fondsen van vorig jaar november de hele beurs mee omhoog had getrokken. Verder was er sprake van een warrige handel, wat werd veroorzaakt door de nodige aan- en verkopen die altijd worden gedaan aan het eind van een kwartaal.

De dollar stond tegen het einde van de handel op Nf 1,5770. Dat was drie cent meer dan woensdag. De Duitse renteverlaging had in Europa ervoor gezorgd dat de dollar met 3,5 cent steeg tot Nf 1,5775.

MENSEN



WILLEMSTAD - Vier medewerkers van de veiligheidsdienst van de KAE werden medio maart door gezaghebber Stanley Betrian op het Bestuurskantoor beëdigd als 'Buitengewoon Agent van Politie'. Op de foto van links naar rechts de algemeen directeur van de KAE, ir G. Gouverneur, A. Tomsjansen, E. Ricardo, gezaghebber Stanley Betrian, R. Lugo, F. Kohinor en W. Hermans, chef beveiliging van het water- en elektriciteitsbedrijf.



WILLEMSTAD - Kortgeleden werden door de Antilliaanse Padvinders de districtswedstrijden 1995 georganiseerd. Dit jaar stond in het teken van een zogenoemde 'hike' waarbij de verschillende deelnemende padvindersgroepen onder meer in competitieverband tegen elkaar uitkwamen in de categorieën seinen, EHBO, kompas en kaart, spoorzoeken en andere interessante onderdelen. Winnaar van het evenement werd de 'John F. Kennedy' groep van Mundo Nobo. Op de tweede plaats eindigde 'Peter Stuyvesant' van Klein Kwartier. Op de foto de derde prijs winnaars 'De Rimboezwervers', die hun honk hebben bij Toko Zuikertuintje.

Ondankbare kat

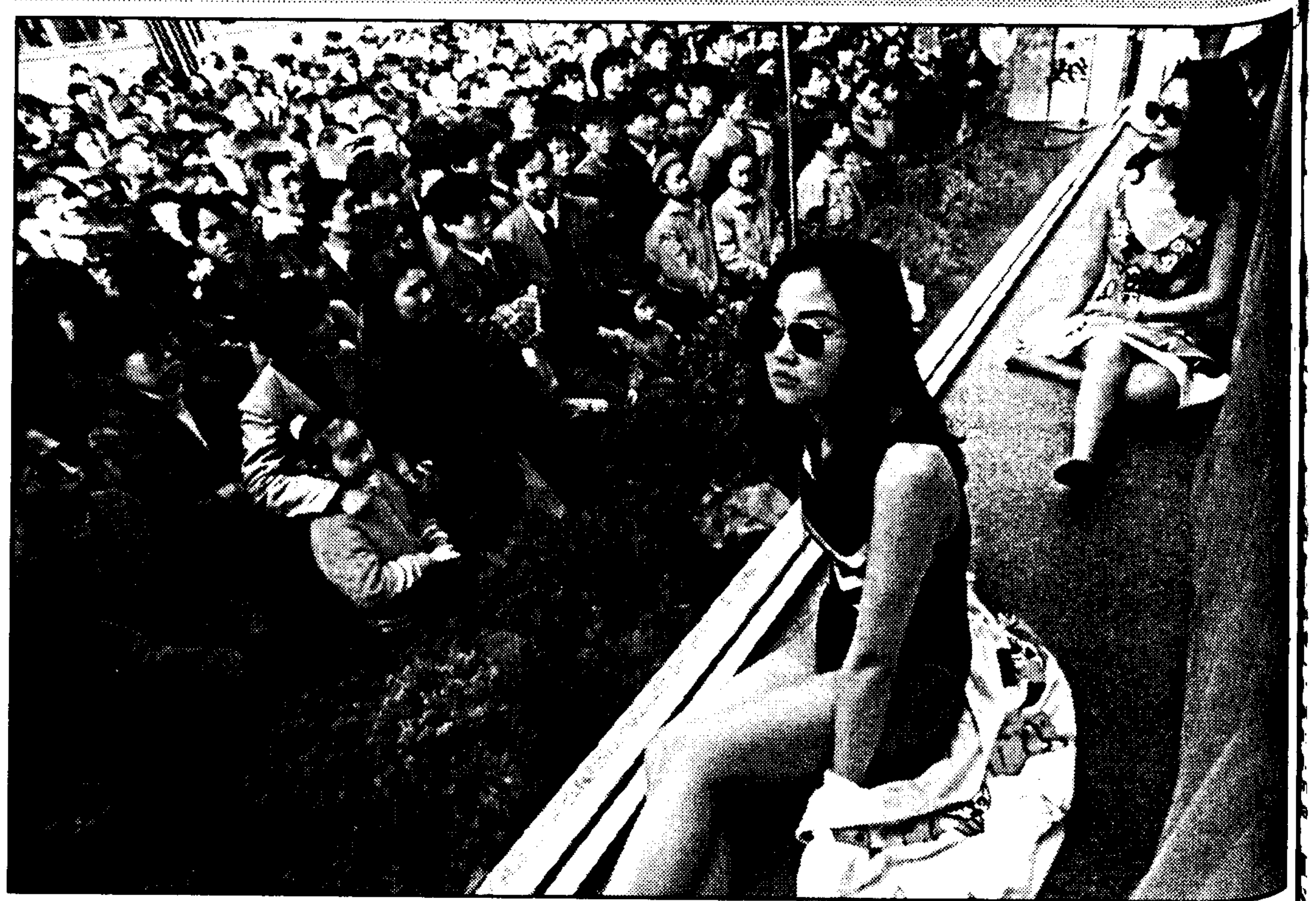
De Haagse **brandweer** word niet altijd gewaardeerd. Twee brandweerlieden haalden in een woning, waar niemand aanwezig was, een drooggekookte pan van het vuur. Aangezien het huis gedeeltelijk vol rook hing, wilden ze een kat in een rookvrije kamer brengen. Het dier was het daar niet mee eens en beet stevig van zich af. De brandweerlieden moesten zich in het *ziekenhuis* laten helpen.

Exit Adam en Eva

Een twee meter hoog **beeld** van de naakte Adam en Eva verdwijnt tot opluchting van aartsbisschop Renato Martino uit zijn gezichtsveld. Eerder had de 73-jarige Vaticaanse diplomaat het kunstwerk voor zijn woning in Rome al met lakens laten bedekken. Woensdag werd bekend dat de naakte figuren een nieuwe plek zullen krijgen. Ze komen voor een museum in de Italiaanse hoofdstad te staan.

Beeldhouwster *Igina Colabucci Balla* is ontzet over de verplaatsing van haar geesteskind. "Als alle geestelijken zich zo gedragen als aartsbisschop Martino, keren we terug naar de contrareformatie", brieste ze in het Italiaanse dagblad *La Stampa*.

Zwempakken in Chinese etalage



SHANGHAI - China wordt modern! Twee Chinese modellen tonen de nieuwste creaties op het gebied van badpakken in een 'levende etalage' in de stad Shanghai. Uiteraard trok dit gebeuren grote belangstelling bij het publiek.

'Heen en weer' in trein

Meer dan honderd Koerdische, Afghaanse en Palestijnse **vluchtelingen** reizen op en neer in de sneltrein tussen Kaliningrad (Koningsbergen) en Sint Petersburg. De groep van 105 vluchtelingen werd door Russische beambten op 23 maart in de sneltrein en '-*transit*' verbinding tussen Sint Petersburg en Kaliningrad ontdekt aan de grens van de Russische enclave Kaliningrad in Litouwen.

De grenswachters wilde hen niet tot de enclave toelaten en ze moesten overstappen op de trein in omgekeerde richting. Ze bereikten zo, door Litouwen en Letland heen, de Russische grens, 300 kilometer ten zuiden van Sint Petersburg. Daar aangekomen weigerde de Russische douane hen de inreis en ze moeten overstappen op de trein in omgekeerde richting.

De groep heeft zo al negen keer Letland en Litouwen doorkruist. De twee Baltische staten erkennen de transitlijn als een verbinding tussen twee Russische plaatsen en passagiers mogen niet zo maar uitstappen. Ook deze landen zijn niet bereid ze op te nemen. Talrijke vluchtelingen pogen door betaling aan gidsen via de Baltische staten Scandinavië of West-Europa te bereiken.

Fonds voor slachtoffers aids

Duizenden mensen in de Bondsrepubliek, voor het merendeel met hiv besmette **hemofiliepatiënten**, krijgen de komende 15 jaar maandelijkse uitkeringen. Het gaat om slachtoffers van het grootste aidsschandaal in de Duitse geschiedenis. Dit heeft de Duitse minister van Gezondheidszorg, Horst Seehofer, bekend gemaakt.

Federale en deelstaatregeringen gaan hiervoor in samenwerking met het Duitse Rode Kruis en de farmaceutische industrie een fonds opzetten van zo'n *280 miljoen gulden*. Het geld wordt uitgekeerd aan hen die door transfusies in de jaren tachtig het hiv-virus hebben opgelopen dat aids kan veroorzaken.

Volgens de belangengroep voor hemofiliepatiënten in Duitsland zijn inmiddels 500 van de circa 1350 slachtoffers overleden. De groep vindt dat de door Seehofer voorgestelde compensatieregeling volstrekt ontoereikend is en niet tegemoet komt aan haar verlangen dat recht moet worden gedaan. Bonn heeft erkend dat de meeste besmettingsgevallen voorkomen hadden kunnen worden als de testen correct waren uitgevoerd.

Mooie tuinierster

Topmodel **Cindy Crawford** is momenteel in Nederland te zien in een tv-reclame voor *Pepsi-Cola*. In dertig andere Europese landen wordt de commercial al uitgezonden, maar nu is dan drie weken lang Nederland aan de beurt. In de reclameboodschap speelt Crawford een verleidelijke tuinierster die Pepsi verkiest boven merk 'X'.

Protesterende Marrons

Bewoners van de inheemse **Marron-gemeenschappen** in Suriname hebben de regering van dat land gevraagd om een einde te maken aan de schendingen van hun rechten. Volgens de Marrons vormt het overheidsbeleid een bedreiging voor het bestaan van met name de gemeenschap van Nieuw-Koffiekamp. De Marrons zeggen vooral het slachtoffer te worden van de praktijken van het Canadese goud-exploratiebedrijf *Golden Star*. De directie van Golden Star zou de Koffiekampers te verstaan hebben gegeven dat zij zich niet langer vrij mogen begeven buiten hun dorp. Ook wordt het de Marrons door gewapende mannen van Golden Star onmogelijk gemaakt zich binnen de eigen economische zone te begeven. Het is de Marrons al jaren een doorn in het oog dat de Surinaamse regering zonder overleg concessies geeft aan, veelal buitenlandse, investeerders.

Einstein getest in ruimte

Britse wetenschappers hebben sensors ontwikkeld om in de ruimte Einsteins algemene **relativiteitstheorie** te testen. Het zijn supergeleidende quantum interferentiesensors, die in 2004 moeten meten of er verschil in versnelling zit in massa's van materialen zoals platina, silicium en berryllium die vrij in een baan om de aarde 'vliegen' binnen een satelliet.

Het experiment voor het nagaan van het zogeheten equivalentieprincipe als basisprincipe van de algemene relativiteitstheorie test een van de vreemdste, maar tevens *gewoonste* verschijnselen in de natuurkunde, namelijk het feit dat zwaartekracht alle voorwerpen laat vallen met dezelfde versnelling. Anders gezegd het aantrekvermogen van zwaartekracht neemt alleen toe in verhouding tot de hoeveelheid die zij moet aantrekken.

"Inherent daaraan is dat zwaartekracht alle materialen ook gelijk behandelt, in tegenstelling tot *elektromagnetisme*. Dat is een andere natuurkracht, die sommige materialen sterk en andere zwak aantrekt. Bij zwaartekracht is dus de essentie van het equivalentieprincipe in het geding", zegt een van de onderzoekers van de Strathclyde Universiteit in Schotland.

Zij hebben ook revolutionaire nieuwe vormen ontwikkeld voor de massa's die in het experiment worden gebruikt. Door die nieuwe vormen hebben zij de testmassa's in feite 'onzichtbaar' gemaakt voor verstorende zwaartekrachtinvloeden.

Behekst schoolhoofd

Scholieren van een middelbare school in **Swaziland** waren gisteren pas weer bereid de lessen te volgen nadat hen was verzekerd dat er een onderzoek komt naar de dood van het schoolhoofd. De scholieren zijn er van overtuigd dat hun directeur door *heksen* is omgebracht. Het hoofd van de school overleed zondag na een korte ziekte.

De scholieren beschuldigen twee docenten er van Aqueno Mkhabela te hebben behekst. Dinsdag plunderden ze het schoolgebouw in Somjalose. Ze staken lesruimtes in brand en mishandelden een leraar. De politie van Swaziland arresteerde na de rellen vier studentenleiders.

Behalve een onderzoek naar de toedracht van de dood van hun directeur eisen de studenten het vertrek van twee docenten.

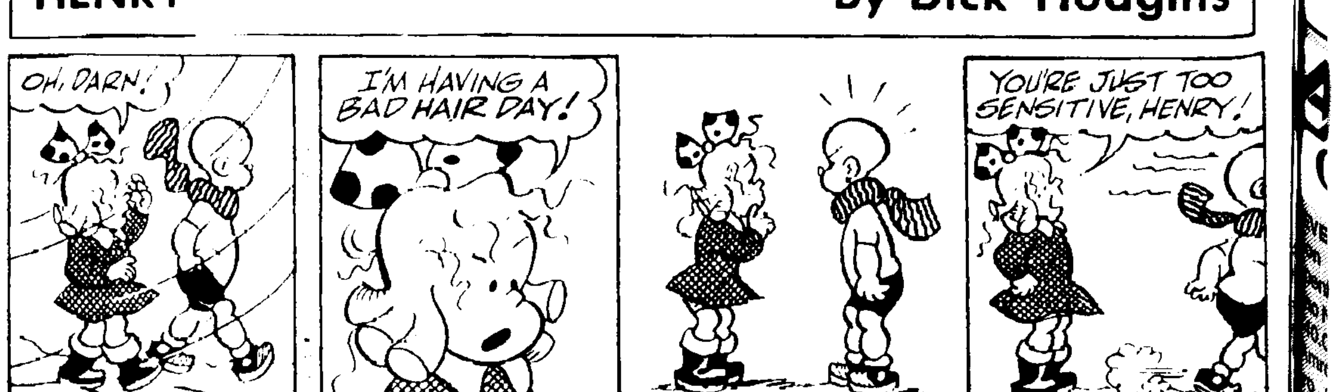
Jozef-film goedgekeurd

Een **Egyptisch Hof** heeft deze week in hoger beroep de beslissing ongedaan gemaakt van een lagere rechtbank in Caïro, die de film *'Al muhager'* (De emigrant) van de cineast Yussef Shahin van vertoning had uitgesloten. De bekendmaking van de beslissing dat de film toch mag worden vertoond, werd door het publiek met applaus begroet.

'De emigrant' is geïnspireerd door het bijbelse verhaal over het leven van Jozef, de zoon van Jacob. De film gaat over de geschiedenis van een man, Ram geheten, die zijn droge land verlaat om zich met zijn stam in het Egypte van de farao's te vestigen. Daar leert hij de landbouwpraktijken van het hooggecultiveerde Egypte.

Al-Azhar, de belangrijkste moslim-instelling in Egypte, had de film godslasterlijk genoemd, omdat de film het verhaal volgde van de Jozef uit de bijbel en de koran. Figuren uit de koran mogen volgens de islam niet worden uitgebeeld.

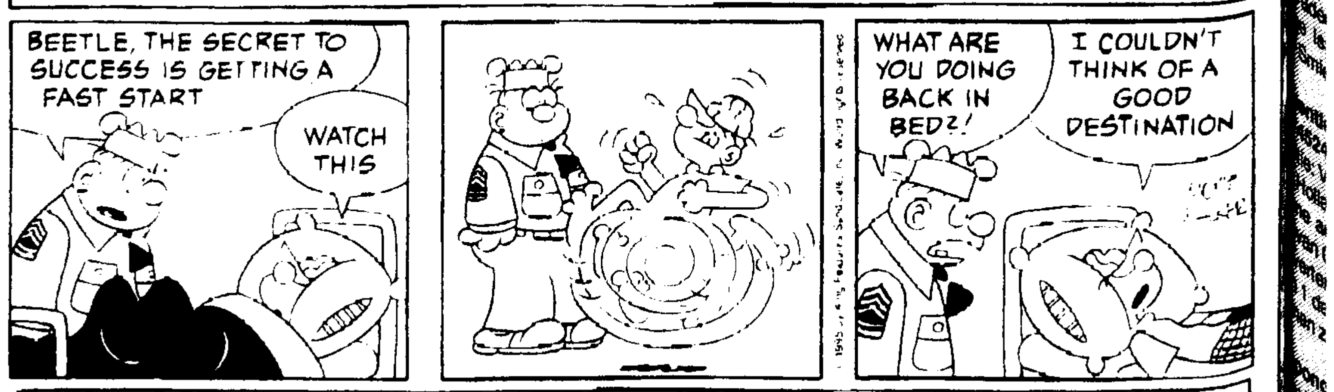
HENRY — By Dick Hodgins



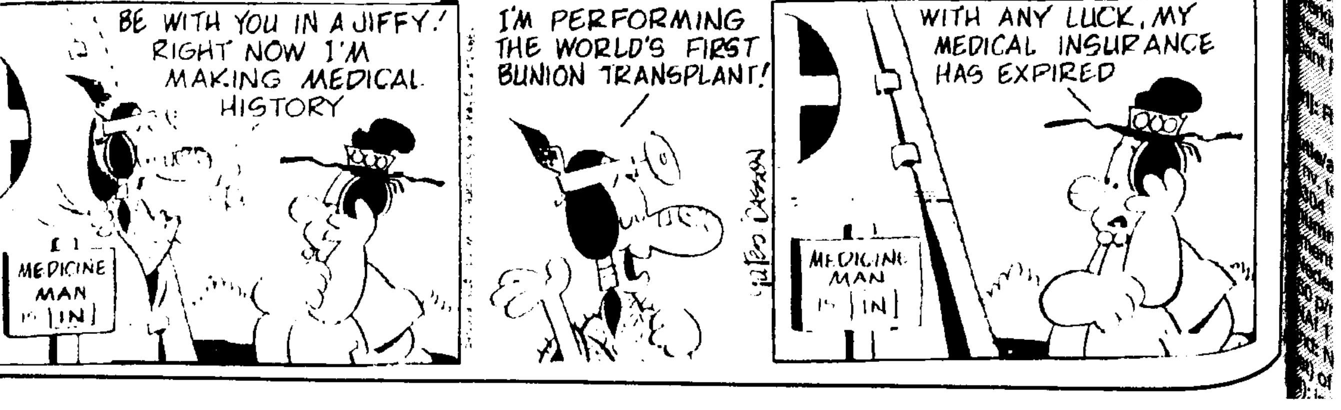
BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY — By Mort Walker



REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson



door Marten Toonder

Tom Poes en de Niks



4496 - Enkele ogenblikken later betrad heer Ollie in grote toorn de zaal van slot Bommelstein waar het schilderij van Wammes Waggel op de ezel te kijk stond.

In zijn hand zwaaide de verbolgen heer een kapbijltje en aan zijn verwrongen trekken was te zien dat hij zijn bezinning geheel verloren had.

"Mijn lezing was een lachsucces~!" kon men hem horen mompelen. "Dat is meer dan een Bommel verdragen kan. Maar ik zàl ze!"

"Ga je de verfschilderij verdiggelen?" vroeg de Niks hoopvol. Hij kwam van achter een pilaar te voorschijn en keek vol verwachting naar de bijl.

"Goed in diggeltjes hakken, hè?" voegde hij eraan toe. "Helemaal in fijn-stukjes; zodat de arme, vastgesloomde niks weer rappe bliksem wordt."

"Ja", zei heer Ollie fluisterend. "In fijne diggeltjes, ja!" Toen wendde hij zich plotseling tot het witte ventje en begon zijn mouwen op te rollen. "Maar eerst ga ik met jou afrekenen!" bulderde hij. "Ik ga korte metten maken! Ik zal je leren om naar me te loeren uit hoekjes en gaatjes! Je hebt me bedrogen en voor lelijkerd gezet; nu zal je de toorn van een heer voelen. En daarna gaat dat klodderwerk er aan!"

Op dat moment kwam Joost tussenbeide. Hij had zijn heer gewapend naar binnen zien gaan en de trouwe bediende begreep dat er iets vreselijks te gebeuren stond.

"Excuseer, heer Olivier", sprak hij hijgend. "Niet hakken, als ik zo vrij mag zijn. De heer Niks is overal; zichtbaar of onzichtbaar. En dat schilderstukje is niet van u!"

"Niet van mij?" vroeg heer Bommel onthutst. Hij liet de bijl zinken en vervolgde inzakkend:

"Niet van mij? Ik heb 25 florijnen naast Waggel gelegd? Waar is die prutser?" "De heer Waggel is aan een deskundige gaan vragen hoe duur zijn kunstwerk is", verklaarde de knecht. "Hij vond uw bedrag aan de hoge kant, zei hij."

AGENDA

ARTSEN

VERENIGING VAN TANDARTSEN

...arts 1-2 april van 12.00- ... Blom, Van Kinsbergelaan ...524. Voor spoedgevallen

GENEESKUNDIGE DIENST

... 2DE DISTRICT

... vanaf 087.00 uur tot 3 ... om 07.00 uur:
... Sentro Mediko Sta. Rosa. ... spreekuren: 11.00-12.00/ ... uur; spoedgevallen tel.: ... 112, 696266 of 696337.
... patiënten van de volgende ... Da Costa Gomez, Nassy- ... Tseng, Ten Holt-Suiters, ... Doran, Guerrero-Bakmeyer, ... en Braam)

... EN 2DE DISTRICT

...1995 vanaf 17.00 uur tot 1 ...95 om 24.00 uur:
... Young, Spreekkamer: Van Leeu-...straat. Tel.: 624113 of 624443; ...: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; ...vallen tel.: 606453 b.g.g. 112, of 696337.
...1995 vanaf 00.00 uur tot 3 ...95 om 07.00 uur:
... Swart, Spreekkamer: Van Leeu-...straat. Tel.: 624113 of 624443; ...en: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; ...vallen tel.: 682367 b.g.g. 112, ...696337.
... voor patiënten van de volgende ... Swart, Goilo, Roose, Braakman-, De Rouw-Picus, Davelaar, Pablo, Nivillac, Rosales-Conces-... De Vos)

DISTRICT BANDABAO

...1995 vanaf 17.00 uur tot 1 ...95 om 07.00 uur:
... Sommer, Gezondheidscentrum ... Tel.: 641658 of 641608; spreek-...00-11.00/17.00-18.00 uur; spoed-... tel.: 648930 b.g.g. 112, 696266 ...37.
... voor patiënten van de volgende ... Schelleas, Sommer, Lucasius, ...en Spong).

... van hier niet genoemde ... wordt aangeraden in *spoedge-*... eigen arts te bellen en te ...en, wie voor deze de dienst ...ment. Het verdient te allen tijde ... van huisarts te kiezen die ... en weekeinden bereikbaar-... geld heeft. Vraag er naar bij uw ... bezoek!

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING ...SES MARGRIET'

...17. tel. 682344/682947, ...4. Kantooruren: 07.00-... uur. ...zuster na 17.00 uur tel.

...ch spreekuur in ieder wijk-... dagelijks van 08.00-08.30/...

...an Otrobanda: tel. ...; spreekuur: wo. van 09.00- ... uur.
... Maria 17: tel. 682344; ...uur: do. van 09.00-11.00
...gebouw Bonam: tel. 371865; ...uur: di. van 09.00-11.00
...kudi: tel. 367824.
... Mediko Montagne Abao: ...3711; spreekuur: wo. van ...11.00 uur.
... Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.

- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/ 692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtbroeder vanaf 31 maart 17.00 uur t/m 7 april 07.00 uur tel. 693291 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 648827 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 09.00-11.00 uur. Voor informatie tel.: 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do.van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Gosie, Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.
Punda: Cerrito, Winkelcentrum Promenade. Tel.: 376155/376689

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

VERLOF BEGRAFENIS

(afgifte van 10.00-14.00 uur) zaterdag 1 april

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo..van 13.00-15.00 uur.

ZATERDAG

MEDICAL LABORATORY SERVICES

(Perseusweg 56. Tel.: 368455)
open van 08.00-12.00 uur.
****

AMIGOE Colofon

...AMIGOE N.V. ... 672000 ... of postbus 577 ... nr.: 11-07-313 ... Bank rek. nr.: ... Hollander ... Hendrikse ... Hennie Harinck ... maandag t/m ... 15.30 uur ... voor 16.30 ... tel. 07-8627 ... Van Bitzhuizen ... ANP en AFP ... The ... Courant ... 370504 ... eilanden ... Antillen ... pm ... p/m ... vooruit te betalen

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempu pa Dios: Yubia Bendita; 18.03 Going Great; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte; 19.15 Musical Special; 19.35 PNP-programma; 20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Toespraak minister-president: 1 Jaar kabinet-Pourier; 21.35 Show di Job; 22.35 Walker, Texas Ranger: The Long Haul; 23.30 National Geographic; 24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

VRIJDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así 2000; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA (kanaal 13)

VRIJDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Flintstones; 18.00 Tele-Landia; 18.30 The Eleven Hour; 19.00 News Highlights; 19.03 Sport Digest; 19.25 5 Gillette Sport; 20.00 Telenoticias; 20.30 Local Sports News; 21.00 Perspectiva Dynamico; 22.00 Movie: Little Victims; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

VRIJDAG: 15.00 Sebastian; 16.45 This Is My Life; 18.30 The Two Jakes; 21.00 Keeping Secrets; 22.45 Jumpin' at the Boneyard; 24.45 The Defiant Ones; 02.20 All I Want For Christmas; 04.00 Jumpin' Jack Flash.

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05 To Be Announced; 23.00 Movie: Genesis II; 24.35 To Be Announced; 01.00 Live From the House of Blues; 02.00 Movie: The People That Time Forgot; 04.00 Movie: Gold in the Amazon Women.

WEGA DI NUMBER

5036
9275
3996

ABC (kanaal 77)

VRIJDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Family Matters; 21.30 Boy-World; 22.00 Step by Step; 22.30 Mr. Cooper; 23.00 20/20; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.06 Movie; 03.00 In Concert; 03.30 News; 04.00 Extremists; 04.30 Travel Travel; 05.00 Paid Program.

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; Inside Edition; 20.30 Extra; 21.00 Diagnosis Murder; 22.00 Under Suspicion; 23.00 Picket Fences; 24.00 News; 24.35 Late Show; 01.37 Extra; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 Late Late Show; 04.07 Movie.

NBC (kanaal 85)

VRIJDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Inside Edition; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Dateline; 23.00 Homocide: Life on the Street; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Friday Night Videos; 03.35 Movie: Santa Fe Trail; 05.35 Movie: Man of the Frontier.

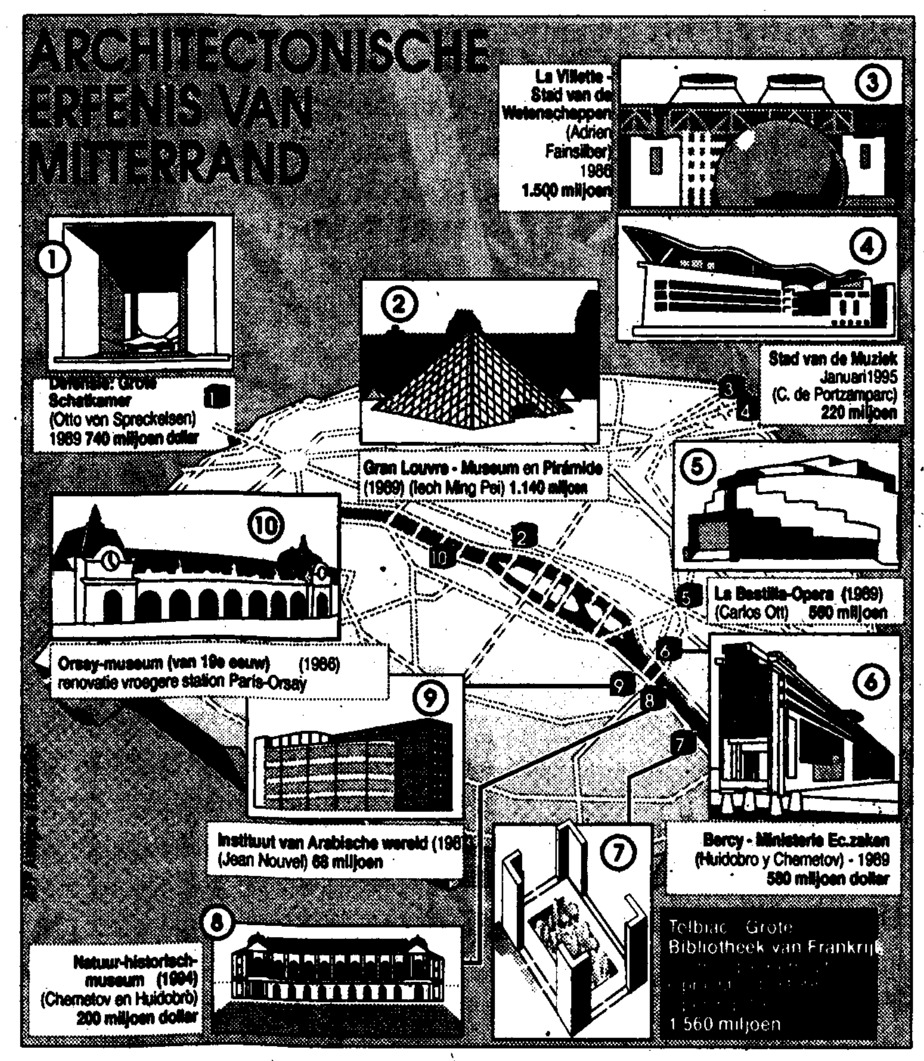
AE (kanaal 73)

VRIJDAG: 15.00 McCloud; 17.00 Remington Steel; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Investigative Reports; 23.00 Ancient Mysteries; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Investigative Reports; 03.00 Ancient Mysteries; 04.00 Law & Order; 05.00 To Be Announced.

LIFE (kanaal 91)

VRIJDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: Child's Cry; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Barbara Walters; 22.00 Movie: Jaws; 24.00 Designing Women; 24.30 Designing Women; 01.00 Girls' Night Out; 02.00 Unsolved Mysteries; 02.30 It's Garry Shandling's Show; 03.00 Paid Program.

AMIGOE FAXNUMMERS
Advertentie: **674524**
Redactie: **674744**



De Grote Bibliotheek werd dezer dagen officieel in gebruik gesteld in Parijs. Het is het laatste grote bouwwerk van president Francois Mitterrand dat is gereed gekomen. In mei komt een einde aan zijn presidentschap van veertien jaar dat in architectonisch opzicht zijn sporen zeker nalaat

Den Haag constateert opzet achter actie

Nederlandse Blauwhelmen in Bosnië blijven op posities

KIEV - De Oekraïense president Koetsjma heeft donderdag gedreigd het parlement van de Krim te ontbinden als het zich niet onthoudt van 'illegale en anticonstitutionele maatregelen'. Kiev wil daarmee een eind maken aan het streven van de Krim naar aansluiting bij Rusland.

Koetsjma zal maatregelen nemen waardoor de regering van de Krim alleen verantwoording aan Oekraïne is verschuldigd, zei hij tijdens een ontmoeting met vertegenwoordigers van regering, parlement en lokale raden van de Krim. Hierdoor zullen de twee sterke mannen van de Krim, president Mesjkov en parlementsvoorzitter Tsekov, in de praktijk niets meer te zeggen hebben.

"Het parlement van de Krim moet begrijpen dat het alleen staat", zei Koetsjma, zich tot Tsekov wendend. "We zullen de noodzakelijke maatregelen nemen, en de mensen zullen ons begrijpen. Ze hebben er meer dan genoeg van." Het Oekraïense parlement opende eerder deze maand de aanval op de separatistische leiders van de Krim door de grondwet en het presidentschap van het gebied af te schaffen. Het gaf de Krim tot medio mei de tijd om een nieuwe grondwet met minder bevoegdheden voor de lokale regering op te stellen, maar het parlement in Simferopol weigert dit.

Tijdens de bijeenkomst haalden de vertegenwoordigers van de lokale raden in de Krim uit naar het Krimparlement, dat volgens hen de toestand in het gebied destabiliseert. Zij schaarden zich achter de voorstellen van Koetsjma, die hun subsidies toezegde om de economische problemen het hoofd te bieden.

De druk van Kiëv heeft de politieke verdeeldheid in de Krim aangewakkerd, hetgeen heeft geleid tot een crisis tussen parlement en regering. Het parlement zette vorige week de pro-Oekraïense premier Frantsjoek af, maar deze weigert op te stappen. De daarna aangestelde regeringsleider Drobotov ligt ook overhoop met de afgevaardigden: Hij had hen gevraagd ook de rest van het kabinet te ontslaan zodat hij een nieuwe regering kan vormen, maar zij weigeren dit. In Kiëv wordt niet uitgesloten dat Drobotov zijn formatie-opdracht teruggeeft.

Rotterdam: Grote marihuanavangst

ROTTERDAM — De Rotterdamse douane en de FIOD hebben donderdag zeventienduizend kilo marihuana onderschept.

De partij zat in een container in de Merwehaven in Rotterdam en heeft een straatwaarde van ongeveer vijftig miljoen gulden. Dit heeft het Openbaar Ministerie in Rotterdam vrijdagmorgen bekendgemaakt. Volgens justitie was de douane al lange tijd op de hoogte dat het betrokken Colombiaanse schip verschillende laadkisten met verdovende middelen vervoerde. Ze was getipt door Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst, Drugs Enforcement Agency (DEA).

De marihuana was in sigarettendozen en zakken verstopt achter een partij ananas. Na de vondst zijn twee huiszoekingen verricht. De douane en FIOD hebben nog niemand gearresteerd.

Paus geeft politici meer bewegingsvrijheid

Nieuwe encycliek is oproep verzet tegen immorele wetten

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus II trekt in zijn encycliek *Evangelium Vitae*, die donderdag gepresenteerd is, feller dan ooit van leer tegen abortus en euthanasie. Tegelijk echter neemt hij over de doodstraf een milder standpunt in en geeft hij katholieke politici iets meer ruimte dan vroeger.

In het 194 pagina's tellende document spoort de paus de gelovigen aan vreedzaam te strijden tegen wetten die abortus en euthanasie toestaan. Katholieken zijn niet verplicht te gehoorzamen aan deze wetten, maar kennen juist de 'ernstige en duidelijke verplichting' om zich er gewetensvol tegen te verzetten.

"Het rechtstreeks en vrijwillig doden van een onschuldig menselijk wezen is altijd zwaar immoreel", aldus de paus in zijn elfde encycliek. Abortus vormt 'een ernstige verstoring van de morele orde' en euthanasie is 'een ernstige schending van de wet van God'. Het gebruik van voorbehoedmiddelen blijft 'moreel onaanvaardbaar'.

Een democratie die 'het fundamentele en onvervreemdbare recht op leven' ter discussie stelt of negeert, loopt het risico af te glijden naar 'een vorm van totalitarisme', aldus de paus. Een staat die de zwakken niet verdedigt, is niet langer 'een gemeenschappelijk huis' waar iedereen zich op basis van gelijkwaardigheid thuisvoelt, maar krijgt tirannieke trekken.

De Nederlandse kardinaal Simonis signaleert ook een pauselijke koerswijziging als het gaat om de problemen waarin christen-politici terecht kunnen komen. De paus toont nu begrip voor hun 'bijzondere gewetensprobleem', die ontstaan als zij 'niet kunnen voldoen aan de maatstaven die zij voor zichzelf aanleggen' en moeten kiezen tussen een slechte en een minder slechte wet.

Als het niet mogelijk is om een pro-abortuswet uit de weg te gaan of volledig af te schaffen, mag een katholieke parlementariër zijn 'steun geven aan voorstellen die de schade, veroorzaakt door een dergelijke wet, beogen te beperken, en de negatieve gevolgen ervan beogen te verminderen', aldus de encycliek.

Anders dan Simonis ziet de Zwitserse theoloog Hans Kung weinig goeds in de encycliek. "Niet de goede herder spreekt uit dit document, maar een geestelijke dictator", aldus de theoloog die menige aanvaring met het Vaticaan heeft gehad. "De paus wil in de intiemste vragen van het mensenleven de gewetensvrijheid afschaffen en zelfs democratisch gekozen parlementen het recht op wetgeving ontzeggen."

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige tot harde oostelijke wind (tussen acht en dertig knopen).

Weeroverzicht:
De uitloper van een hoge-drukgebied zal het weer op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur wederom gaan beïnvloeden. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog zijn. In de komende nacht en morgenochtend kan de vochtigheid echter tijdelijk voldoende worden om een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag Mm**
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	half bewolkt	32	26	0.2
Curaçao	half bewolkt	32	26	7.6
Sint Eustatius	licht bewolkt	32	26	0.2
Sint Maarten	licht bewolkt	29	23	0.0
Amsterdam	nevel	09	06	6.0
Atlanta	geheel bewolkt	19	09	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	21	09	-.-
Caracas	licht bewolkt	30	19	-.-
Kingston	half bewolkt	32	21	0.0
Miami	onbewolkt	31	23	0.0
New York	licht bewolkt	11	07	0.0
Paramaribo	half bewolkt	32	22	8.0
Port-of-Spain	half bewolkt	34	23	0.0
San Juan	lichtbewolkt	29	22	0.0
Santo Domingo	onbewolkt	30	21	0.0


WEEKEND
Sizzle